



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 34

Rozeslána dne 29. června 2012

Cena Kč 350,-

O B S A H:

64. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o přijetí Českou republikou změn a doplňků příložených Předpisů Evropské dohody o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po vnitrozemských vodních cestách (ADN)
-

64**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že ve dnech 28. a 29. ledna 2010 byly v Ženevě na 4. zasedání Administrativního výboru Evropské dohody o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po vnitrozemských vodních cestách (ADN) přijaty změny a doplňky příložených Předpisů Evropské dohody o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po vnitrozemských vodních cestách (ADN)¹⁾.

Změny a doplňky příložených Předpisů Dohody vstoupily v platnost na základě článku 20 odst. 5 Dohody dne 1. ledna 2011 a tímto dnem vstoupily v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění změn a doplňků příložených Předpisů Dohody a jejich překlad do českého jazyka se vyhláší současně.

¹⁾ Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po vnitrozemských vodních cestách (ADN) přijatá v Ženevě dne 25. května 2000 byla vyhlášena pod č. 102/2011 Sb. m. s.

United Nations

ECE/ADN/9

**Economic and Social Council**

Distr.: General
25 June 2010
English
Original: English and French

Economic Commission for Europe

**Administrative Committee of the European Agreement
Concerning the International Carriage of Dangerous
Goods by Inland Waterways (ADN)**

**European Agreement concerning the International Carriage
of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN)**

Draft amendments to the Regulations annexed to ADN

At its fourth session (Geneva, 28-29 January 2010), the ADN Administrative Committee requested the secretariat to issue a consolidated list of amendments to the Regulations annexed to ADN adopted by the Safety Committee and endorsed by the Administrative Committee at its second, third and fourth sessions for entry into force on 1 January 2011 (ECE/ADN/8, para. 19).

The present consolidated list will be circulated to Contracting Parties for acceptance in accordance with Article 20 (4) of ADN.

ECE/ADN/9

Part 1

Chapter 1.1

1.1.3.2 Amend (f) to read:

"(f) gases contained in foodstuffs (except UN 1950), including carbonated beverages;"

Add the following new sub-paragraphs:

"(g) gases contained in balls intended for use in sports; and

(h) gases contained in light bulbs provided they are packaged so that the projectile effects of any rupture of the bulb will be contained within the package."

Chapter 1.2

1.2.1 Under "*Approval*", in the definition of "*Multilateral approval*", delete the last sentence ("The term "through or into" specifically excludes...").

In the definitions of "*Battery-vehicle*" and "*Multiple-element gas container*" replace "gases of Class 2" by "gases as defined in 2.2.2.1.1".

Amend the definition of "*Cargo residues*" to read as follows:

"*Cargo residues* means liquid cargo which cannot be pumped out of the cargo tanks or piping by means of the stripping system."

In the definition of "EN (standard)", replace "(CEN, 36 rue de Stassart, B-1050 Brussels)" with "(CEN, Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels)".

Amend the definition for "*Gas cartridge*" to read as follows:

"*Gas cartridge*, see *Small receptacle containing gas*;"

In the definition of "GHS", replace "second" with "third" and "ST/SG/AC.10/30/Rev.2" with "ST/SG/AC.10/30/Rev.3".

In the definition of "*High velocity vent valve*", after "propagation of a flame", insert "of a flammable mixture".

Amend the definition of "loader" to read as follows:

"*Loader* means any enterprise which:

(a) Loads packaged dangerous goods, small containers or portable tanks into or onto a conveyance or a container; or

(b) Loads a container, bulk-container, MEGC, tank-container or portable tank onto a conveyance; or

(c) Loads a vehicle or a wagon into or onto a vessel."

Delete the definition of "*Loading journal*".

In the definition of "*Manual of Tests and Criteria*", replace "fourth" with "fifth" and amend the text in the parenthesis to read "(ST/SG/AC.10/11/Rev.5)".

In the definition of "*Maximum working pressure*", add "or pressure relief valves" at the end.

In the definition of "*Pressure receptacle*", insert ", metal hydride storage systems" before "and bundles".

Amend the definition of "*Slops*" to read as follows:

"*Slops* means a mixture of cargo residues and washing water, rust or sludge which is either suitable or not suitable for pumping."

Amend the definition for "*Small receptacle containing gas*" to read as follows:

"*Small receptacle containing gas (gas cartridge)* means a non-refillable receptacle meeting the relevant requirements of 6.2.6 of ADR containing, under pressure, a gas or a mixture of gases. It may be fitted with a valve;"

Amend the definition for "*Stripping system (efficient)*" to read as follows:

"*Stripping system (efficient)* means a system according to Annex II of CDNI for complete draining, if possible, of the cargo tanks and stripping the cargo piping except for the cargo residues;"

In the definitions of "*Tank-container*" and "*Portable tank*", replace "Class 2 substances" by "gases as defined in 2.2.2.1.1".

In the definition of "*UN Model Regulations*", replace "fifteenth" with "sixteenth" and "(ST/SG/AC.10/1/Rev.15)" with "(ST/SG/AC.10/1/Rev.16)".

In the definition of "*wagon*", add at the end "(see also *battery-wagon, closed wagon, open wagon, sheeted wagon and tank wagon*)".

Add the following new definitions in alphabetical order:

"*CDNI* means Convention on the Collection, Storage and Reception of Waste Generated during Navigation on the Rhine and Other Inland Waterways;"

"*CIM* means the Uniform Rules Concerning the Contract of International Carriage of Goods by Rail (Appendix B to the Convention concerning International Carriage by Rail (COTIF)), as amended;"

"*CMR* means the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (Geneva, 19 May 1956), as amended;"

"*Fuel cell* means an electrochemical device that converts the chemical energy of a fuel to electrical energy, heat and reaction products;"

"*Fuel cell engine* means a device used to power equipment and which consists of a fuel cell and its fuel supply, whether integrated with or separate from the fuel cell, and includes all appurtenances necessary to fulfil its function;"

"*Metal hydride storage system* means a single complete hydrogen storage system, including a receptacle, metal hydride, pressure relief device, shut-off valve, service equipment and internal components used for the carriage of hydrogen only;"

"*Open cryogenic receptacle* means a transportable thermally insulated receptacle for refrigerated liquefied gases maintained at atmospheric pressure by continuous venting of the refrigerated liquefied gas;"

Consequential amendment: At the end of the definition of "*Cryogenic receptacle*", add "(see also "*Open cryogenic receptacle*")""

"*Receptacle for residual products* means a tank, intermediate bulk container or tank-container or portable tank intended to collect residual cargo, washing water, cargo residues or slops which are suitable for pumping;"

ECE/ADN/9

"*Receptacle for slops* means a steel drum intended to collect slops which are unsuitable for pumping;"

"*Relative density* (or specific density) describes the ratio of the density of a substance to the density of pure water at 3.98 °C (1000 kg/m³) and is dimensionless;"

"*Remanufactured large packaging* see *Large packaging*."

"*Reused large packaging* see *Large packaging*."

[Insert the following two definitions after the definition of *Large packaging*]

"*Remanufactured large packaging* means a metal or rigid plastics large packaging that:

- (a) Is produced as a UN type from a non-UN type; or
- (b) Is converted from one UN design type to another UN design type.

Remanufactured large packagings are subject to the same requirements of ADR that apply to new large packagings of the same type (see also design type definition in 6.6.5.1.2 of ADR);"

"*Reused large packaging* means a large packaging to be refilled which has been examined and found free of defects affecting the ability to withstand the performance tests; the term includes those which are refilled with the same or similar compatible contents and are carried within distribution chains controlled by the consignor of the product;"

"*Tank for residual products* means a permanently built-in tank intended to collect residual cargo, washing water, cargo residues or slops which are suitable for pumping;"

"*Through or into*, for the carriage of Class 7 material, means through or into the countries in which a consignment is carried but specifically excludes countries "over" which a consignment is carried by air provided that there are no scheduled stops in those countries;"

"*Unloader* means any enterprise which:

- (a) Removes a container, bulk-container, MEGC, tank-container or portable tank from a vehicle; or
- (b) Unloads packaged dangerous goods, small containers or portable tanks out of or from a conveyance or a container; or
- (c) Discharges dangerous goods from a tank (tank-vehicle, demountable tank, portable tank or tank-container) or from a battery-vehicle, MEMU or MEGC or from a vehicle, large container or small container for carriage in bulk or a bulk-container."
- (d) Removes a vehicle or a wagon from a vessel."

Chapter 1.3

1.3.1 In the first sentence, replace "shall receive training" with "shall be trained".

Add a new second sentence to read as follows: "Employees shall be trained in accordance with 1.3.2 before assuming responsibilities and shall only perform functions, for which required training has not yet been provided, under the direct supervision of a trained person."

1.3.2.2.1 In the first sentence, replace "Personnel shall receive detailed training" with "Personnel shall be trained". In the second sentence, replace "the personnel shall be made aware" with "the personnel shall be aware".

1.3.2.3 Replace "personnel shall receive training covering" with "personnel shall be trained in".

Insert a new 1.3.2.4 to read as follows:

"1.3.2.4 The training shall be periodically supplemented with refresher training to take account of changes in regulations."

1.3.3 Amend the text after the heading to read as follows:

"Records of training received according to this Chapter shall be kept by the employer and made available to the employee or competent authority, upon request. Records shall be kept by the employer for a period of time established by the competent authority. Records of training shall be verified upon commencing a new employment."

Chapter 1.4

1.4.2 After the heading, insert the following new Note:

"NOTE 1: Several participants to which safety obligations are assigned in this section may be one and the same enterprise. Also, the activities and the corresponding safety obligations of a participant can be assumed by several enterprises."

Renumber existing Note as Note 2.

Amend 1.4.2.2.1 (b) to read as follows:

"(b) Ascertain that all information prescribed in ADN related to the dangerous goods to be carried has been provided by the consignor before carriage, that the prescribed documentation is on board the vessel or if electronic data processing (EDP) or electronic data interchange (EDI) techniques are used instead of paper documentation, that data is available during transport in a manner at least equivalent to that of paper documentation;"

1.4.2.2.2 Replace "(a), (b) and (i)" by "(a) and (b)".

1.4.2.3.1 (a), (c), (e), (f), (g) and (h) Replace the text by "(Deleted)".

1.4.2.3.2 Replace the text by "(Deleted)".

1.4.2.3.3 Replace the text by "(Deleted)".

Add a new 1.4.3.6 to read as follows:

"1.4.3.6 (Reserved)".

Add a new sub-section 1.4.3.7 to read as follows:

"1.4.3.7 Unloader

NOTE: In this sub-section, unloading covers removal, unloading and discharging as indicated in the definition of unloader in 1.2.1.

1.4.3.7.1 In the context of 1.4.1, the unloader shall in particular:

(a) Ascertain that the correct goods are unloaded by comparing the relevant information on the transport document with the information on the package, container, tank, MEMU, MEGC or conveyance;

ECE/ADN/9

(b) Before and during unloading, check whether the packagings, the tank, the conveyance or container have been damaged to an extent which would endanger the unloading operation. If this is the case, ascertain that unloading is not carried out until appropriate measures have been taken;

(c) Comply with all relevant requirements concerning unloading;

(d) Immediately following the unloading of the tank, conveyance or container:

(i) Ensure the removal of any dangerous residues which have adhered to the outside of the tank, conveyance or container during the process of unloading; and

(ii) By unloading of packages, ensure the closure of valves and inspection openings;

(e) Ensure that the prescribed cleaning and decontamination of the conveyances or containers is carried out;

(f) Ensure that the containers, vehicles and wagons, once completely unloaded, cleaned and decontaminated, no longer bear danger markings conforming to Chapter 5.3;

Additional obligations concerning the unloading of cargo tanks

(g) Complete his section of the check list referred to in 7.2.4.10 prior to the unloading of the cargo tanks of a tank vessel;

(h) Ascertain that provision has been made in the fore and aft sections of the vessel for appropriate means for its evacuation in the event of an emergency;

(i) Ascertain that, when prescribed in 7.2.4.25.5, there is a flame-arrester in the gas discharge pipe or the gas return pipe to protect the vessel against detonations and flame-fronts from the landward side;

(j) Ascertain that the unloading flows conform to the loading instructions referred to in 9.3.2.25.9 or 9.3.3.25.9 and that the pressure at the connecting-point of the gas discharge pipe or the gas return pipe does not exceed the opening pressure of the high velocity vent valve;

(k) Ascertain that the gaskets provided by him for the connecting flange of the ship/shore connections of the loading and unloading piping consist of a material which will not be damaged by the cargo nor causes a decomposition of the cargo nor forms harmful or dangerous components with it;

(l) Ascertain that during the entire duration of loading and unloading a permanent and appropriate supervision is assured.

(m) Ascertain that, during unloading by means of the on-board pump, it is possible for the shore facility to switch it off;

Additional obligations concerning the bulk unloading of dangerous solids in vessels

(n) Ascertain that provision has been made in the fore and aft sections of the vessel for appropriate means for its evacuation in the event of an emergency."

1.4.3.7.2 If the unloader makes use of the services of other participants (cleaner, decontamination facility, etc.) he shall take appropriate measures to ensure that the requirements of ADN have been complied with."

Chapter 1.6

1.6.1.1 Replace "2009" by "2011" and "2008" by "2010".

1.6.1.2 Amend to read as follows:

"1.6.1.2 *(Deleted)*".

1.6.1.4 Introduce a new transitional measure as follows:

"1.6.1.4 Instructions in writing which meet the requirements of section 5.4.3 applicable up to 31 December 2010 may continue to be used until 31 December 2012."

Replace "1.6.1.4-1.6.1.7 *(Reserved)*" by "1.6.1.5-1.6.1.7 *(Reserved)*".

1.6.1.8 At the end, add "provided that the requirements in 5.3.2.2.1 and 5.3.2.2.2 that the plate, numbers and letters shall remain affixed irrespective of the orientation of the vehicle or wagon are met".

1.6.1.13 Amend to read as follows:

"1.6.1.13 *(Deleted)*".

1.6.1.14 Amend to read as follows:

"1.6.1.14 IBCs manufactured before 1 January 2011 and conforming to a design type which has not passed the vibration test of 6.5.6.13 of ADR or which was not required to meet the criteria of 6.5.6.9.5 (d) of ADR at the time it was subjected to the drop test, may still be used."

1.6.1.17 and 1.6.1.18 Amend to read as follows:

"1.6.1.17 and 1.6.1.18 *(Deleted)*".

Add the following new transitional measures:

"1.6.1.19 Provisions concerning the classification of environmentally hazardous substances applicable until 31 December 2010 may be applied until 31 December 2012."

"1.6.1.20 Notwithstanding the requirements of Chapter 3.4 applicable as from 1 January 2011, dangerous goods packed in limited quantities, other than those which are assigned figure "0" in column (7a) of table A of Chapter 3.2, may continue to be carried until 30 June 2015 in accordance with the requirements of Chapter 3.4 in force up to 31 December 2010."

1.6.7.1.2 At the end of (b), add the following text:

"When in the general transitional provisions in 1.6.7.2 no date is specified after 'N.R.M.', it refers to N.R.M. after 26 May 2000. When in the supplementary transitional provisions in 1.6.7.3, no date is specified, it refers to N.R.M. after 26 May 2000."

1.6.7.2.1.1 Replace table 1.6.7.2.1.1 by the following table:

"1.6.7.2.1.1 Table of general transitional provisions: Dry cargo		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.1.0.12.1	Ventilation of holds	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 Until then, the following requirements apply on board vessels in service:

ECE/ADN/9

1.6.7.2.1.1 Table of general transitional provisions: Dry cargo		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
		Each hold shall have appropriate natural or artificial ventilation; For the carriage of substances of Class 4.3, each hold shall be equipped with forced-air ventilation; the appliances used for this purpose must be so constructed that water cannot enter the hold.
9.1.0.12.3	Ventilation of service spaces	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.1.0.17.2	Gas-tight openings facing holds	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Openings of accommodation and the wheelhouse facing the holds must be capable of being tightly closed.
9.1.0.17.3	Entrances and openings in the protected area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Openings of engine rooms and service spaces facing the holds must be capable of being tightly closed.
9.1.0.31.2	Air intakes of engines	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.1.0.32.2	Air pipes 50 cm above the deck	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.1.0.34.1	Position of exhaust pipes	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.1.0.35	Stripping pumps in the protected area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: In the event of the carriage of substances of Class 4.1, UN No. 3175, of all substances of Class 4.3 in bulk or unpackaged and polymeric beads, expandable, of Class 9, UN No. 2211, the stripping of the holds may only be effected using a stripping installation located in the protected area. The stripping installation located above the engine room must be clamped.
9.1.0.40.1	Fire extinguishers, two pumps, etc.	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.1.0.40.2	Fire extinguishing systems permanently fixed in engine rooms	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034

ECE/ADN/9

1.6.7.2.1.1 Table of general transitional provisions: Dry cargo		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.1.0.41 in conjunction with 7.1.3.41	Fire and naked light	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Outlets of funnels shall be located not less than 2 m from the nearest point on hold hatchways. Heating and cooking appliances shall be permitted only in metal-based accommodation and wheelhouses. However: - Heating appliances fuelled with liquid fuels having a flashpoint above 55 °C shall be permitted in engine rooms; - Central-heating boilers fuelled with solid fuels shall be permitted in spaces situated below deck and accessible only from the deck.
9.2.0.31.2	Air intakes of engines	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.2.0.34.1	Position of exhaust pipes	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.2.0.41 in conjunction with 7.1.3.41	Fire and naked light	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Outlets of funnels shall be located not less than 2 m from the nearest point on hold hatchways. Heating and cooking appliances shall be permitted only in metal-based accommodation and wheelhouses. However: - Heating appliances fuelled with liquid fuels having a flashpoint above 55 °C shall be permitted in engine rooms; - Central-heating boilers fuelled with solid fuels shall be permitted in spaces situated below deck and accessible only from the deck.

1.6.7.2.2.2 Replace table 1.6.7.2.2.2 by the following table:

"1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
1.2.1	Limited explosion risk electrical apparatus	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 Until then, the following requirements apply on board vessels in service:

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
		Limited explosion risk electrical apparatus is:
		- Electrical apparatus which, during normal operation, does not cause sparks or exhibit surface temperatures exceeding 200 °C; or
		- Electrical apparatus with a spray-water protected housing which, during normal operation, does not exhibit surface temperatures above 200 °C.
1.2.1	Hold space	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2038 for Type N open vessels whose hold spaces contain auxiliary appliances and which are carrying only substances of Class 8, with remark 30 in column (20) of Table C of Chapter 3.2.
1.2.1	Flame arrester Test according to standard EN 12 874:1999	N.R.M. from 1 January 2001 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 Until then, the following requirements are applicable on board vessels in service: Flame arresters shall be of a type approved by the competent authority for the use prescribed.
1.2.1	High velocity vent valve Test according to standard EN 12 874:1999	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 Until then, the following requirements are applicable on board vessels in service: High velocity vent valves shall be of a type approved by the competent authority for the use prescribed.
7.2.2.6	Approved gas detection system	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2010
7.2.2.19.3	Vessels used for propulsion	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
7.2.3.20	Use of cofferdams for ballasting	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2038 Until then, the following requirements are applicable on board vessels in service: Cofferdams may be filled with water during unloading to provide trim and to permit residue-free drainage if possible.

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
7.2.3.20.1	Ballast water Prohibition against filling cofferdams with water	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2038 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Cofferdams may be filled with ballast water only when cargo tanks are empty.
7.2.3.20.1	Proof of stability in the event of a leak connected with ballast water	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type G and Type N vessels
7.2.3.31.2	Motor vehicles only outside the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N vessels Until then, the following requirements apply on board vessels in service: The vehicle shall not be started on board.
7.2.3.51.3	Live sockets	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2010 for Type G and Type N vessels
7.2.4.22.3	Sampling from other openings	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 Until then, on board Type N open vessels in service cargo tank covers may be opened during loading for control and sampling.
9.3.2.0.1 (c) 9.3.3.0.1 (c)	Protection of vapour pipes against corrosion	N.R.M. from 1 January 2001 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.1.0.3 (d) 9.3.2.0.3 (d) 9.3.3.0.3 (d)	Fire-resistant materials of accommodation and wheelhouse	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.3.8.1	Continuation of class	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type N open vessels with flame arresters and Type N open vessels Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Except where otherwise provided, the type of construction, the strength, the subdivision, the equipment and the gear of the vessel shall conform or be equivalent to the construction requirements for classification in the highest class of a recognized classification society.

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.1.10.2 9.3.2.10.2 9.3.3.10.2	Door coamings, etc.	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 Until then, the following requirements apply on board vessels in service, with the exception of Type N open vessels: This requirement may be met by fitting vertical protection walls not less than 0.50 m in height; Until then, on board vessels in service less than 50.00 m long, the height of 0.50 m may be reduced to 0.30 m in passageways leading to the deck.
9.3.1.10.3 9.3.2.10.3 9.3.3.10.3	Height of sills of hatches and openings above the deck	N.R.M. from 1 January 2005 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2010
9.3.1.11.1 (b)	Ratio of length to diameter of pressure cargo tanks	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.3.11.1 (d)	Limitation of length of cargo tanks	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.2 (a)	Arrangement of cargo tanks Distance between cargo tanks and side walls Height of saddles	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type G vessels whose keels were laid before 1 January 1977
9.3.1.11.2 (a)	Arrangement of cargo tanks Distance between cargo tanks and side walls Height of saddles	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 Until then, the following requirements apply on board vessels in service whose keels were laid after 31 December 1976: Where tank volume is more than 200 m ³ or where the ratio of length to diameter is less than 7 but more than 5, the hull in the tank area shall be such that, in the event of a collision, the tanks remain intact as far as possible. This requirement shall be considered as having been met where, in the tank area, the vessel:
		- is double-hulled with a distance of at least 80 cm between the side plating and the longitudinal bulkhead, - or is designed as follows:
		(a) Between the gangboard and the top of the floorplates there shall be side stringers at regular intervals of not more than 60 cm;

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
		(b) The side struts shall be supported by web frames spaced at intervals of not more than 2.00 m. The height of the web frames shall be not less than 10% of the depth and in any event not less than 30 cm. They shall be fitted with a face plate made of flat steel having a cross section of not less than 15 cm ² ;
		(c) The side stringers referred to in (a) shall have the same height as the web frames and be fitted with a face plate made of flat steel having a cross section of not less than 7.5 cm ² .
9.3.1.11.2 (a)	Distance between suction wells and floor plates	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.2 (b) 9.3.2.11.2 (b) 9.3.3.11.2 (a)	Cargo tank fastenings	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.2 (c) 9.3.2.11.2 (c) 9.3.3.11.2 (b)	Capacity of suction well	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.2 (d) 9.3.2.11.2 (d)	Side struts between the hull and the cargo tanks	N.R.M. from 1 January 2001 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.3 (a)	End bulkheads of cargo area with "A-60" insulation. Distance of 0.50 m from cargo tanks to end bulkheads	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.2.11.3 (a) 9.3.3.11.3 (a)	Width of cofferdams of 0.60 m Hold spaces with cofferdams or "A-60" insulated bulkheads Distance of 0.50 m from cargo tanks in hold spaces	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Type C: minimum width of cofferdams: 0.50 m; Type N: minimum width of cofferdams: 0.50 m, on board vessels with a deadweight of up to 150 t: 0.40 m; Type N open: cofferdams shall not be required on board vessels with deadweight up to 150 t: The distance between cargo tanks and end bulkheads of hold spaces shall be at least 0.40 m.
9.3.3.11.4	Penetrations through the end bulkheads of hold spaces	N.R.M. from 1 January 2005 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type N open vessels whose keels were laid before 1 January 1977.

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.3.11.4	Distance of piping in relation to the bottom	N.R.M. from 1 January 2005 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2038
9.3.3.11.4	Shut-off devices of the loading and unloading pipes in the cargo tank from which they come	N.R.M. from 1 January 2005 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.3.11.6 (a)	Form of cofferdam arranged as a pump room	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type N vessels whose keels were laid before 1 January 1977.
9.3.3.11.7	Distance between the cargo tanks and the outer wall of the vessel	N.R.M. after 1 January 2001 Renewal of certificate of approval after 31 December 2038
9.3.3.11.7	Width of double hull	N.R.M. after 1 January 2010 Renewal of certificate approval after 31 December 2038
9.3.3.11.7	Distance between the suction well and the bottom structures	N.R.M. after 1 January 2003 Renewal of certificate of approval after 31 December 2038
9.3.3.11.8	Arrangement of service spaces located in the cargo area below decks	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2038 for Type N open vessels
9.3.1.11.8 9.3.3.11.9	Dimensions of openings for access to spaces within the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.1.11.8 9.3.2.11.10 9.3.3.11.9	Interval between reinforcing elements	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.2.12.1 9.3.3.12.1	Ventilation openings in hold spaces	N.R.M. from 1 January 2003 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.1.12.2 9.3.3.12.2	Ventilation systems in double-hull spaces and double bottoms	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.1.12.3 9.3.2.12.3 9.3.3.12.3	Height above the deck of the air intake for service spaces located below deck	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.1.12.6 9.3.2.12.6 9.3.3.12.6	Distance of ventilation inlets from cargo area	N.R.M. from 1 January 2003 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.1.12.6 9.3.2.12.6 9.3.3.12.6	Permanently installed flame screens	N.R.M. from 1 January 2003 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.3.12.7	Approval of flame arresters	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 for Type N vessels whose keels were laid before 1 January 1977.
9.3.1.13 9.3.3.13	Stability (general)	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.3.13.3 paragraph 2	Stability (general)	N.R.M. as from 1 January 2007 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.14 9.3.3.14	Stability (intact)	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.2.14.2	Stability (intact)	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.15	Stability (damaged condition)	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.3.15	Stability (damaged condition)	N.R.M. after 1 January 2007 Renewal of certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.16.1 9.3.3.16.1	Distance of openings of engine rooms from the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.3.16.1	Internal combustion engines outside the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.1.16.2 9.3.3.16.2	Hinges of doors facing the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for vessels whose keels were laid before 1 January 1977 where alterations would obstruct other major openings.
9.3.3.16.2	Engine rooms accessible from the deck	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.1.17.1 9.3.3.17.1	Accommodation and wheelhouse outside the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for vessels whose keels were laid before 1 January 1977, provided that there is no connection between the wheelhouse and other enclosed spaces. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for vessels up to 50 m in length whose keels were laid before 1 January 1977 and whose wheelhouses are located in the cargo area even if it provides access to another enclosed space, provided that safety is ensured by appropriate service requirements of the competent authority.
9.3.3.17.1	Accommodation and wheelhouse outside the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type N open vessels
9.3.1.17.2 9.3.2.17.2 9.3.3.17.2	Arrangement of entrances and openings of forward superstructures	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.17.2 9.3.2.17.2 9.3.3.17.2	Entrances facing the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for vessels up to 50 m in length whose keels were laid before 1 January 1977, provided that gas screens are installed.
9.3.3.17.2	Entrances and openings	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type N open vessels
9.3.3.17.3	Entrances and openings must be capable of being closed	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2010 for Type N open vessels
9.3.1.17.4 9.3.3.17.4	Distance of openings from the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.3.17.5 (b), (c)	Approval of shaft passages and displaying of instructions	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 for Type N open vessels
9.3.1.17.6 9.3.3.17.6	Pump-room below deck	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Pump-rooms below deck shall: - Meet the requirements for service spaces: - For Type G vessels: 9.3.1.12.3; - For Type N vessels: 9.3.3.12.3; - Be equipped with a gas detection system referred to in 9.3.1.17.6 or 9.3.3.17.6.

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.2.20.2 9.3.3.20.2	Intake valve	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.3.20.2	Filling of cofferdams with pump	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 for Type N open vessels
9.3.2.20.2 9.3.3.20.2	Filling of cofferdams within 30 minutes	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.3.21.1 (b)	Liquid level gauge	N.R.M. from 1 January 2005 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 for vessels of Type N open with flame-arrester and those of Type N open Until then, on board vessels in service fitted with gauging openings, such openings shall: - Be arranged so that the degree of filling can be measured using a sounding rod; - Be fitted with an automatically-closing cover.
9.3.3.21.1 (g)	Sampling opening	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 for Type N open vessels
9.3.1.21.4 9.3.2.21.4 9.3.3.21.4	Liquid-level alarm device independent from the liquid-level gauge	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.1.21.5 (a) 9.3.2.21.5 (a) 9.3.3.21.5 (a)	Socket close to the shore connections of the loading and unloading pipes and switching off of vessel's pump	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.1.21.5 (b) 9.3.2.21.5 (b) 9.3.3.21.5 (d)	Installation of on-board pump switch-off from the shore	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2006
9.3.2.21.5 (c)	Device for rapid shutting off of refuelling	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2008
9.3.1.21.7 9.3.2.21.7 9.3.3.21.7	Vacuum or over-pressure alarms in cargo tanks for the carriage of substances <u>without</u> remark 5 in column (20) of Table C of Chapter 3.2	N.R.M. from 1 January 2001 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.1.21.7 9.3.2.21.7 9.3.3.21.7	Temperature alarms in cargo tanks	N.R.M. from 1 January 2001 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.1.22.1 (b)	Height of cargo tank openings above the deck	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.3.22.1 (b)	Cargo tank openings 0.50 m above the deck	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for vessels whose keels were laid before 1 January 1977.
9.3.1.22.4	Prevention of spark-formation by closure devices	N.R.M. from 1 January 2003 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.1.22.3 9.3.2.22.4 (b) 9.3.3.22.4 (b)	Position of outlets of valves above the deck	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.2.22.4 (b) 9.3.3.22.4 (b)	Pressure setting of high velocity vent valves	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.3.23.2	Test pressure for cargo tanks	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for vessels whose keels were laid before 1 January 1977, for which a test pressure of 15 kPa (0.15 bar) is required. Until then, a test pressure of 10 kPa (0.10 bar) shall be sufficient.
9.3.3.23.2	Test pressure for cargo tanks	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for oil-separator vessels in service before 1 January 1999. Until then, a test pressure of 5 kPa (0.05 bar) is sufficient.
9.3.3.23.3	Test pressure for pipes for loading and unloading	N.R.M. Renewal of the certificate of approval at the latest by 1 January 2039 for oil-separator vessels in service before 1 January 1999. Until then, a test pressure of 400 kPa (4 bar) is sufficient.
9.3.2.25.1 9.3.3.25.1	Shut-down of cargo pumps	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.1.25.1 9.3.2.25.1 9.3.3.25.1	Distance of pumps, etc. from accommodation, etc.	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.25.2 (d) 9.3.2.25.2 (d)	Position of loading and unloading pipes on deck	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.25.2 (e) 9.3.2.25.2 (e) 9.3.3.25.2 (e)	Distance of shore connections from accommodation, etc.	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.2.25.2 (i)	Pipes for loading and unloading, and vapour pipes, shall not have flexible connections fitted with sliding seals.	N.R.M. from 1 January 2009 Vessels in service having connections with sliding seals may no longer transport substances with toxic or corrosive properties (see column (5) of Table C of Chapter 3.2, hazards 6.1 and 8) following the renewal of the certificate of approval after 31 December 2008. Vessels in service shall not have flexible connections fitted with sliding seals following the renewal of the certificate of approval after 31 December 2018.
9.3.3.25.2 (h)	Pipes for loading and unloading, and vapour pipes, shall not have flexible connections fitted with sliding seals	N.R.M. from 1 January 2009 Vessels in service having connections with sliding seals may no longer transport substances with corrosive properties (see column (5) of Table C of Chapter 3.2, hazard 8) following the renewal of the certificate of approval after 31 December 2008. Vessels in service shall not have flexible connections with sliding seals following the renewal of the certificate of approval after 31 December 2018.
9.3.2.25.8 (a)	Ballasting suction pipes located within the cargo area but outside the cargo tanks	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.2.25.9 9.3.3.25.9	Loading and unloading flow	N.R.M. from 1 January 2003 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.3.25.12	9.3.3.25.1 (a) and (c), 9.3.3.25.2 (e), 9.3.3.25.3 and 9.3.3.25.4 (a) are not applicable for Type N open with the exception of Type N open carrying corrosive substances (see Chapter 3.2, Table C, column (5), hazard 8)	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 This time limit concerns only Type N open vessels carrying corrosive substances (see Chapter 3.2, Table C, column (5), hazard 8).
9.3.1.31.2 9.3.2.31.2 9.3.3.31.2	Distance of engine air intakes from the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.31.4 9.3.2.31.4 9.3.3.31.4	Temperature of outer parts of engines, etc.	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: The temperature of outer parts shall not exceed 300 °C.

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.1.31.5 9.3.2.31.5 9.3.3.31.5	Temperature in the engine room	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: The temperature in the engine room shall not exceed 45 °C.
9.3.1.32.2 9.3.2.32.2 9.3.3.32.2	Openings of air pipes 0.50 m above the deck	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2010
9.3.3.34.1	Exhaust pipes	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.1.35.1 9.3.3.35.1	Stripping and ballast pumps in the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.3.35.3	Suction pipes for ballasting located within the cargo area but outside the cargo tanks	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.1.35.4	Stripping installation of the pump-room outside the pump-room	N.R.M. from 1 January 2003 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.1.40.1 9.3.2.40.1 9.3.3.40.1	Fire extinguishing systems, two pumps, etc.	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018
9.3.1.40.2 9.3.2.40.2 9.3.3.40.2	Fixed fire extinguishing system in engine room	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.1.41.1 9.3.3.41.1	Outlets of funnels located not less than 2 m from the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for vessels whose keels were laid before 1 January 1977.
9.3.3.41.1	Outlets of funnels	N.R.M. at the latest by 1 January 2039 for oil-separator vessels
9.3.1.41.2 9.3.2.41.2 9.3.3.41.2 in conjunction with 7.2.3.41	Heating, cooking and refrigerating appliances	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2010

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.3.42.2	Cargo heating system	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N vessels Until then, the following requirements apply on board vessels in service: This can be achieved by an oil separator fitted to the condensed water return pipe.
9.3.1.51.2 9.3.2.51.2 9.3.3.51.2	Visual and audible alarm	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.1.51.3 9.3.2.51.3 9.3.3.51.3	Temperature class and explosion group	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.3.52.1 (b), (c), (d) and (e)	Electrical installations	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.1.52.1 (e) 9.3.3.52.1 (e)	Electrical installations of the “certified safe” type in the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for vessels whose keels were laid before 1 January 1977. Until then, the following conditions shall be met during loading, unloading and gas-freeing on board vessels having non-gastight wheelhouse openings (e.g. doors, windows, etc.) in the cargo area: (a) All electrical installations designed to be used shall be of a limited explosion-risk type, i.e. they shall be so designed that there is no sparking under normal operating conditions and the temperature of their outer surfaces does not rise above 200 °C, or be of a type protected against water spray the temperature of whose outer surfaces does not exceed 200 °C under normal operating conditions;
		(b) Electrical installations which do not meet the requirements of (a) above shall be marked in red and it shall be possible to switch them off by means of a central switch.
9.3.3.52.2	Accumulators located outside the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.1.52.3 (a) 9.3.1.52.3 (b) 9.3.3.52.3 (a) 9.3.3.52.3 (b)	Electrical installations used during loading, unloading or gas-freeing	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for the following installations on vessels whose keels were laid before 1 January 1977:

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
		<ul style="list-style-type: none"> - Lighting installations in accommodation, with the exception of switches near the entrances to accommodation; - Radio telephone installations in accommodation and wheelhouses and combustion engine control appliances.
		<p>Until then, all other electrical installations shall meet the following requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Generators, engines, etc. IP13 protection mode; (b) Control panels, lamps, etc. IP23 protection mode; (c) Appliances, etc. IP55 protection mode.
9.3.3.52.3 (a) 9.3.3.52.3 (b)	Electrical installations used during loading, unloading or gas-freeing	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.1.52.3 (b) 9.3.2.52.3 (b) 9.3.3.52.3 (b) in conjunction with 3 (a)	Electrical installations used during loading, unloading and gas-freeing	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 Until then, on board vessels in service, paragraph (3) (a) shall not apply to: <ul style="list-style-type: none"> - Lighting installations in accommodation, with the exception of switches near entrances to accommodation; - Radio telephone installations in accommodation and wheelhouses.
9.3.1.52.4 9.3.2.52.4 9.3.3.52.4 last sentence	Disconnection of such installations from a centralized location	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.3.52.4	Red mark on electrical installations	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.3.52.5	Shutting down switch for continuously driven generator	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.3.52.6	Permanently fitted sockets	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.1.56.1 9.3.3.56.1	Metallic sheaths for all cables in the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for vessels whose keels were laid before 1 January 1977.
9.3.3.56.1	Metallic sheath for all cables in the cargo area	N.R.M. by 1 January 2039 at the latest for oil-separator vessels"

1.6.7.3. Add under sub-section 1.6.7.3 Table of supplementary transitional provisions:

"1.6.7.3 Table of supplementary transitional provisions		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.3.8.1	Classification	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type N open vessels with flame arresters and Type N open vessels"

1.6.7.4.2 Transitional periods applicable to substances, Identification Nos. 9005 and 9006

Delete "N1".

1.6.7.5 Insert the following new sub-section 1.6.7.5:

"1.6.7.5 Transitional provisions concerning the modification of tank vessels

1.6.7.5.1 The modification of the cargo area of a vessel in order to achieve a Type N double-hull vessel is admissible until 31 December 2018 under the following conditions:

(a) The modified or new cargo area shall comply with the provisions of ADN. Transitional provisions under 1.6.7.2.2 may not be applied for the cargo area;

(b) The vessel parts outside of the cargo area shall comply with the provisions of ADN. Moreover, the following transitional provisions under 1.6.7.2.2 may be applied: 1.2.1, 9.3.3.0.3 (d), 9.3.3.51.3 and 9.3.3.52.4 last sentence-;

(c) If goods which require explosion protection are entered in the list according to 1.16.1.2.5, accommodation and wheelhouses shall be equipped with a fire alarm system according to 9.3.3.40.2.3;

(d) The application of this sub-section shall be entered in the certificate of approval under No. 12 (Additional observations).

1.6.7.5.2 Modified vessels may continue to be operated beyond 31 December 2018. The time limits stipulated in the applied transitional provisions under 1.6.7.2.2 shall be observed."

1.6.7.6 Insert the following new subsection 1.6.7.6 as follows:

"1.6.7.6 Transitional provisions concerning the transport of gases in tank vessels

Tank vessels in service on 1 January 2011 with a pump room below deck may continue to transport the substances listed in the following table until the renewal of the certificate of approval after 1 January 2045.

ECE/ADN/9

UN No. or ID No.	Class and classification code	Name and description
1005	2, 2TC	AMMONIA, ANHYDROUS
1010	2, 2F	1,2-BUTADIENE, STABILIZED
1010	2, 2F	1,3-BUTADIENE, STABILIZED
1010	2, 2F	BUTADIENES STABILIZED or BUTADIENES AND HYDROCARBON MIXTURE, STABILIZED, having a vapour pressure at 70 °C not exceeding 1.1 MPa (11 bar) and a density at 50 °C not lower than 0.525 kg/l
1011	2, 2F	BUTANE
1012	2, 2F	1-BUTYLENE
1020	2,2A	CHLOROPENTAFLUOROETHANE (REFRIGERANT GAS R 115)
1030	2,2F	1,1-DIFLUOROETHANE (REFRIGERANT GAS R 152a)
1033	2,2F	DIMETHYL ETHER
1040	2,2TF	ETHYLENE OXIDE WITH NITROGEN up to a total pressure of 1 MPa (10 bar) at 50 °C
1055	2,2F	ISOBUTYLENE
1063	2,2F	METHYL CHLORIDE (REFRIGERANT GAS R 40)
1077	2,2F	PROPYLENE
1083	2,2F	TRIMETHYLAMINE, ANHYDROUS
1086	2,2F	VINYL CHLORIDE, STABILIZED
1912	2,2F	METHYL CHLORIDE AND METHYLENE CHLORIDE MIXTURE
1965	2,2F	HYDROCARBON GAS MIXTURE, LIQUEFIED, N.O.S., (MIXTURE A)
1965	2,2F	HYDROCARBON GAS MIXTURE, LIQUEFIED, N.O.S., (MIXTURE A0)
1965	2,2F	HYDROCARBON GAS MIXTURE, LIQUEFIED, N.O.S., (MIXTURE A01)
1965	2,2F	HYDROCARBON GAS MIXTURE, LIQUEFIED, N.O.S., (MIXTURE A02)
1965	2,2F	HYDROCARBON GAS MIXTURE, LIQUEFIED, N.O.S., (MIXTURE A1)
1965	2,2F	HYDROCARBON GAS MIXTURE, LIQUEFIED, N.O.S., (MIXTURE B)
1965	2,2F	HYDROCARBON GAS MIXTURE, LIQUEFIED, N.O.S., (MIXTURE B1)
1965	2,2F	HYDROCARBON GAS MIXTURE, LIQUEFIED, N.O.S., (MIXTURE B2)
1965	2,2F	HYDROCARBON GAS MIXTURE, LIQUEFIED, N.O.S., (MIXTURE C)
1969	2,2F	ISOBUTANE
1978	2,2F	PROPANE
9000		AMMONIA, ANHYDROUS, DEEPLY REFRIGERATED"

Chapter 1.7

1.7.1.1 In the second sentence, replace "2005" with "2009" (twice).

Replace the last sentence by the following: "Explanatory material can be found in "Advisory Material for the IAEA Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material (2005 Edition)", Safety Standard Series No. TS-G-1.1 (Rev.1), IAEA, Vienna (2008)."

1.7.1.2 Amend the first sentence to read as follows: "The objective of ADN is to establish requirements that shall be satisfied to ensure safety and to protect persons, property and the environment from the effects of radiation in the carriage of radioactive material."

1.7.1.3 In the third sentence, replace "that is characterized" by "that are characterized".

1.7.1.5 Renumber the text after the heading as 1.7.1.5.1 and amend the beginning and sub-paragraph (a) to read as follows:

"1.7.1.5.1 Excepted packages which may contain radioactive material in limited quantities, instruments, manufactured articles and empty packagings as specified in 2.2.7.2.4.1 shall be subject only to the following provisions of Parts 5 to 7 of ADR:

(a) The applicable provisions specified in 5.1.2, 5.1.3.2, 5.1.4, 5.1.5.4, 5.2.1.9 and 7.5.11 CV33 (5.2) of ADR;"

The last sentence becomes new paragraph 1.7.1.5.2.

1.7.2.3 At the end of the second sentence, replace "and 1.7.2.5" with ", 1.7.2.5 and 7.5.11 CV33 (1.1) of ADR".

1.7.2.5 Replace "shall receive appropriate training concerning" with "shall be appropriately trained in".

Chapter 1.10

Add a new 1.10.2.3 and 1.10.2.4 to read as follows:

"1.10.2.3 Such training shall be provided or verified upon employment in a position involving dangerous goods transport and shall be periodically supplemented with refresher training.

1.10.2.4 Records of all security training received shall be kept by the employer and made available to the employee or competent authority, upon request. Records shall be kept by the employer for a period of time established by the competent authority."

Table 1.10.5 In the third column, for Class 6.2, amend the text in parentheses to read "(UN Nos. 2814 and 2900, except for animal material)".

1.10.6 Amend to read as follows:

"1.10.6 For radioactive material, the provisions of this Chapter are deemed to be complied with when the provisions of the Convention on Physical Protection of Nuclear

ECE/ADN/9

Material¹ and the IAEA circular on "The Physical Protection of Nuclear Material and Nuclear Facilities"² are applied."

Chapter 1.15

1.15.3.8 Replace "EN 45004:1995 (control mechanism)" by "EN ISO/IEC 17020:2004 (inspection bodies)".

Chapter 1.16

1.16.1.2.6 Replace text by "(Deleted)".

1.16.4.1 Replace "EN 45004:1995" by "EN ISO/IEC 17020:2004".

Part 2

Chapter 2.1

Insert a new 2.1.2.3 to read as follows and renumber 2.1.2.3 to 2.1.2.6 accordingly:

"2.1.2.3 A substance may contain technical impurities (for example those deriving from the production process) or additives for stability or other purposes that do not affect their classification. However, a substance mentioned by name, i.e. listed as a single entry in Table A of Chapter 3.2, containing technical impurities or additives for stability or other purposes affecting its classification shall be considered a solution or mixture (see 2.1.3.3)."

2.1.3.3 Amend to read as follows:

"2.1.3.3 A solution or mixture composed of a single predominant substance mentioned by name in Table A of Chapter 3.2 and one or more substances not subject to ADN and/or traces of one or more substances mentioned by name in Table A of Chapter 3.2, shall be assigned the UN number and proper shipping name of the predominant substance mentioned by name in Table A of Chapter 3.2 unless:

(a) The solution or mixture is mentioned by name in Table A of Chapter 3.2;

(b) The name and description of the substance mentioned by name in Table A of Chapter 3.2 specifically indicate that they apply only to the pure substance;

(c) The class, classification code, packing group, or physical state of the solution or mixture is different from that of the substance mentioned by name in Table A of Chapter 3.2; or

(d) The hazard characteristics and properties of the solution or mixture necessitate emergency response measures that are different from those required for the substance mentioned by name in Table A of Chapter 3.2.

¹ IAEACIRC/274/Rev.1, IAEA, Vienna (1980).

² IAEACIRC/225/Rev.4 (Corrected), IAEA, Vienna (1999). See also "Guidance and Considerations for the Implementation of INFCIRC/225/Rev.4, the Physical Protection of Nuclear Material and Nuclear Facilities, IAEA-TECDOC-967/Rev.1.

In those other cases, except the one described in (a), the solution or mixture shall be classified as a substance not mentioned by name in the relevant class under a collective entry listed in sub-section 2.2.x.3 of that class taking account of the subsidiary risks presented by that solution or mixture, if any, unless the solution or mixture does not meet the criteria of any class, in which case it is not subject to ADN."

2.1.3.4.1 Move the entry "UN 2481 ETHYL ISOCYANATE" from the first indent (Class 3) to the second indent (Class 6.1).

2.1.3.5 Replace "2.1.2.4" with "2.1.2.5".

2.1.3.5.3 (a) In the text in parenthesis, add: ", for which special provision 290 of Chapter 3.3 applies," after "excepted packages".

2.1.3.6 Replace "2.1.2.4" with "2.1.2.5".

Chapter 2.2

2.2.1.1.1 Add a new paragraph at the end to read as follows:

"For the purposes of Class 1, the following definition applies:

Phlegmatized means that a substance (or "phlegmatizer") has been added to an explosive to enhance its safety in handling and carriage. The phlegmatizer renders the explosive insensitive, or less sensitive, to the following actions: heat, shock, impact, percussion or friction. Typical phlegmatizing agents include, but are not limited to: wax, paper, water, polymers (such as chlorofluoropolymers), alcohol and oils (such as petroleum jelly and paraffin)."

2.2.1.1.6 In the last sentence of Note 2, insert "articles and" before "packages".

2.2.1.1.7.5 In Note 1, replace "all pyrotechnic composition" with "all pyrotechnic substances".

Amend Note 2 to read as follows:

"NOTE 2: *"Flash composition" in this table refers to pyrotechnic substances in powder form or as pyrotechnic units as presented in the fireworks, that are used to produce an aural effect, or used as a bursting charge or lifting charge, unless the time taken for the pressure rise is demonstrated to be more than 8 ms for 0.5 g of pyrotechnic substance in the HSL Flash Composition Test in Appendix 7 of the Manual of Tests and Criteria."*

In the default fireworks classification table, replace "pyrotechnic composition" with "pyrotechnic substance" whenever it appears.

2.2.1.1.8 For "POWDER, SMOKELESS", add ", 0509" after "UN Nos. 0160, 0161".

2.2.2.1.1 Delete Note 4.

2.2.2.1.5 Under "Oxidizing gases", amend the second sentence ("Oxidizing ability... 10156-2:2005") to read as follows:

"These are pure gases or gas mixtures with an oxidizing power greater than 23.5% as determined by a method specified in ISO 10156:1996 or ISO 10156-2:2005."

2.2.2.3 Replace "density" with "mass density" (8 times) and replace "relative density" with "mass density" (5 times).

2.2.3.2.1 Replace "2.3.3.2" with "2.3.3.3" at the end.

ECE/ADN/9

2.2.3.3 Under classification code F1, amend the name and description for UN No. 1999 to read "TARS, LIQUID, including road oils, and cutback bitumens".

2.2.42.1.3 Amend to read as follows:

"2.2.42.1.3 Self-heating of a substance is a process where the gradual reaction of that substance with oxygen (in air) generates heat. If the rate of heat production exceeds the rate of heat loss, then the temperature of the substance will rise which, after an induction time, may lead to self-ignition and combustion."

2.2.43.3 Under classification code "W1" for the two entries for UN No. 1391, delete "having a flash-point above 60 °C".

Under classification code "WF1", replace the two entries for UN No. 1391 with the two following new entries:

"3482 ALKALI METAL DISPERSION, FLAMMABLE or
3482 ALKALINE EARTH METAL DISPERSION, FLAMMABLE".

2.2.52.4 In the table, amend the entries listed below as follows:

<i>Organic peroxide</i>	<i>Column</i>	<i>Amendment</i>
tert-AMYLPEROXY-3,5,5-TRIMETHYLHEXANOATE	Subsidiary risks and remarks	Delete "3)"
DI-(2-tert-BUTYLPEROXYISOPROPYL)BENZENE(S)	Organic peroxide	Amend to read "DI-(tert-BUTYLPEROXYISOPROPYL)BENZENE(S)"
2,5-DIMETHYL-2,5-DI-(tert-BUTYLPEROXY)HEXANE (Concentration > 52 – 100)	(First row) Delete	

Insert the following new entries:

<i>Organic peroxide</i>	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
2,5-DIMETHYL-2,5-DI-(tert-BUTYLPEROXY)HEXANE	> 90 - 100						OP5			3103
2,5-DIMETHYL-2,5-DI-(tert-BUTYLPEROXY)HEXANE	> 52 - 90	≥ 10					OP7			3105

2.2.61.1.1 Add a new note at the end to read as follows:

"NOTE: Genetically modified microorganisms and organisms shall be assigned to this Class if they meet the conditions for this Class."

2.2.61.1.2 Add a new subdivision at the end to read as follows:

"TFW Toxic flammable substances, which, in contact with water, emit flammable gases".

(Consequential amendment)

2.2.61.3 Under classification code "TFC", add at the end (the text in parentheses is deleted):

"3488 TOXIC BY INHALATION LIQUID, FLAMMABLE, CORROSIVE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 200 ml/m³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 500 LC₅₀

3489 TOXIC BY INHALATION LIQUID, FLAMMABLE, CORROSIVE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 1000 ml/m³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 10 LC₅₀

3492 TOXIC BY INHALATION LIQUID, CORROSIVE, FLAMMABLE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 200 ml/m³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 500 LC₅₀

3493 TOXIC BY INHALATION LIQUID, CORROSIVE, FLAMMABLE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 1000 ml/m³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 10 LC₅₀".

After classification code "TFC", add a new branch to read as follows:

flammable, water-reactive TFW	3490 TOXIC BY INHALATION LIQUID, WATER-REACTIVE, FLAMMABLE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 200 ml/m ³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 500 LC ₅₀
	3491 TOXIC BY INHALATION LIQUID, WATER-REACTIVE, FLAMMABLE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 1000 ml/m ³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 10 LC ₅₀

2.2.62.1.3 Delete the definition of "Genetically modified microorganisms and organisms".

2.2.7.1.3 In the definition of *Fissile material*, amend the text before sub-paragraphs (a) and (b) to read:

"*Fissile nuclides* means uranium-233, uranium-235, plutonium-239 and plutonium-241. *Fissile material* means a material containing any of the fissile nuclides. Excluded from the definition of fissile material are:".

2.2.7.2.2.1 In the table, under "Kr-79", in the third column, replace "1 × 10⁰" with "2 × 10⁰".

2.2.7.2.3.1.2 (a) (ii) Replace "providing they" by "that".

2.2.7.2.3.1.2 (a) (iii) and (iv) Replace "excluding material classified as fissile according to 2.2.7.2.3.5" with "excluding fissile material not excepted under 2.2.7.2.3.5".

2.2.7.2.3.1.2 (c) At the beginning, insert "meeting the requirements of 2.2.7.2.3.1.3," after "excluding powders,".

2.2.7.2.3.4.1 In the second sentence, insert ", taking into account the provisions of 6.4.8.14 of ADR," after "package".

2.2.7.2.3.5 Amend the introductory sentence before sub-paragraph (a) to read as follows:

"Packages containing fissile material shall be classified under the relevant entry of Table 2.2.7.2.1.1, the description of which includes the words "FISSILE" or "fissile-excepted". Classification as "fissile-excepted" is allowed only if one of the conditions (a) to (d) of this paragraph is met. Only one type of exception is allowed per consignment (see also 6.4.7.2 of ADR).".

ECE/ADN/9

2.2.7.2.3.5 (a) Amend to read as follows:

"(a) A mass limit per consignment, provided that the smallest external dimension of each package is not less than 10 cm, such that:

$$\frac{\text{mass of uranium - 235 (g)}}{X} + \frac{\text{mass of other fissile material (g)}}{Y} < 1$$

where X and Y are the mass limits defined in Table 2.2.7.2.3.5, provided that either:

- (i) each individual package contains not more than 15 g of fissile nuclides; for unpackaged material, this quantity limitation shall apply to the consignment being carried in or on the conveyance; or
- (ii) the fissile material is a homogeneous hydrogenous solution or mixture where the ratio of fissile nuclides to hydrogen is less than 5% by mass; or
- (iii) there are not more than 5 g of fissile nuclides in any 10 litre volume of material.

Beryllium shall not be present in quantities exceeding 1% of the applicable consignment mass limits provided in Table 2.2.7.2.3.5 except where the concentration of beryllium in the material does not exceed 1 gram beryllium in any 1 000 grams.

Deuterium shall also not be present in quantities exceeding 1% of the applicable consignment mass limits provided in Table 2.2.7.2.3.5 except where deuterium occurs up to natural concentration in hydrogen."

2.2.7.2.3.5 (b) Replace "fissile material is" by "fissile nuclides are".

2.2.7.2.3.5 (d) Amend to read as follows:

"(d) Plutonium containing not more than 20% of fissile nuclides by mass up to a maximum of 1 kg of plutonium per consignment. Shipments under this exception shall be under exclusive use."

2.2.7.2.4.1.1 (b) At the end, add "as specified in Table 2.2.7.2.4.1.2".

2.2.7.2.4.1.1 (d) At the end, add "as specified in Table 2.2.7.2.4.1.2".

2.2.7.2.4.1.3 In the first sentence before sub-paragraph (a), replace "provided that" with "only if".

2.2.7.2.4.1.4 At the beginning, replace "Radioactive material with an activity not exceeding the limit" with "Radioactive material in forms other than as specified in 2.2.7.2.4.1.3 and with an activity not exceeding the limits".

2.2.7.2.4.1.5 In the first sentence, delete "with an activity not exceeding the limit specified in column 4 of Table 2.2.7.2.4.1.2" and replace "provided that" with "only if".

2.2.7.2.4.1.6 The first amendment only applies to the French version. At the end, replace "provided that" with "only if".

2.2.7.2.4.2 Replace "if the conditions of 2.2.7.2.3.1 and 4.1.9.2 are met" with "if the definition of LSA in 2.2.7.1.3 and the conditions of 2.2.7.2.3.1, 4.1.9.2 and 7.5.11 CV33 (2) of ADR are met".

2.2.7.2.4.3 Replace "if the conditions of 2.2.7.2.3.2 and 4.1.9.2 are met" with "if the definition of SCO in 2.2.7.1.3 and the conditions of 2.2.7.2.3.2, 4.1.9.2 and 7.5.11 CV33 (2) of ADR are met".

2.2.8.1.6 At the end of the second paragraph, replace "OECD Guideline 404⁸." with "OECD Test Guideline 404⁷ or 435⁸. A substance which is determined not to be corrosive in accordance with OECD Test Guideline 430⁹ or 431¹⁰ may be considered not to be corrosive to skin for the purposes of ADN without further testing."

2.2.9.1.10.3 Renumber footnotes 9 and 10 as 11 and 12. Add the following text at the end: "unless they are classified as not environmentally hazardous according to Regulation 1272/2008/EC¹³".

2.2.9.1.11 In the second sentence, insert "of toxic substances or" before "of infectious substances".

Renumber footnote 11 as 14.

In Note 3, add the following sentence at the end: "*Genetically modified live animals shall be carried under terms and conditions of the competent authorities of the countries of origin and destination.*"

2.2.9.1.14 In the Note, amend the proper shipping name of UN No. 3166 to read:

"UN No. 3166 engine, internal combustion or vehicle, flammable gas powered or 3166 vehicle, flammable liquid powered or 3166 engine, fuel cell, flammable gas powered or 3166 engine, fuel cell, flammable liquid powered or 3166 vehicle, fuel cell, flammable gas powered or 3166 vehicle, fuel cell, flammable liquid powered,"

2.2.9.3 Replace "List of collective entries" with "List of entries".

2.2.9.3 For code M11, amend the proper shipping name for UN 3359 to read "FUMIGATED CARGO TRANSPORT UNIT".

Chapter 2.3

2.3.3.1 Amend to read as follows:

"2.3.3.1 Determination of flash-point

2.3.3.1.1 The following methods for determining the flash-point of flammable liquids may be used:

International standards:

ISO 1516 (Determination of flash/no flash – Closed cup equilibrium method)

ISO 1523 (Determination of flash point – Closed cup equilibrium method)

ISO 2719 (Determination of flash point – Pensky-Martens closed cup method)

⁷ OECD Guideline for the testing of chemicals No. 404 "Acute Dermal Irritation/Corrosion" 2002.

⁸ OECD Guideline for the testing of chemicals No. 435 "In Vitro Membrane Barrier Test Method for Skin Corrosion" 2006.

⁹ OECD Guideline for the testing of chemicals No. 430 "In Vitro Skin Corrosion: Transcutaneous Electrical Resistance Test (TER)" 2004.

¹⁰ OECD Guideline for the testing of chemicals No. 431 "In Vitro Skin Corrosion: Human Skin Model Test" 2004.

¹³ Regulation 1272/2008/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 2008 on classification, labelling and packaging of substances and mixtures (Official Journal of the European Unions No. L 353 of 30.12.2008).

ECE/ADN/9

ISO 13736 (Determination of flash point – Abel closed-cup method)

ISO 3679 (Determination of flash point – Rapid equilibrium closed cup method)

ISO 3680 (Determination of flash/no flash – Rapid equilibrium closed cup method)

National standards:

American Society for Testing Materials International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, Pennsylvania, USA 19428-2959:

ASTM D3828-07a, Standard Test Methods for Flash Point by Small Scale Closed-Cup Tester

ASTM D56-05, Standard Test Method for Flash Point by Tag Closed-Cup Tester

ASTM D3278-96(2004)e1, Standard Test Methods for Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-Cup Apparatus

ASTM D93-08, Standard Test Methods for Flash Point by Pensky-Martens Closed-Cup Tester

Association française de normalisation, AFNOR, 11, rue de Pressensé, F-La Plaine Saint-Denis Cedex:

French Standard NF M 07 - 019

French Standards NF M 07 - 011 / NF T 30 - 050 / NF T 66 - 009

French Standard NF M 07 - 036

Deutsches Institut für Normung, Burggrafenstr. 6, D-10787 Berlin:

Standard DIN 51755 (flash-points below 65 °C)

State Committee of the Council of Ministers for Standardization, RUS-113813, GSP, Moscow, M-49 Leninsky Prospect, 9:

GOST 12.1.044-84

2.3.3.1.2 Existing text of 2.3.3.1.2 with the following modification: amend subparagraph (d) to read as follows:

"(d) International Standards EN ISO 13736 and EN ISO 2719, Method B."

2.3.3.1.3 Existing text of 2.3.3.1.6 with the following modifications: amend the first sentence to read "The standards listed in 2.3.3.1.1 shall only be used for flash-point ranges which are specified therein." In the second sentence, replace "the method" with "the standard".

2.3.3.1.4 Existing text of 2.3.3.1.7 with the following modification: delete "in accordance with 2.3.3.1.5" and "in accordance with 2.3.3.1.4".

2.3.3.1.5 Existing text of 2.3.3.1.8."

2.3.3.2 Insert a new sub-section 2.3.3.2 to read as follows and renumber 2.3.3.2 accordingly:

"2.3.3.2 *Determination of initial boiling point*

The following methods for determining the initial boiling point of flammable liquids may be used:

International standards:

ISO 3924 (Petroleum products – Determination of boiling range distribution – Gas chromatography method)]

ISO 4626 (Volatile organic liquids – Determination of boiling range of organic solvents used as raw materials)

ISO 3405 (Petroleum products – Determination of distillation characteristics at atmospheric pressure)

National standards:

American Society for Testing Materials International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, Pennsylvania, USA 19428-2959:

ASTM D86-07a, Standard Test Method for Distillation of Petroleum Products at Atmospheric Pressure

ASTM D1078-05, Standard Test Method for Distillation Range of Volatile Organic Liquids

Further acceptable methods:

Method A.2 as described in Part A of the Annex to Commission Regulation (EC) No 440/2008¹."

Chapter 2.4

2.4.1.4 The two first amendments do not apply to the English text.

Amend the definition of "NOEC" to read as follows:

"- NOEC (No Observed Effect Concentration): the test concentration immediately below the lowest tested concentration with statistically significant adverse effect. The NOEC has no statistically significant adverse effect compared to the control;"

The fourth amendment does not apply to the English text.

After the definition of "GLP", add the following new definition:

"- EC_x: the concentration associated with x% response;"

2.4.2.1 Rearrange the indents to read as follows:

- "(a) Acute aquatic toxicity;
- (b) Chronic aquatic toxicity;
- (c) Potential for or actual bioaccumulation; and
- (d) Degradation (biotic or abiotic) for organic chemicals."

¹ Commission Regulation (EC) No 440/2008 of 30 May 2008 laying down test methods pursuant to Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council on the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) (Official Journal of the European Union, No. L 142 of 31.05.2008, p.1-739 and No. L 143 of 03.06.2008, p.55).

ECE/ADN/9

2.4.2.3 At the beginning, add the following two new paragraphs:

"**Acute aquatic toxicity** means the intrinsic property of a substance to be injurious to an organism in a short-term aquatic exposure to that substance.

Acute (short-term) hazard, for classification purposes, means the hazard of a chemical caused by its acute toxicity to an organism during short-term aquatic exposure to that chemical."

The existing text becomes the new third paragraph.

2.4.2.4 *Text of existing 2.4.2.6, with the following modifications:*

At the beginning, add the following two new paragraphs:

"**Chronic aquatic toxicity** means the intrinsic property of a substance to cause adverse effects to aquatic organisms during aquatic exposures which are determined in relation to the life-cycle of the organism.

Long-term hazard, for classification purposes, means the hazard of a chemical caused by its chronic toxicity following long-term exposure in the aquatic environment."

The existing text becomes the new third paragraph.

Amend the last sentence to read as follows: "The NOECs or other equivalent ECx shall be used."

2.4.2.5 *Text of existing 2.4.2.4. The modifications do not apply to the English text.*

2.4.2.6 *Text of existing 2.4.2.5, with the following modifications:*

At the beginning, add the following new paragraph:

"**Degradation** means the decomposition of organic molecules to smaller molecules and eventually to carbon dioxide, water and salts."

In the second sentence of the new second paragraph, replace "OECD biodegradability tests (OECD Test Guideline 301 (A - F))" with "biodegradability tests (A-F) of OECD Test Guideline 301". The amendments to the fourth sentence and to the new third paragraph do not apply to the English text.

In sub-paragraph (a), at the end, after "has been degraded", insert the following text: ", unless the substance is identified as a complex, multi-component substance with structurally similar constituents. In this case, and where there is sufficient justification, the 10-day window condition may be waived and the pass level applied at 28 days⁴."

2.4.3 Amend title to read as follows:

"2.4.3 Substance classification categories and criteria"

2.4.3.1 In subparagraphs (a) and (b), replace "the tables" with "table 2.4.3.1".

Replace the tables with the following table:

⁴ See Chapter 4.1 and Annex 9, paragraph A9.4.2.2.3 of the GHS.

Table 2.4.3.1: Categories for substances hazardous to the aquatic environment (see Note 1)

(a) Acute (short-term) aquatic hazard	
Category Acute 1: (Note 2)	
96 hr LC ₅₀ (for fish)	≤ 1 mg/l and/or
48 hr EC ₅₀ (for crustacea)	≤ 1 mg/l and/or
72 or 96 hr ErC ₅₀ (for algae or other aquatic plants)	≤ 1 mg/l (see Note 3)
Category Acute 2:	
96 hr LC ₅₀ (for fish)	> 1 but ≤ 10 mg/l and/or
48 hr EC ₅₀ (for crustacea)	>1 but ≤ 10 mg/l and/or
72 or 96 hr ErC ₅₀ (for algae or other aquatic plants)	>1 but ≤ 10 mg/l (see Note 3)
Category Acute 3:	
96 hr LC ₅₀ (for fish)	>10 but ≤ 100 mg/l and/or
48 hr EC ₅₀ (for crustacea)	>10 but ≤ 100 mg/l and/or
72 or 96 hr ErC ₅₀ (for algae or other aquatic plants)	>10 but ≤ 100 mg/l (see Note 3)
(b) Long-term aquatic hazard (see also figure 2.4.3.1)	
(i) Non-rapidly degradable substances (see Note 4) for which there are adequate chronic toxicity data available	
Category Chronic 1: (see Note 2)	
Chronic NOEC or EC _x (for fish)	≤ 0.1 mg/l and/or
Chronic NOEC or EC _x (for crustacea)	≤ 0.1 mg/l and/or
Chronic NOEC or EC _x (for algae or other aquatic plants)	≤ 0.1 mg/l
Category Chronic 2:	
Chronic NOEC or EC _x (for fish)	≤ 1 mg/l and/or
Chronic NOEC or EC _x (for crustacea)	≤ 1 mg/l and/or
Chronic NOEC or EC _x (for algae or other aquatic plants)	≤ 1 mg/l
(ii) Rapidly degradable substances for which there are adequate chronic toxicity data available	
Category Chronic 1: (see Note 2)	
Chronic NOEC or EC _x (for fish)	≤ 0.01 mg/l and/or
Chronic NOEC or EC _x (for crustacea)	≤ 0.01 mg/l and/or
Chronic NOEC or EC _x (for algae or other aquatic plants)	≤ 0.01 mg/l
Category Chronic 2:	
Chronic NOEC or EC _x (for fish)	≤ 0.1 mg/l and/or
Chronic NOEC or EC _x (for crustacea)	≤ 0.1 mg/l and/or
Chronic NOEC or EC _x (for algae or other aquatic plants)	≤ 0.1 mg/l
Category Chronic 3:	
Chronic NOEC or EC _x (for fish)	≤ 1 mg/l and/or
Chronic NOEC or EC _x (for crustacea)	≤ 1 mg/l and/or
Chronic NOEC or EC _x (for algae or other aquatic plants)	≤ 1 mg/l

ECE/ADN/9

(iii) Substances for which adequate chronic toxicity data are not available

Category Chronic 1: (see Note 2)

96 hr LC ₅₀ (for fish)	≤ 1 mg/l and/or
48 hr EC ₅₀ (for crustacea)	≤ 1 mg/l and/or
72 or 96 hr ErC ₅₀ (for algae or other aquatic plants)	≤ 1 mg/l (see Note 3)

and the substance is not rapidly degradable and/or the experimentally determined BCF is ≥ 500 (or, if absent, the log K_{ow} ≥ 4) (see Notes 4 and 5).

Category Chronic 2:

96 hr LC ₅₀ (for fish)	> 1 but ≤ 10 mg/l and/or
48 hr EC ₅₀ (for crustacea)	> 1 but ≤ 10 mg/l and/or
72 or 96 hr ErC ₅₀ (for algae or other aquatic plants)	> 1 but ≤ 10 mg/l (see Note 3)

and the substance is not rapidly degradable and/or the experimentally determined BCF is ≥ 500 (or, if absent, the log K_{ow} ≥ 4) (see Notes 4 and 5).

Category Chronic 3:

96 hr LC ₅₀ (for fish)	> 10 but ≤ 100 mg/l and/or
48 hr EC ₅₀ (for crustacea)	> 10 but ≤ 100 mg/l and/or
72 or 96 hr ErC ₅₀ (for algae or other aquatic plants)	> 10 but ≤ 100 mg/l (see Note 3)

and the substance is not rapidly degradable and/or the experimentally determined BCF is ≥ 500 (or, if absent, the log K_{ow} ≥ 4) (see Notes 4 and 5).

(c) "Safety net" classification

Category Chronic 4:

Poorly soluble substances for which no acute toxicity is recorded at levels up to the water solubility, and which are not rapidly degradable and have a log K_{ow} ≥ 4, indicating a potential to bioaccumulate, will be classified in this category unless other scientific evidence exists showing classification to be unnecessary. Such evidence would include an experimentally determined BCF < 500, or a chronic toxicity NOECs > 1 mg/l, or evidence of rapid degradation in the environment.

Substances which come under Category Chronic 4 alone are not considered to be environmentally hazardous in the sense of ADN.

NOTE 1: The organisms, fish, crustacea and algae are tested as surrogate species covering a range of trophic levels and taxa, and the test methods are highly standardized. Data on other organisms may also be considered, however, provided they represent equivalent species and test endpoints.

NOTE 2: When classifying substances as Acute 1 and/or Chronic 1 it is necessary at the same time to indicate an appropriate M factor (see 2.4.4.6.4) to apply the summation method.

NOTE 3: Where the algal toxicity ErC₅₀ (= EC₅₀ (growth rate)) falls more than 100 times below the next most sensitive species and results in a classification based solely on this effect, consideration shall be given to whether this toxicity is representative of the toxicity to aquatic plants. Where it can be shown that this is not the case, professional judgment shall be used in deciding if classification shall be applied. Classification shall be based on the ErC₅₀. In circumstances where the basis of the EC₅₀ is not specified and no ErC₅₀ is recorded, classification shall be based on the lowest EC₅₀ available.

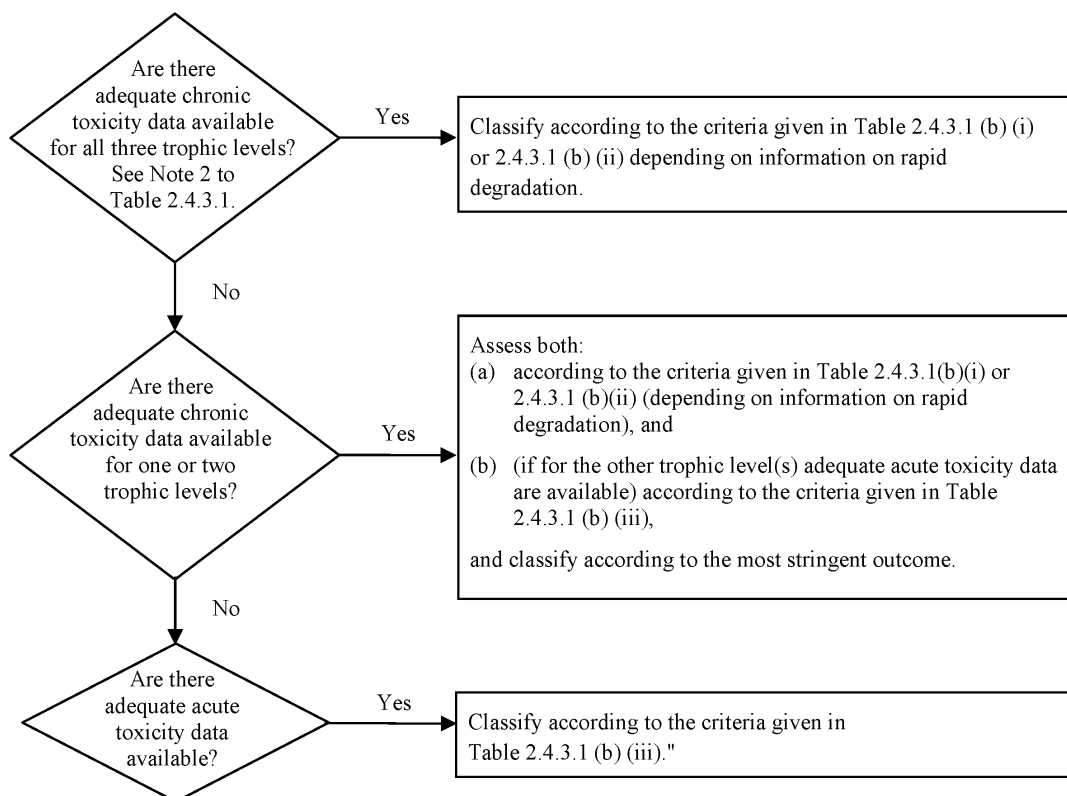
NOTE 4: Lack of rapid degradability is based on either a lack of ready biodegradability or other evidence of lack of rapid degradation. When no useful data on degradability are

available, either experimentally determined or estimated data, the substance shall be regarded as not rapidly degradable.

NOTE 5: Potential to bioaccumulate, based on an experimentally derived $BCF \geq 500$ or, if absent, a $\log K_{ow} \geq 4$ provided $\log K_{ow}$ is an appropriate descriptor for the bioaccumulation potential of the substance. Measured $\log K_{ow}$ values take precedence over estimated values and measured BCF values take precedence over $\log K_{ow}$ values."

2.4.3.1 Add the following figure:

"Figure 2.4.3.1: Categories for substances long-term hazardous to the aquatic environment



ECE/ADN/9

2.4.3.2 Add a new paragraph to read as follows:

"2.4.3.2 The classification scheme in Table 2.4.3.2 below summarizes the classification criteria for substances.

Table 2.4.3.2: Classification scheme for substances hazardous to the aquatic environment

Classification categories			
Acute hazard (Note 1)	Long-term hazard (Note 2)		
	Adequate chronic toxicity data available		Adequate chronic toxicity data not available (Note 1)
	Non-rapidly degradable substances (Note 3)	Rapidly degradable substances (Note 3)	
Category: Acute 1	Category: Chronic 1	Category: Chronic 1	Category: Chronic 1
$L(E)C_{50} \leq 1.00$	$NOEC \text{ or } EC_x \leq 0.1$	$NOEC \text{ or } EC_x \leq 0.01$	$L(E)C_{50} \leq 1.00$ and lack of rapid degradability and/or $BCF \geq 500$ or, if absent $\log K_{ow} \geq 4$
Category: Acute 2	Category: Chronic 2	Category: Chronic 2	Category: Chronic 2
$1.00 < L(E)C_{50} \leq 10.0$	$0.1 < NOEC \text{ or } EC_x \leq 1$	$0.01 < NOEC \text{ or } EC_x \leq 0.1$	$1.00 < L(E)C_{50} \leq 10.0$ and lack of rapid degradability and/or $BCF \geq 500$ or, if absent $\log K_{ow} \geq 4$
Category: Acute 3		Category: Chronic 3	Category: Chronic 3
$10.0 < L(E)C_{50} \leq 100$		$0.1 < NOEC \text{ or } EC_x \leq 1$	$10.0 < L(E)C_{50} \leq 100$ and lack of rapid degradability and/or $BCF \geq 500$ or, if absent $\log K_{ow} \geq 4$
	Category: Chronic 4 (Note 4) Example: (Note 5) No acute toxicity and lack of rapid degradability and $BCF \geq 500$ or, if absent $\log K_{ow} \geq 4$, unless $NOECs > 1 \text{ mg/l}$		

NOTE 1: Acute toxicity band based on $L(E)C_{50}$ values in mg/l for fish, crustacea and/or algae or other aquatic plants (or Quantitative Structure Activity Relationships (QSAR) estimation if no experimental data⁵).

NOTE 2: Substances are classified in the various chronic categories unless there are adequate chronic toxicity data available for all three trophic levels above the water solubility or above 1 mg/l. ("Adequate" means that the data sufficiently cover the endpoint of concern. Generally this would mean measured test data, but in order to avoid unnecessary testing it can on a case by case basis also be estimated data, e.g. (Q)SAR, or for obvious cases expert judgement).

⁵ Special guidance is provided in Chapter 4.1, paragraph 4.1.2.13 and Annex 9, Section A9.6 of the GHS.

NOTE 3: *Chronic toxicity band based on NOEC or equivalent EC_x values in mg/l for fish or crustacea or other recognized measures for chronic toxicity.*

NOTE 4: *The system also introduces a "safety net" classification (referred to as category Chronic 4) for use when the data available do not allow classification under the formal criteria but there are nevertheless some grounds for concern.*

NOTE 5: *For poorly soluble substances for which no acute toxicity has been demonstrated at the solubility limit, and are both not rapidly degraded and have a potential to bioaccumulate, this category should apply unless it can be demonstrated that the substance does not require classification for aquatic long-term hazards."*

2.4.4.1 In the first sentence, replace "meaning acute categories 1 to 3 and Chronic categories 1 to 4" with ", meaning categories Acute 1 to 3 and Chronic 1 to 4". The second amendment does not apply to the English text.

Amend the second paragraph to read as follows:

"The "relevant ingredients" of a mixture are those which are present in a concentration equal to or greater than 0.1% (by mass) for ingredients classified as Acute and/or Chronic 1 and equal to or greater than 1% for other ingredients, unless there is a presumption (e.g. in the case of highly toxic ingredients) that an ingredient present at less than 0.1% can still be relevant for classifying the mixture for aquatic environmental hazards."

2.4.4.2 In the heading of the figure, replace "chronic" with "long-term".

In the figure, in the middle column, modify the three bullet points to read them as sub-paragraphs (a), (b) and (c). In the new sub-paragraph (c), replace "formula" with "formulas" and insert "or $EqNOEC_m$ " after " $L(E)C_{50}$ " and "or "Chronic"" after ""Acute"". In the right column, replace "chronic toxicity" with "long-term" (four times).

2.4.4.3 Amend to read as follows:

"2.4.4.3 Classification of mixtures when toxicity data are available for the complete mixture

2.4.4.3.1 When the mixture as a whole has been tested to determine its aquatic toxicity, this information shall be used for classifying the mixture according to the criteria that have been agreed for substances. The classification is normally based on the data for fish, crustacea and algae/plants (2.4.2.3 and 2.4.2.4). When adequate acute or chronic data for the mixture as a whole are lacking, "bridging principles" or "summation method" shall be applied (see 2.4.4.4 and 2.4.4.5).

2.4.4.3.2 The long-term hazard classification of mixtures requires additional information on degradability and in certain cases bioaccumulation. There are no degradability and bioaccumulation data for mixtures as a whole. Degradability and bioaccumulation tests for mixtures are not used as they are usually difficult to interpret, and such tests may be meaningful only for single substances.

2.4.4.3.3 Classification for categories Acute 1, 2 and 3

(a) When there are adequate acute toxicity test data (LC_{50} or EC_{50}) available for the mixture as a whole showing $L(E)C_{50} \leq 1$ mg/l:

Classify the mixture as Acute 1, 2 or 3 in accordance with Table 2.4.3.1 (a);

(b) When there are acute toxicity test data ($LC_{50}(s)$ or $EC_{50}(s)$) available for the mixture as a whole showing $L(E)C_{50}(s) > 1$ mg/l, or above the water solubility:

No need to classify for acute hazard under ADN.

ECE/ADN/9

2.4.4.3.4 Classification for categories Chronic 1, 2 and 3

(a) When there are adequate chronic toxicity data (EC_x or NOEC) available for the mixture as a whole showing EC_x or NOEC of the tested mixture $\leq 1\text{mg/l}$:

(i) classify the mixture as Chronic 1, 2 or 3 in accordance with Table 2.4.3.1 (b) (ii) (rapidly degradable) if the available information allows the conclusion that all relevant ingredients of the mixture are rapidly degradable;

(ii) classify the mixture as Chronic 1, 2 or 3 in all other cases in accordance with Table 2.4.3.1 (b) (i) (non-rapidly degradable);

(b) When there are adequate chronic toxicity data (EC_x or NOEC) available for the mixture as a whole showing $EC_x(s)$ or NOEC(s) of the tested mixture $> 1\text{mg/l}$ or above the water solubility:

No need to classify for long-term hazard under ADN.

2.4.4.3.5 Classification for category Chronic 4

If there are nevertheless reasons for concern:

Classify the mixture as Chronic 4 (safety net classification) in accordance with Table 2.4.3.1 (c)".

2.4.4.4 Amend the heading to read as follows: "**Classification of mixtures when toxicity data are not available for the complete mixture: bridging principles**".

2.4.4.4.2 Amend to read as follows:

"2.4.4.4.2 *Dilution*

Where a new mixture is formed by diluting a tested mixture or a substance with a diluent which has an equivalent or lower aquatic hazard classification than the least toxic original ingredient and which is not expected to affect the aquatic hazards of other ingredients, then the resulting mixture shall be classified as equivalent to the original tested mixture or substance. Alternatively, the method explained in 2.4.4.5 may be applied."

2.4.4.4.3 At the beginning, replace "one production batch of a complex mixture" with "a tested production batch of a mixture". Insert "untested" after "another" and replace "and produced" with "when produced". At the end of the first sentence, insert "untested" before "batch".

2.4.4.4.4 The first amendment does not apply to the English text.

At the beginning, replace "If a mixture" with "If a tested mixture" and insert "the" before "ingredients". Insert "untested" after "concentrated" and "tested" after "original".

2.4.4.4.5 Amend the text after the title to read as follows:

"For three mixtures (A, B and C) with identical ingredients, where mixtures A and B have been tested and are in the same toxicity category, and where untested mixture C has the same toxicologically active ingredients as mixtures A and B but has concentrations of toxicologically active ingredients intermediate to the concentrations in mixtures A and B, then mixture C is assumed to be in the same category as A and B."

2.4.4.4.6 In sub-paragraph (b), insert "essentially" before "the same". In sub-paragraph (d), replace "Classifications" with "Data on aquatic hazards" and "the same" with "substantially equivalent". Amend the text after sub-paragraph (d) to read as follows:

"If mixture (i) or (ii) is already classified based on test data, then the other mixture can be assigned the same hazard category."

2.4.4.5 In the heading, insert "toxicity" before "data".

2.4.4.5.2 Amend to read as follows:

"2.4.4.5.2 Mixtures may be made of a combination of both ingredients that are classified (as Acute 1 to 3 and/or Chronic 1 to 4) and those for which adequate toxicity test data are available. When adequate toxicity data are available for more than one ingredient in the mixture, the combined toxicity of those ingredients shall be calculated using the following additivity formulas (a) or (b), depending on the nature of the toxicity data:

(a) Based on acute aquatic toxicity:

$$\frac{\sum C_i}{L(E)C_{50m}} = \sum_n \frac{C_i}{L(E)C_{50i}}$$

where:

- C_i = concentration of ingredient i (mass percentage);
 $L(E)C_{50i}$ = LC_{50} or EC_{50} for ingredient i (mg/l);
 n = number of ingredients, and i is running from 1 to n;
 $L(E)C_{50m}$ = $L(E)C_{50}$ of the part of the mixture with test data;

The calculated toxicity shall be used to assign that portion of the mixture an acute hazard category which is then subsequently used in applying the summation method;

(b) Based on chronic aquatic toxicity:

$$\frac{\sum C_i + \sum C_j}{EqNOEC_m} = \sum_n \frac{C_i}{NOEC_i} + \sum_n \frac{C_j}{0.1 \times NOEC_j}$$

where:

- C_i = concentration of ingredient i (mass percentage) covering the rapidly degradable ingredients;
 C_j = concentration of ingredient j (mass percentage) covering the non-rapidly degradable ingredients;
 $NOEC_i$ = NOEC (or other recognized measures for chronic toxicity) for ingredient covering the rapidly degradable ingredients, in mg/l;
 $NOEC_j$ = NOEC (or other recognized measures for chronic toxicity) for ingredient i covering the non-rapidly degradable ingredients, in mg/l;
 n = number of ingredients, and i and j are running from 1 to n;
 $EqNOEC_m$ = equivalent NOEC of the part of the mixture with test data;

ECE/ADN/9

The equivalent toxicity thus reflects the fact that non-rapidly degrading substances are classified one hazard category level more "severe" than rapidly degrading substances.

The calculated equivalent toxicity shall be used to assign that portion of the mixture a long-term hazard category, in accordance with the criteria for rapidly degradable substances (Table 2.4.3.1 (b) (ii)), which is then subsequently used in applying the summation method."

2.4.4.5.3 In the first sentence, replace "each substance" with "each ingredient", "same species" with "same taxonomic group", "daphnia" with "crustacea" and "three species" with "three groups". In the second sentence, replace "species" with "taxonomic group". In the last sentence, insert "and chronic" before "toxicity" and "and/or Chronic 1, 2 or 3" after "Acute 1, 2 or 3".

2.4.4.6.1 The amendment does not apply to the English text.

2.4.4.6.2 Amend the heading to read "Classification for categories Acute 1, 2 and 3".

2.4.4.6.2.1 In the first sentence, replace "shall be" with "are". In the second sentence, insert "the concentrations (in %) of" before "these ingredients". Delete "category" (twice).

2.4.4.6.2.4: Add "the concentrations of" before "classified ingredients".

Amend title and column headings of Table 2.4.4.6.2.4 as follows:

"Table 2.4.4.6.2.4 Classification of a mixture for acute hazards based on summation of the concentrations of classified ingredients"

<i>Sum of the concentrations (in %) of ingredients classified as:</i>	<i>Mixture classified as:"</i>
---	--------------------------------

2.4.4.6.3 Amend the heading to read "*Classification for categories Chronic 1, 2, 3 and 4*".

2.4.4.6.3.1 The first amendment does not apply to the English text. In the second sentence, insert "the concentrations (in %) of" before "these ingredients".

2.4.4.6.3.2 Insert "the concentrations (in %) of" after "the sum of" (twice).

2.4.4.6.3.5 Amend to read as follows:

"2.4.4.6.3.5 The classification of mixtures for long-term hazards based on this summation of the concentrations of classified ingredients is summarized in Table 2.4.4.6.3.5 (former Table 2.4.4.6.3.4) below."

2.4.4.6.3.5 Amend title and column headings of Table 2.4.4.6.3.5 as follows:

"Table 2.4.4.6.3.5 Classification of a mixture for long-term hazards based on summation of the concentrations of classified ingredients"

<i>Sum of the concentrations (in %) of ingredients classified as:</i>	<i>Mixture classified as:"</i>
---	--------------------------------

2.4.4.6.4 In the first sentence, replace "Category acute 1 ingredients with toxicities well below 1 mg/l may influence" with "Acute 1 or Chronic 1 ingredients with acute toxicities well below 1 mg/l and/or chronic toxicities well below 0.1 mg/l (if non-rapidly degradable) and 0.01 mg/l (if rapidly degradable) may influence".

In the second sentence, insert "and Chronic 1" after "the concentrations of Acute 1". In the last sentence, insert "and/or chronic" after "specific acute".

2.4.4.6.4 Replace Table 2.4.4.6.4 with the following table:

"Table 2.4.4.6.4: Multiplying factors for highly toxic ingredients of mixtures

<i>Acute toxicity</i>	<i>M factor</i>	<i>Chronic toxicity</i>	<i>M factor</i>	
<i>L(E)C₅₀ value</i>		<i>NOEC value</i>	<i>NRD^a ingredients</i>	<i>RD^b ingredients</i>
0.1 < L(E)C ₅₀ ≤ 1	1	0.01 < NOEC ≤ 0.1	1	–
0.01 < L(E)C ₅₀ ≤ 0.1	10	0.001 < NOEC ≤ 0.01	10	1
0.001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0.01	100	0.0001 < NOEC ≤ 0.001	100	10
0.0001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0.001	1 000	0.00001 < NOEC ≤ 0.0001	1 000	100
0.00001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0.0001	10 000	0.000001 < NOEC ≤ 0.00001	10 000	1 000
(continue in factor 10 intervals)		(continue in factor 10 intervals)		

^a *Non-rapidly degradable.*

^b *Rapidly degradable.*"

2.4.4.6.5 In the first sentence, replace "aquatic hazard" with "aquatic toxicity".

Part 3

Chapter 3.1

3.1.2.8.1 In the first sentence, insert "or 318" after "special provision 274".

3.1.2.8.1.1 In the first sentence, replace ", if relevant a biological name," with "or biological name,".

Delete 3.1.2.9 and add a new 3.1.3 to read as follows:

"3.1.3 Solutions or mixtures

NOTE: *Where a substance is specifically mentioned by name in Table A of Chapter 3.2, it shall be identified in carriage by the proper shipping name in Column (2) of Table A of Chapter 3.2. Such substances may contain technical impurities (for example those deriving from the production process) or additives for stability or other purposes that do not affect its classification. However, a substance mentioned by name containing technical impurities or additives for stability or other purposes affecting its classification shall be considered a solution or mixture (see 2.1.3.3).*

3.1.3.1 A solution or mixture is not subject to ADN if the characteristics, properties, form or physical state of the solution or mixture are such that it does not meet the criteria, including human experience criteria, for inclusion in any class.

3.1.3.2 A solution or mixture composed of a single predominant substance mentioned by name in Table A of Chapter 3.2 and one or more substances not subject to ADN and/or traces of one or more substances mentioned by name in Table A of Chapter 3.2, shall be assigned the UN number and proper shipping name of the predominant substance mentioned by name in Table A of Chapter 3.2 unless:

(a) The solution or mixture is mentioned by name in Table A of Chapter 3.2;

(b) The name and description of the substance mentioned by name in Table A of Chapter 3.2 specifically indicate that they apply only to the pure substance;

ECE/ADN/9

(c) The class, classification code, packing group, or physical state of the solution or mixture is different from that of the substance mentioned by name in Table A of Chapter 3.2; or

(d) The hazard characteristics and properties of the solution or mixture necessitate emergency response measures that are different from those required for the substance mentioned by name in Table A of Chapter 3.2.

Qualifying words such as "SOLUTION" or "MIXTURE", as appropriate, shall be added as part of the proper shipping name, for example, "ACETONE SOLUTION". In addition, the concentration of the mixture or solution may also be indicated after the basic description of the mixture or solution, for example, "ACETONE 75% SOLUTION".

3.1.3.3 A solution or mixture that is not mentioned by name in Table A of Chapter 3.2 and that is composed of two or more dangerous goods shall be assigned to an entry that has the proper shipping name, description, class, classification code and packing group that most precisely describe the solution or mixture."

Chapter 3.2

3.2.1 Amend the explanatory notes for column (7a) to read as follows:

"Column (7a) "Limited Quantities"

Provides the maximum quantity per inner packaging or article for carrying dangerous goods as limited quantities in accordance with Chapter 3.4."

Table A

For UN Nos. 0323, 0366, 0441, 0445, 0455, 0456, 0460 and 0500, add "347" in column (6).

For UN Nos. 1092, 1098, 1135, 1143, 1163, 1182, 1185, 1238, 1239, 1244, 1251, 1510, 1541, 1580, 1595, 1605, 1647, 1670, 1695, 1752, 1809, 1810, 1834, 1838, 1892, 1994, 2232, 2334, 2337, 2382, 2407, 2474, 2477, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2605, 2606, 2644, 2646, 2668, 3023, 3079 and 3246 add "354" in column (6).

For UN Nos. 1092, 1098, 1135, 1143, 1163, 1182, 1185, 1238, 1239, 1244, 1251, 1541, 1580, 1595, 1605, 1647, 1670, 1695, 1752, 1809, 1810, 1838, 1892, 1994, 2232, 2334, 2337, 2382, 2407, 2474, 2477, 2480, 2482, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2606, 2644, 2646, 2668, 3023, 3246 and 3381 to 3390 amend the code in column (7b) to read "E0".

For UN Nos. 1320, 1321, 1348, 1431, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1463, 1469, 1470, 1500, 1511, 1571, 1868, 1872, 1950 (classification code 5 FC), 2441, 2464, 2573, 2719, 2741, 2925 (II, III), 2926 (II, III), 3085 (I, II, III), 3087 (I, II, III), 3126 (II, III), 3128 (II, III), 3179 (II, III), 3180 (II, III), 3191 (II, III), 3192 (II, III), 3206 (II, III), 3369, 3408 (II, III), 3477, 9000, add "EP" in column (9).

For UN Nos. 1353, 1373, 1389, 1390, 1391 (both entries), 1392, 1393, 1421, 1477 (PG II and III), 1481 (PG II and III), 1483 (PG II and III), 1740 (PG II and III), 2430 (PG I, II and III), 2583, 2584, 2585, 2586, 2837 (PG II and III), 2985, 2986, 2987, 2988, 3089 (PG II and III), 3145 (PG I, II and III), 3167, 3168, 3169, 3211 (PG II and III), 3215, 3216, 3218 (PG II and III), 3401 and 3402, delete "274" in column (6).

For UN Nos. 1002 and 1956, delete "292" in column (6).

For UN Nos. 1267, 1268 and 3259, delete "649" in column (6).

For UN Nos. 1391, 1779, 3176 (II), 3463, 3470, 3478, amend to read "1" in column (12).

For UN Nos. 1450 and 3213 (PG II and III), replace "604" with "350" in column (6).

For UN Nos. 1461 and 3210 (PG II and III), replace "605" with "351" in column (6).

For UN Nos. 1463, 3408 (II), 3471 (II), amend to read "2" in column (12).

For UN Nos. 1482 (PG II and III) and 3214, replace "608" with "353" in column (6).

For UN Nos. 1748 (PG II), 2208 and 2880 (PG II and III), delete "313" in column (6).

For UN Nos. 1779, 3463 and 3473, insert "VE01" in column (10)

For UN Nos. 1851, 3248 and 3249, all packing groups, delete "274" in column (6).

For UN Nos. 1950 (twelve times) and 2037 (nine times), add "344" in column (6).

For UN Nos. 2235, 2236, 3409 and 9000, add "TOX, A" in column (9) and "VE02" in column (10).

For UN Nos. 2605 and 3079, replace "3" with "6.1" in column (3a) and replace "3 + 6.1" with "6.1 + 3" in column (5). In column (3b) amend the code to read "TF1".

For UN Nos. 2910, 2916, 2917, 2919 and 3323, add "325" in column (6).

For UN Nos. 3090, 3091, 3480 and 3481, add "656" in column (6).

For UN Nos. 3132 (I, II, III), 3135 (I, II, III) and 3396 (I, II, III), insert "HA08" in column (11).

For UN Nos. 3134 (I, II, III) and 3495, add "TOX" in column (9).

For UN Nos. 3328, 3329, 3330 and 3331, add "326" in column (6).

For UN Nos. 3480 and 3481, add "348" in column (6).

UN 0154 Amend to read "3" in column (12).

UN 1002 Add "655" in column (6).

UN 1040 Add "342" in column (6) (twice).

UN 1066 Add "653" in column (6).

UN 1072 Add "355" in column (6).

UN 1266 Add "163" in column (6) (seven times).
(All packing groups)

UN 1267 Add "357" in column (6) (four times).
(All packing groups)

ECE/ADN/9

- UN 1391 Delete the second entry. In the first entry, delete "having a flash-point above 60 °C" in column (2).
- UN 1462 Delete "606" and insert "352" in column (6).
- UN 1510 Replace "5.1" with "6.1" in column (3a) and replace "5.1+6.1" with "6.1+5.1" in column (5). In column (3b), replace "OT1" with "TO1".
- UN 1649 Delete the second entry. In the first entry, delete "having a flash-point above 60 °C" in column (2).
- UN 1704 In column (3b), replace "T2" with "T1".
- UN 1748 Delete "589" in column (6) (twice).
- UN 1810 Replace "8" with "6.1" in column (3a) and replace "8" with "6.1+8" in column (5).
Replace "II" with "I" in column (4).
In column (3b) amend the code to read "TC3".
- UN 1834 Replace "8" with "6.1+8" in column (5).
In column (3a), replace "8" with "6.1".
In column (3b) amend the code to read "TC3"
- UN 1838 Replace "8" with "6.1" in column (3a) and replace "8" with "6.1+8" in column (5).
Replace "II" with "I" in column (4).
In column (3b) amend the code to read "TC3".
- UN 1942 Add "LO04" in column (11).
- UN 1956 Delete "567" in column (6).
- UN 1977 Add "345 346" in column (6).
- UN 1999 (PG II and III) In column (2), amend the name and description to read "TARS, LIQUID, including road oils, and cutback bitumens" (six times). The texts in parenthesis remain unchanged. Amend the alphabetical index accordingly.
- UN 2030 Delete the second entry. In the first entry, delete ", having a flash-point above 60 °C" in column (2).
- UN 2187 Insert "T" in column (8).
- UN 2447 In the French text, amend the designation in column (2) to read as follows: "PHOSPHORE BLANC FONDU".
- UN 2474 Replace "II" with "I" in column (4).
- UN 2481 Replace "3" with "6.1" in column (3a) and replace "3 + 6.1" with "6.1 + 3" in column (5).
In column (3b) amend the code to read "TF1".
In column (12) amend to read "0".
- UN 2483 Replace "3" with "6.1" in column (3a) and replace "3 + 6.1" with "6.1 + 3" in column (5).

	In column (3b) amend the code to read "TF1".
UN 2486	Replace "3" with "6.1" in column (3a) and replace "3 + 6.1" with "6.1 + 3" in column (5) In column (3b) amend the code to read "TF1". In column (4), replace "II" with "I".
UN 2668	Replace "II" with "I" in column (4).
UN 3166	In column (2), insert "or engine, fuel cell, flammable gas powered or engine, fuel cell, flammable liquid powered or vehicle, fuel cell, flammable gas powered or vehicle, fuel cell, flammable liquid powered" at the end. Amend the alphabetical index accordingly.
UN 3212	In column (6), replace "559" with "349".
UN 3359	In column (2), amend the proper shipping name to read "FUMIGATED CARGO TRANSPORT UNIT". Amend the alphabetical index accordingly.
UN 3468	Add "356" in column (6).
UN 3471 (II and III)	Add "802" in column (6).
UN 3473	Add "PP, EX, A" in column (9).
UN 3474	In column (2), amend the name and description to read "1-HYDROXYBENZOTRIAZOLE MONOHYDRATE". Amend the alphabetical index accordingly.
UN 3477	Delete "EX" in column (9).

In column (7a), for all entries except for goods not subject to ADN and for goods the carriage of which is prohibited, replace the alphanumeric code for limited quantities (LQ) with the maximum quantity per inner packaging or article for carrying dangerous goods as limited quantities given in Chapter 3.2 of the Model Regulations annexed to the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, sixteenth revised edition (ST/SG/AC.10/1/Rev.16), as indicated below:

Replace the alphanumeric code LQ with "0" for:

- All entries of Class 1, Class 6.2 and Class 7;
- Class 2 gases of classification codes 1F, 2F, 3F, 4F, 6F (except fuel cell cartridges of UN Nos. 3478 and 3479) and 7F;
- Class 2 gases of classification codes 1O, 2O and 3O;
- Class 2 gases of groups T, TF, TC, TO, TFC and TOC, except aerosols of UN 1950 and small receptacles containing gas of UN 2037;
- UN 2857;
- Class 3 entries of packing group I, except for UN Nos. 1133, 1139, 1210, 1263, 1267, 1268, 1863, 1866 and 3295;
- UN Nos. 3064, 3256, 3343 and 3357;
- Class 4.1 entries of packing group I;

ECE/ADN/9

- Class 4.1 entries of classification code SR2 (temperature controlled substances);
 - Class 4.1 entries of classification code D, packing group II (UN Nos. 2555, 2556, 2557, 2907, 3319 and 3344);
 - Class 4.1 molten substances of classification code F2 (UN 3176, packing groups II and III and UN 2304) and for UN 2448;
 - Entries of Class 4.2, except for UN 3400;
 - Class 4.3 entries of packing group I;
 - UN Nos. 1418 (packing groups II and III), 1436 (packing groups II and III), 3135 (packing groups II and III), 3209 (packing groups II and III) and 3292;
 - Class 5.1 entries of packing group I;
 - UN Nos. 2426, 3356 and 3375 (twice);
 - Class 5.2 entries of classification code P2 (temperature controlled substances);
 - Class 6.1 entries of packing group I;
 - Class 6.1 entries of packing group II of UN Nos. 1569, 1600, 1693, 1697, 1700, 1701, 1737, 1738, 2016, 2017, 2312, 3124, 3250, 3416, 3417 and 3448;
 - Class 8 entries of packing group I;
 - Class 8 entries of packing group II of UN Nos. 2028, 2442, 2576, 2826 and 3301;
 - UN 2215, MALEIC ANHYDRIDE, MOLTEN;
 - UN Nos. 2590, 2990, 3072, 3090, 3091, 3245 (twice), 3257 (twice), 3258, 3268, 3316 (packing groups II and III), 3480 and 3481;
 - UN Nos. 1162, 1196, 1250, 1298, 1305, 1724, 1728, 1747, 1753, 1762, 1763, 1766, 1767, 1769, 1771, 1781, 1784, 1799, 1800, 1801, 1804, 1816, 1818, 2434, 2435, 2437, 2985, 2986, 2987, 3361, 3362.
- Replace the alphanumeric code LQ with "25 ml" for:
- UN Nos. 3221 and 3223 (liquids of types B and C);
 - UN Nos. 3101 and 3103 (liquids of types B and C).
- Replace the alphanumeric code LQ with "100 ml" for UN 1704 and for Class 6.1 entries of packing group II for which LQ17 is assigned in column (7a), except for UN Nos. 1569, 1693, 1701, 1737, 1738 and 3416.
- Replace the alphanumeric code LQ with "100 g" for:
- UN Nos. 3222 and 3224 (solids of types B and C);
 - UN Nos. 3102 and 3104 (solids of types B and C).
- Replace the alphanumeric code LQ with "120 ml" for:
- Class 2 gases of classification codes 1A, 2A, 3A, 4A and 6A, except for UN 2857;
 - Aerosols of UN 1950 with classification codes 5T, 5TC, 5TF, 5TFC, 5TO and 5TOC;

- Small receptacles containing gas of UN 2037 with classification codes 5T, 5TC, 5TF, 5TFC, 5TO and 5TOC;

- Fuel cell cartridges of UN Nos. 3478 and 3479.

Replace the alphanumeric code LQ with "125 ml" for:

- UN Nos. 3225, 3227 and 3229 (liquids of types D, E and F);

- UN Nos. 3105, 3107 and 3109 (liquids of types D, E and F).

Replace the alphanumeric code LQ with "500 ml" for:

- Class 3 entries of packing group I of UN Nos. 1133, 1139, 1210, 1263, 1267, 1268, 1863, 1866 and 3295;

- Class 4.3 entries of packing group II for which LQ10 is assigned in column (7a);

Replace the alphanumeric code LQ with "500 ml or 500 g" for fuel cell cartridges of UN 3476.

Replace the alphanumeric code LQ with "500 g" for:

- UN 1396, packing group II and Class 4.3 entries of packing group II for which LQ11 is assigned in column (7a), except for UN Nos. 1418, 1436, 3135 and 3209;

- Class 6.1 entries of packing group II for which LQ18 is assigned in column (7a), except for UN Nos. 1697, 1700, 1704, 3124, 3417 and 3448;

- UN Nos. 3226, 3228 and 3230 (solids of types D, E and F);

- UN 3400 (packing group II);

- UN Nos. 3106, 3108 and 3110 (solids of types D, E and F).

Replace the alphanumeric code LQ with "1 L" for:

- Aerosols of UN 1950 with classification codes 5A, 5C, 5CO, 5F, 5FC and 5O and for small receptacles containing gas of UN 2037 with classification codes 5A, 5F and 5O;

- Class 3 entries of packing group II, except for UN Nos. 1133, 1139, 1162, 1169, 1196, 1197, 1210, 1250, 1263, 1266, 1286, 1287, 1298, 1305, 1306, 1866, 1999, 2985, 3064, 3065, 3269 and 3357;

- Fuel cell cartridges of UN 3473;

- Class 4.3 entries of packing group III for which LQ13 is assigned in column (7a);

- Class 5.1 entries of packing group II for which LQ10 is assigned in column (7a);

- Class 8 entries of packing group II for which LQ22 is assigned in column (7a), except for UN Nos. 1724, 1728, 1747, 1753, 1762, 1763, 1766, 1769, 1771, 1781, 1784, 1799, 1800, 1801, 1804, 1816, 1818, 2434, 2435, 2437, 2442, 2826, 2986, 2987 and 3301;

- UN Nos. 2794, 2795 and 2800;

- UN Nos. 2315 and 3151.

Replace the alphanumeric code LQ with "1 kg" for:

ECE/ADN/9

- Class 4.1 entries of packing group II, except for UN Nos. 2555, 2556, 2557, 2907, 3176, 3319 and 3344;
- UN 3400 (packing group III);
- UN 1408;
- Class 4.3 entries of packing group III for which LQ12 is assigned in column (7a), except for UN Nos. 1418, 1436, 3135 and 3209;
- Class 5.1 entries of packing group II for which LQ11 is assigned in column (7a);
- UN 3423 and Class 8 entries of packing group II for which LQ23 is assigned in column (7a);
- UN Nos. 2212, 3152 and 3432;

Replace the alphanumeric code LQ with "1 L or 1 kg" for fuel cell cartridges of UN 3477.

Replace the alphanumeric code LQ with "2 kg" for UN 3028.

Replace the alphanumeric code LQ with "5 L" for:

- Class 3 entries of packing group II of UN Nos. 1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1286, 1287, 1306, 1866, 1999, 3065 and 3269;
- Class 3 entries of packing group III, except for UN 3256;
- Class 5.1 entries of packing group III for which LQ13 is assigned in column (7a);
- Class 6.1 entries of packing group III for which LQ7 is assigned in column (7a);
- Class 8 entries of packing group III for which LQ7 is assigned in column (7a);
- UN Nos. 1941, 1990 and 3082.

Replace the alphanumeric code LQ with "5 kg" for:

- Class 4.1 entries of packing group III, except for UN Nos. 2304, 2448 and 3176;
- Class 5.1 entries of packing group III for which LQ12 is assigned in column (7a);
- Class 6.1 entries of packing group III for which LQ9 is assigned in column (7a);
- UN 2809 and Class 8 entries of packing group III for which LQ24 is assigned in column (7a);
- Class 9 entries of packing group III for which LQ27 is assigned in column (7a), except for UN 2590;
- UN 2969.

For UN Nos. 1043 and 3359, the content in column (7a) remains blank.

Add the following new entries and amend the alphabetical index accordingly:

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(5)	(4)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
0509	POWDER, SMOKELESS	1	1.4C		1.4	0	E0			PP		LO01 HA01, HA03, HA04, HA05, HA06	1	
1471	LITHIUM HYPOCHLORITE, DRY or LITHIUM HYPOCHLORITE MIXTURE	5.1	O2	III	5.1	5 kg	E1			PP			0	
3482	ALKALI METAL DISPERSION, FLAMMABLE or ALKALINE EARTH METAL DISPERSION, FLAMMABLE	4.3	WF1	I	4.3 +3 183 506	0	E0			PP, EX, A	VE01	HA08	1	
3483	MOTOR FUEL ANTI-KNOCK MIXTURE, FLAMMABLE	6.1	TF1	I	6.1 +3	0	E5			PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3484	HYDRAZINE AQUEOUS SOLUTION, FLAMMABLE with more than 37% hydrazine, by mass	8	CFT	I	8 +3 +6.1	0	E0			PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3485	CALCIUM HYPOCHLORITE, DRY, CORROSIVE or CALCIUM HYPOCHLORITE MIXTURE, DRY, CORROSIVE with more than 39% available chlorine (8.8% available oxygen)	5.1	OC2	II	5.1 +8	1 kg	E2			PP			0	
3486	CALCIUM HYPOCHLORITE MIXTURE, DRY, CORROSIVE with more than 10% but not more than 39% available chlorine	5.1	OC2	III	5.1 +8	5 kg	E1			PP			0	
3487	CALCIUM HYPOCHLORITE, HYDRATED, CORROSIVE or CALCIUM HYPOCHLORITE, HYDRATED MIXTURE, CORROSIVE with not less than 5.5% but not more than 16% water	5.1	OC2	II	5.1 +8	1 kg	E2			PP			0	
3487	CALCIUM HYPOCHLORITE, HYDRATED, CORROSIVE or CALCIUM HYPOCHLORITE, HYDRATED MIXTURE, CORROSIVE with not less than 5.5% but not more than 16% water	5.1	OC2	III	5.1 +8	5 kg	E1			PP			0	
3488	TOXIC BY INHALATION LIQUID, FLAMMABLE, CORROSIVE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 200 ml/m ³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 500 LC ₅₀	6.1	TFC	I	6.1 +3 +8	274	E0			PP, EP, EX, TOX, A	VE02, VE02		2	

ECE/ADN/9

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(5)	(4)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
3489	TOXIC BY INHALATION LIQUID, FLAMMABLE, CORROSIVE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 1000 ml/m ³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 10 LC ₅₀	6.1	TFC	I	6.1 +3 +8	274 0	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3490	TOXIC BY INHALATION LIQUID, WATER-REACTIVE, FLAMMABLE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 200 ml/m ³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 500 LC ₅₀	6.1	TFW	I	6.1 +4.3 +3	274 0	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3491	TOXIC BY INHALATION LIQUID, WATER-REACTIVE, FLAMMABLE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 1000 ml/m ³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 10 LC ₅₀	6.1	TFW	I	6.1 +4.3 +3	274 0	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3492	TOXIC BY INHALATION LIQUID, CORROSIVE, FLAMMABLE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 200 ml/m ³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 500 LC ₅₀	6.1	TFC	I	6.1 +8 +3	274 0	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3493	TOXIC BY INHALATION LIQUID, CORROSIVE, FLAMMABLE, N.O.S. with an inhalation toxicity lower than or equal to 1000 ml/m ³ and saturated vapour concentration greater than or equal to 10 LC ₅₀	6.1	TFC	I	6.1 +8 +3	274 0	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3494	PETROLEUM SOUR CRUDE OIL, FLAMMABLE, TOXIC	3	FT1	I	3 +6.1	343 0	0	E0	T	PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3494	PETROLEUM SOUR CRUDE OIL, FLAMMABLE, TOXIC	3	FT1	II	3 +6.1	343 1 /	1 /	E2	T	PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3494	PETROLEUM SOUR CRUDE OIL, FLAMMABLE, TOXIC	3	FT1	III	3 +6.1	343 5 /	5 /	E1	T	PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		0	
3495	IODINE	8	CT2	III	8 +6.1	279 802	5 kg	E1		PP, EX, TOX, A	VE02		0	
3496	Batteries, nickel-metal hydride	9	MII											

NOT SUBJECT TO ADN

3.2.2 Table B

The amendment does not apply to the English text.

3.2.3 Explanations concerning Table C

Explanatory notes for column (20), explanation No. 5, fourth sentence:

Insert "and the corresponding piping" after "cargo tanks".

Explanatory notes for column (20), explanation 11 (f):

Insert "and the corresponding piping" after "it".

Explanatory notes for column (20), add remark 39 as follows:

"39. (a) The joints, outlets, closing devices and other technical equipment shall be of such a sort that there cannot be any leakage of carbon dioxide during normal transport operations (cold, fracturing of materials, freezing of fixtures, run-off outlets etc.).

(b) The loading temperature (at the loading station) shall be mentioned in the transport document.

(c) An oxygen meter shall be kept on board, together with instructions on its use which can be read by everyone on board. The oxygen meter shall be used as a testing device when entering holds, pump rooms, areas situated at depth and when work is being carried out on board.

(d) At the entry of accommodation and in other places where the crew may spend time there shall be a measuring device which lets off an alarm when the oxygen level is too low or when the CO₂ level is too high.

(e) The loading temperature (established after loading) and the maximum duration of the journey shall be mentioned in the transport document."

Table C

Title of column (10), the amendment does not apply to the English text.

Title of column (12), the amendment does not apply to the English text.

For UN numbers 1005, 1010 (3 times), 1011, 1012, 1020, 1030, 1033, 1055, 1063, 1077, 1083, 1086, 1912, 1965 (9 times), 1969, 1978 and 9000: Insert "no" in column (14).

UN 1999 (PG III), in column (2), amend the name and description to read "TARS, LIQUID, including road oils, and cutback bitumens".

UN 2486 Replace "3" with "6.1" in column (3a) and replace "3 + 6.1" with "6.1 + 3" in column (5). In column (3b) amend the code to read "TF1". Replace "II" with "I" in column (4). Replace "2" with "1" in column (13).

UN 3079 Replace "3" with "6.1" in column (3a) and replace "3 + 6.1 + inst. + N3" with "6.1 + 3 + unst. + N3" in column (5). In column (3b) amend the code to read "TF1".

Substance Nos. 9005 and 9006, introduce "N2" in column (5).

Add the following new entries:

ECE/ADN/9

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
	Name and description	Class	Classification code	Packing group	Dangers	Type of tank vessel	Cargo tank design	Cargo tank type	Cargo tank equipment	Opening pressure of the high-velocity vent valve in kPa	Maximum degree of filling in %	Relative density at 20 °C	Type of sampling device	Pump room below deck permitted	Temperature class	Explosion group	Anti-explosion protection required	Equipment required	Number of blue cones/lights	Additional requirements/Remarks
2187	CARBON DIOXIDE, REFRIGERATED LIQUID	2	3A		2.2	G	1	1	1		95		1	yes			no	PP	0	31, 39
3295	HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. CONTAINS ISOPRENE AND PENTADIENE (vp 50 > 110 kPa), STABILIZED	3	F1	I	3, inst. (N2, CMR)	C	2	2	3	50	95	0,6 78	1	yes	T4 ⁽³⁾	II B ⁽⁴⁾	yes	PP, EX, A	1	3, 27, 29
3494	PETROLEUM CRUDE OIL, ACID, INFLAMMABLE, TOXIC	3	TF1	I	3+6.1+(N1, N2, N3, CMR, F)	C	*	*	*	*	95		1	no	T4 ⁽³⁾	II B ⁽⁴⁾	yes	PP, EP, EX, TOX, A	2	14; 27; *See flowchart
3494	PETROLEUM CRUDE OIL, ACID, INFLAMMABLE, TOXIC	3	TF1	II	3+6.1+(N1, N2, N3, CMR, F)	C	*	*	*	*	95		2	no	T4 ⁽³⁾	II B ⁽⁴⁾	yes	PP, EP, EX, TOX, A	2	14; 27; *See flowchart
3494	PETROLEUM CRUDE OIL, ACID, INFLAMMABLE, TOXIC	3	TF1	III	3+6.1+(N1, N2, N3, CMR, F)	C	*	*	*	*	95		2	no	T4 ⁽³⁾	II B ⁽⁴⁾	yes	PP, EP, EX, TOX, A	0	14; 27; *See flowchart

Replace the entry for UN No. 2672 by the following two entries:

(1)	UN No. or substance identification No.	2672		
(2)	Name and description	AMMONIA SOLUTION, relative density between 0.880 and 0.957 at 15°C in water, with more than 10% but not more than 35% ammonia (more than 25% but not more than 35% ammonia)		
(3a)	Class	8		8
(3b)	Classification code	C5		C5
(4)	Packing group	III		III
(5)	Dangers	8+NI		8+NI
(6)	Type of tank vessel	C		N
(7)	Cargo tank design	2		2
(8)	Cargo tank type	2		2
(9)	Cargo tank equipment	1		
(10)	Opening pressure of the high-velocity vent valve in kPa	50		10
(11)	Maximum degree of filling in %	95		95
(12)	Relative density at 20 °C	0,88 ¹⁰⁾ – 0,96 ¹⁰⁾		0,88 ¹⁰⁾ – 0,96 ¹⁰⁾
(13)	Type of sampling device	2		2
(14)	Pump room below deck permitted	yes		yes
(15)	Temperature class			
(16)	Explosion group			
(17)	Anti-explosion protection required	no		no
(18)	Equipment required	PP, EP		PP, EP
(19)	Number of blue cones/lights	0		0
(20)	Additional requirements/Remarks			

ECE/ADN/9

Flowchart after Table C Replace "density" with "relative density" in the description of column (12).

3.2.4.2 Replace "density" by "relative density" in item 2.2.

3.2.4.3 At the end, insert Remark 39 as follows:

"Remark 39: Reference shall be made in column (20) to remark 39 for the carriage of UN No. 2187 CARBON DIOXIDE, REFRIGERATED LIQUID of Class 2."

Chapter 3.3

3.3.1

SP172 At the end, add the following new sentence: "For packing, see also 4.1.9.1.5 of ADR."

SP188 In (b), at the end of the second sentence, delete ", except those manufactured before 1 January 2009 which may be carried in accordance with this special provision and without this marking until 31 December 2010".

In (f), at the beginning, insert "button cell batteries installed in equipment (including circuit boards), or" after "Except for packages containing".

SP198 Insert ", perfumery products" after "paint" and ", 1266" after "1263" respectively.

SP219 Amend to read as follows:

"219 Genetically modified microorganisms (GMMOs) and genetically modified organisms (GMOs) packed and marked in accordance with packing instruction P904 of 4.1.4.1 of ADR are not subject to any other requirements of ADN.

If GMMOs or GMOs meet the criteria for inclusion in Class 6.1 or 6.2 (see 2.2.61.1 and 2.2.62.1) the requirements in ADN for the carriage of toxic substances or infectious substances apply."

SP 251 In the first paragraph, replace "the code "LQ0"" with "the quantity "0"". In the last paragraph, delete "in accordance with the LQ code defined in 3.4.6".

SP290 Amend to read as follows:

"290 When this radioactive material meets the definitions and criteria of other classes as defined in Part 2, it shall be classified in accordance with the following:

(a) Where the substance meets the criteria for dangerous goods in excepted quantities as set out in Chapter 3.5, the packagings shall be in accordance with 3.5.2 and meet the testing requirements of 3.5.3. All other requirements applicable to radioactive material, excepted packages as set out in 1.7.1.5 shall apply without reference to the other class;

(b) Where the quantity exceeds the limits specified in 3.5.1.2 the substance shall be classified in accordance with the predominant subsidiary risk. The transport document shall describe the substance with the UN number and proper shipping name applicable to the other class supplemented with the name applicable to the radioactive excepted package according to Column (2) of Table A of Chapter 3.2, and the substance shall be carried in accordance with the provisions applicable to that UN number. An example of the information shown on the transport document is:

"UN 1993, Flammable liquid, N.O.S. (ethanol and toluene mixture), Radioactive material, excepted package – limited quantity of material, 3, PG II".

In addition, the requirements of 2.2.7.2.4.1 shall apply;

(c) The provisions of Chapter 3.4 for the carriage of dangerous goods packed in limited quantities shall not apply to substances classified in accordance with sub-paragraph (b);

(d) When the substance meets a special provision that exempts this substance from all dangerous goods provisions of the other classes it shall be classified in accordance with the applicable UN number of Class 7 and all requirements specified in 1.7.1.5 shall apply."

SP292 Amend to read as follows:

"292 *(Deleted)*".

SP302 Amend to read as follows:

"302 Fumigated cargo transport units containing no other dangerous goods are only subject to the provisions of 5.5.2."

SP304 Amend to read as follows:

"304 This entry may only be used for the transport of non-activated batteries which contain dry potassium hydroxide and which are intended to be activated prior to use by addition of an appropriate amount of water to the individual cells."

SP313 Amend to read as follows:

"313 *(Deleted)*".

SP503 Delete "or yellow".

SP559 Amend to read as follows:

"559 *(Deleted)*".

SP567 Amend to read as follows:

"567 *(Deleted)*".

SP589 Amend to read as follows:

"589 *(Deleted)*".

SP593 Replace "P203 (12)" with "P203, paragraph (6) for open cryogenic receptacles".

SP604 to SP606 Amend to read as follows:

"604 to 606 *(Deleted)*".

SP608 Amend to read as follows:

"608 *(Deleted)*".

SP645 Insert a new second sentence to read as follows: "The approval shall be given in writing as a classification approval certificate (see 5.4.1.2.1 (g)) and shall be provided with a unique reference."

SP649 Amend to read as follows:

"649 *(Deleted)*".

SP650 In sub-paragraph (e), amend the example to read as follows:

""UN 1263 WASTE PAINT, 3, II", or "UN 1263 WASTE PAINT, 3, PG II"."

ECE/ADN/9

SP653 Amend the beginning to read as follows:

"The carriage of this gas in cylinders having a test pressure capacity product of maximum 15 MPa.litre (150 bar.litre) is not subject ...".

In the fifth indent, replace "marked with 'UN 1013'" with "marked with 'UN 1013' for carbon dioxide or 'UN 1066' for nitrogen, compressed".

3.3.1 Add the following new special provisions:

"342 Glass inner receptacles (such as ampoules or capsules) intended only for use in sterilization devices, when containing less than 30 ml of ethylene oxide per inner packaging with not more than 300 ml per outer packaging, may be carried in accordance with the provisions in Chapter 3.5, irrespective of the indication of "E0" in column (7b) of Table A of Chapter 3.2 provided that:

(a) After filling, each glass inner receptacle has been determined to be leak-tight by placing the glass inner receptacle in a hot water bath at a temperature, and for a period of time, sufficient to ensure that an internal pressure equal to the vapour pressure of ethylene oxide at 55 °C is achieved. Any glass inner receptacle showing evidence of leakage, distortion or other defect under this test shall not be carried under the terms of this special provision;

(b) In addition to the packaging required by 3.5.2, each glass inner receptacle is placed in a sealed plastics bag compatible with ethylene oxide and capable of containing the contents in the event of breakage or leakage of the glass inner receptacle; and

(c) Each glass inner receptacle is protected by a means of preventing puncture of the plastics bag (e.g. sleeves or cushioning) in the event of damage to the packaging (e.g. by crushing).

343 This entry applies to crude oil containing hydrogen sulphide in sufficient concentration that vapours evolved from the crude oil can present an inhalation hazard. The packing group assigned shall be determined by the flammability hazard and inhalation hazard, in accordance with the degree of danger presented.

344 The provisions of 6.2.6 of ADR shall be met.

345 This gas contained in open cryogenic receptacles with a maximum capacity of 1 litre constructed with glass double walls having the space between the inner and outer wall evacuated (vacuum insulated) is not subject to ADN provided each receptacle is carried in an outer packaging with suitable cushioning or absorbent materials to protect it from impact damage.

346 Open cryogenic receptacles conforming to the requirements of packing instruction P203 of 4.1.4.1 of ADR and containing no dangerous goods except for UN No. 1977 nitrogen, refrigerated liquid, which is fully absorbed in a porous material are not subject to any other requirements of ADN.

347 This entry shall only be used if the results of Test series 6 (d) of Part I of the Manual of Tests and Criteria have demonstrated that any hazardous effects arising from functioning are confined within the package.

348 Batteries manufactured after 31 December 2011 shall be marked with the Watt-hour rating on the outside case.

349 Mixtures of a hypochlorite with an ammonium salt are not to be accepted for carriage. UN No. 1791 hypochlorite solution is a substance of Class 8.

350 Ammonium bromate and its aqueous solutions and mixtures of a bromate with an ammonium salt are not to be accepted for carriage.

351 Ammonium chlorate and its aqueous solutions and mixtures of a chlorate with an ammonium salt are not to be accepted for carriage.

352 Ammonium chlorite and its aqueous solutions and mixtures of a chlorite with an ammonium salt are not to be accepted for carriage.

353 Ammonium permanganate and its aqueous solutions and mixtures of a permanganate with an ammonium salt are not to be accepted for carriage.

354 This substance is toxic by inhalation.

355 Oxygen cylinders for emergency use carried under this entry may include installed actuating cartridges (cartridges, power device of Division 1.4, Compatibility Group C or S), without changing the classification in Class 2 provided the total quantity of deflagrating (propellant) explosives does not exceed 3.2 g per oxygen cylinder. The cylinders with the installed actuating cartridges as prepared for carriage shall have an effective means of preventing inadvertent activation.

356 Metal hydride storage system(s) installed in conveyances or in completed conveyance components or intended to be installed in conveyances shall be approved by the competent authority of the country of manufacture¹ before acceptance for carriage. The transport document shall include an indication that the package was approved by the competent authority of the country of manufacture¹ or a copy of the competent authority of the country of manufacture¹ approval shall accompany each consignment.

357 Petroleum crude oil containing hydrogen sulphide in sufficient concentration that vapours evolved from the crude oil can present an inhalation hazard shall be consigned under the entry UN 3494 PETROLEUM SOUR CRUDE OIL, FLAMMABLE, TOXIC.

655 Cylinders and their closures designed, constructed, approved and marked in accordance with Directive 97/23/EC³ and used for breathing apparatus may be carried without conforming to Chapter 6.2 of ADR, provided that they are subject to inspections and tests specified in 6.2.1.6.1 of ADR and the interval between tests specified in packing instruction P200 in 4.1.4.1 of ADR is not exceeded. The pressure used for the hydraulic pressure test is the pressure marked on the cylinder in accordance with Directive 97/23/EC.

656 The requirement of the first sentence of special provision 188 (e) does not apply to devices which are intentionally active in transport (radio frequency identification (RFID) transmitters, watches, sensors, etc.) and which are not capable of generating a dangerous evolution of heat.

Notwithstanding special provision 188 (b), batteries manufactured before 1 January 2009 may continue to be carried without the Watt-hour rating on the outside case after 31 December 2010."

¹ If the country of manufacture is not a Contracting Party to ADN, the approval shall be recognized by the competent authority of a Contracting Party to ADN.

³ Directive 97/23/EC of the European Parliament and of the Council of 29 May 1997 on the approximation of the laws of the Member States concerning pressure equipment (PED) (Official Journal of the European Communities No. L 181 of 9 July 1997, p. 1 - 55).

ECE/ADN/9

Chapter 3.4

Amend Chapter 3.4 to read as follows:

"Chapter 3.4 Dangerous goods packed in limited quantities

3.4.1 This Chapter provides the provisions applicable to the carriage of dangerous goods of certain classes packed in limited quantities. The applicable quantity limit for the inner packaging or article is specified for each substance in Column (7a) of Table A of Chapter 3.2. In addition, the quantity "0" has been indicated in this column for each entry not permitted to be carried in accordance with this Chapter.

Limited quantities of dangerous goods packed in such limited quantities, meeting the provisions of this Chapter are not subject to any other provisions of ADN except the relevant provisions of:

- (a) Part 1, Chapters 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6, 1.8, 1.9;
- (b) Part 2;
- (c) Part 3, Chapters 3.1, 3.2, 3.3 (except special provisions 61, 178, 181, 220, 274, 625, 633 and 650 (e));
- (d) Part 4, paragraphs 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.4 to 4.1.1.8 of ADR;
- (e) Part 5, 5.1.2.1(a) (i) and (b), 5.1.2.2, 5.1.2.3, 5.2.1.9, 5.4.2;
- (f) Part 6, construction requirements of 6.1.4 and paragraphs 6.2.5.1 and 6.2.6.1 to 6.2.6.3 of ADR;

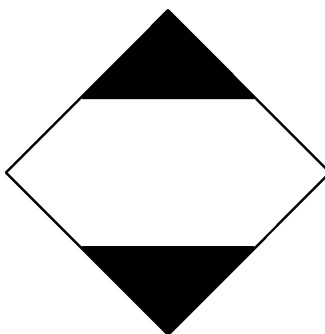
3.4.2 Dangerous goods shall be packed only in inner packagings placed in suitable outer packagings. Intermediate packagings may be used. However, the use of inner packagings is not necessary for the carriage of articles such as aerosols or "receptacles, small, containing gas". The total gross mass of the package shall not exceed 30 kg.

3.4.3 Shrink-wrapped or stretch-wrapped trays meeting the conditions of 4.1.1.1, 4.1.1.2 and 4.1.1.4 to 4.1.1.8 of ADR are acceptable as outer packagings for articles or inner packagings containing dangerous goods carried in accordance with this Chapter. Inner packagings that are liable to break or be easily punctured, such as those made of glass, porcelain, stoneware or certain plastics, shall be placed in suitable intermediate packagings meeting the provisions of 4.1.1.1, 4.1.1.2 and 4.1.1.4 to 4.1.1.8 of ADR, and be so designed that they meet the construction requirements of 6.1.4 of ADR. The total gross mass of the package shall not exceed 20 kg.

3.4.4 Liquid goods of Class 8, packing group II in glass, porcelain or stoneware inner packagings shall be enclosed in a compatible and rigid intermediate packaging.

3.4.5 and 3.4.6 *(Reserved)*

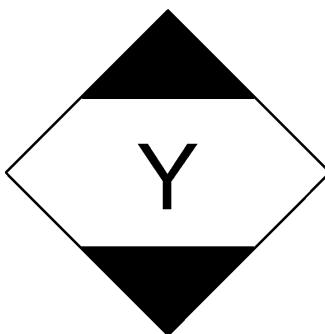
3.4.7 Except for air transport, packages containing dangerous goods in limited quantities shall bear the marking shown below.



The marking shall be readily visible, legible and able to withstand open weather exposure without a substantial reduction in effectiveness.

The top and bottom portions and the surrounding line shall be black. The centre area shall be white or a suitable contrasting background. The minimum dimensions shall be 100 mm × 100 mm and the minimum width of line forming the diamond shall be 2 mm. If the size of the package so requires, the dimension may be reduced, to be not less than 50 mm × 50 mm provided the marking remains clearly visible.

3.4.8 Packages containing dangerous goods consigned for air transport in conformity with the provisions of Part 3, Chapter 4 of the ICAO Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air shall bear the marking shown below.



The marking shall be readily visible, legible and able to withstand open weather exposure without a substantial reduction in effectiveness. The top and bottom portions and the surrounding line shall be black. The centre area shall be white or a suitable contrasting background. The minimum dimensions shall be 100 mm × 100 mm. The minimum width of line forming diamond shall be 2 mm. The symbol "Y" shall be placed in the centre of the mark and shall be clearly visible. If the size of the package so requires, the dimension may be reduced, to be not less than 50 mm × 50 mm provided the marking remains clearly visible.

3.4.9 Packages containing dangerous goods bearing the marking shown in 3.4.8 shall be deemed to meet the provisions of sections 3.4.1 to 3.4.4 of this Chapter and need not bear the marking shown in 3.4.7.

3.4.10 *(Reserved)*

3.4.11 When packages containing dangerous goods packed in limited quantities are placed in an overpack, the provisions of 5.1.2 shall apply. In addition the overpack shall be marked with the markings required by this Chapter unless the markings representative of all

ECE/ADN/9

dangerous goods in the overpack are visible. The provisions of 5.1.2.1 (a) (ii) and 5.1.2.4 apply only if other dangerous goods which are not packed in limited quantities are contained, and only in relation to these other dangerous goods.

3.4.12 In advance of carriage, consignors of dangerous goods packed in limited quantities shall inform the carrier in a traceable form of the total gross mass of such goods to be consigned.

3.4.13 (a) Transport units with a maximum mass exceeding 12 tonnes carrying packages with dangerous goods in limited quantities shall be marked in accordance with 3.4.15 at the front and at the rear except when orange-coloured plate marking is displayed in accordance with 5.3.2.

(b) Wagons carrying packages with dangerous goods in limited quantities shall be marked in accordance with 3.4.15 on both sides except when placards in accordance with section 5.3.1 are already affixed.

(c) Containers carrying packages with dangerous goods in limited quantities shall be marked in accordance with 3.4.12 on all four sides except

- when placards in accordance with section 5.3.1 are already affixed;
- for small containers loaded on a wagon;
- for containers loaded on a transport unit with a maximum mass less than or equal to 12 tonnes.

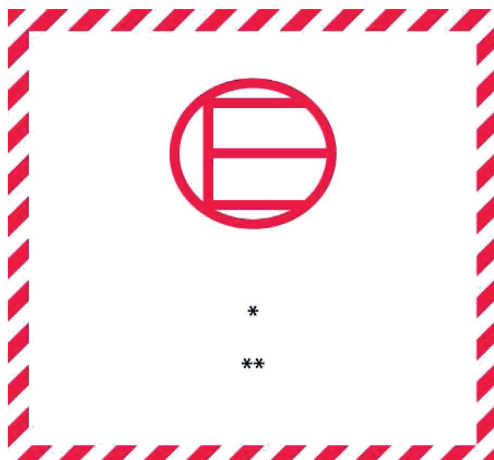
If the containers are loaded on a transport unit or wagon, the carrying transport unit or wagon need not be marked, except when the marking affixed to the containers is not visible from the outside of this carrying transport unit or wagon. In this latter case, the same marking shall also be affixed at the front and the rear of the carrying transport unit, or on both sides of the carrying wagon.

3.4.14 Markings specified in 3.4.13 may be dispensed with, if the total gross mass of the packages containing dangerous goods packed in limited quantities carried does not exceed 8 tonnes per transport unit or wagon.

3.4.15 The marking shall be that required in 3.4.7, except that the minimum dimensions shall be 250 mm × 250 mm."

Chapter 3.5

3.5.4.2 Amend the figure to read as follows:



Excepted quantities mark
Hatching and symbol of the same colour, black or red,
on white or suitable contrasting background

* *The first or only label number indicated in column (5) of Table A of Chapter 3.2 shall be shown in this location.*

** *The name of the consignor or of the consignee shall be shown in this location if not shown elsewhere on the package.*

Part 5

Chapter 5.1

5.1.5.1.4 (a) Insert "the competent authority of the country of origin of the shipment and to" after "have been submitted to".

5.1.5.1.4 (b) At the end, insert "the competent authority of the country of origin of the shipment and" after "shall notify".

5.1.5.1.4 (d) In sub-paragraph (v), insert "(or of each fissile nuclide for mixtures when appropriate)" after "the mass of fissile material".

5.1.5.3.4 (d) and (e) Replace "when otherwise specified in the competent authority approval certificate of the country of origin of design (see 2.2.7.2.4.6)" with "under the provisions of 5.1.5.3.5".

5.1.5.3.5 Add a new paragraph 5.1.5.3.5 to read as follows:

"5.1.5.3.5 In all cases of international carriage of packages requiring competent authority design or shipment approval, for which different approval types apply in the different countries concerned by the shipment, the categorization shall be in accordance with the certificate of the country of origin of design."

ECE/ADN/9

5.1.5.4 Add a new sub-section 5.1.5.4 to read as follows, and renumber existing 5.1.5.4 as 5.1.5.5:

"5.1.5.4 Specific provisions for excepted packages

5.1.5.4.1 Excepted packages shall be legibly and durably marked on the outside of the packaging with:

- (a) The UN number preceded by the letters "UN";
- (b) An identification of either the consignor or consignee, or both; and
- (c) The permissible gross mass if this exceeds 50 kg.

5.1.5.4.2 The documentation requirements of Chapter 5.4 do not apply to excepted packages of radioactive material, except that the UN number preceded by the letters "UN" and the name and address of the consignor and the consignee shall be shown on a transport document such as a bill of lading, air waybill or CMR or CIM consignment note."

Chapter 5.2

5.2.1.7.2 Amend the second sentence to read "The marking of excepted packages shall be as required by 5.1.5.4.1."

5.2.1.7.8 Amend to read as follows:

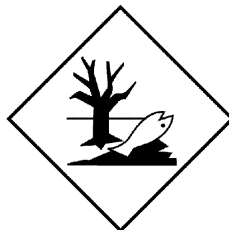
"5.2.1.7.8 In all cases of international carriage of packages requiring competent authority design or shipment approval, for which different approval types apply in the different countries concerned by the shipment, marking shall be in accordance with the certificate of the country of origin of the design."

5.2.1.8.1 Amend to read as follows:

"5.2.1.8.1 Packages containing environmentally hazardous substances meeting the criteria of 2.2.9.1.10 shall be durably marked with the environmentally hazardous substance mark shown in 5.2.1.8.3 with the exception of single packagings and combination packagings where such single packagings or inner packagings of such combination packagings have:

- a quantity of 5 l or less for liquids; or
- a net mass of 5 kg or less for solids."

5.2.1.8.3 Amend the mark to read as follows:



Symbol (fish and tree): black on white or suitable contrasting background

5.2.1.9.1 Replace "ISO 780:1985" with "ISO 780:1997".

5.2.1.9.2 (d) Delete "or" at the end.

5.2.1.9.2 (e) Add "or" at the end.

5.2.1.9.2 Add a new sub-paragraph (f) to read as follows:

"(f) Combination packagings containing hermetically sealed inner packagings each containing not more than 500 ml."

5.2.2.1.11.2 (b) In the second sentence, insert "(or mass of each fissile nuclide for mixtures when appropriate)" after "the mass of fissile material".

5.2.2.1.11.5 Amend to read as follows:

"5.2.2.1.11.5 In all cases of international carriage of packages requiring competent authority design or shipment approval, for which different approval types apply in the different countries concerned by the shipment, labelling shall be in accordance with the certificate of the country of origin of design."

5.2.2.2.2 In the title of the label for CLASS 4.1 HAZARD, add "solid" before "desensitized". (*Editorial amendment*)

Chapter 5.3

5.3.2.1.4 In the first sentence, replace "under exclusive use" with "required to be carried under exclusive use". In the second sentence, insert "when required to be" before "carried under exclusive use."

5.3.2.3.2 Insert the following new line after the line for code 668:

"X668 highly toxic substance, corrosive, which reacts dangerously with water¹".

Chapter 5.4

5.4.0 Amend to read as follows:

"5.4.0 General

5.4.0.1 Unless otherwise specified, any carriage of goods governed by ADN shall be accompanied by the documentation prescribed in this Chapter, as appropriate.

NOTE: For the list of documentation to be carried on board vessels, see 8.1.2.

5.4.0.2 The use of electronic data processing (EDP) or electronic data interchange (EDI) techniques as an aid to or instead of paper documentation is permitted, provided that the procedures used for the capture, storage and processing of electronics data meet the legal requirements as regards the evidential value and availability of data during carriage in a manner at least equivalent to that of paper documentation.

5.4.0.3 When the dangerous goods transport information is given to the carrier by EDP or EDI techniques, the consignor shall be able to give the information to the carrier as a paper document, with the information in the sequence required by this Chapter."

5.4.1.1.1 (e) At the end, add the following new Note:

"NOTE: The number, type and capacity of each inner packaging within the outer packaging of a combination packaging is not required to be indicated."

ECE/ADN/9

5.4.1.1.2 Examples of permitted dangerous goods descriptions

Amend to read as follows:

"UN 1203 MOTOR SPIRIT, 3 (N2, CMR, F), II"; or
"UN 1203 MOTOR SPIRIT, 3 (N2, CMR, F), PG II".

5.4.1.1.3 In the first paragraph, delete "the UN number and". Amend the four examples to read as follows:

"UN 1230 WASTE METHANOL, 3 (6.1), II", or

"UN 1230 WASTE METHANOL, 3 (6.1), PG II", or

"UN 1993 WASTE FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (toluene and ethyl alcohol), 3, II", or

"UN 1993 WASTE FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (toluene and ethyl alcohol), 3, PG II".

5.4.1.1.4 Amend to read as follows:

"5.4.1.1.4 (Deleted)".

5.4.1.1.6.1 At the end, replace "proper shipping name required in 5.4.1.1.1 (b)" with "dangerous goods description specified in 5.4.1.1.1 (a) to (d)".

5.4.1.1.18 Insert a new paragraph to read as follows:

"5.4.1.1.18 *Special provisions for carriage of environmentally hazardous substances (aquatic environment)*

When a substance belonging to one of classes 1 to 9 meets the classification criteria of 2.2.9.1.10, the transport document shall bear the additional inscription "ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS". This additional requirement does not apply to UN Nos. 3077 and 3082 or for the exceptions listed in 5.2.1.8.1.

The inscription "MARINE POLLUTANT" (according to 5.4.1.4.3 of the IMDG Code) instead of "ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS" is acceptable for carriage in a transport chain including maritime carriage."

Renumber existing paragraph 5.4.1.1.18 as 5.4.1.1.19.

5.4.1.2.1 Transfer the Note under (e) to under (g).

Amend sup-paragraph (g) to read as follows:

"(g) When fireworks of UN Nos. 0333, 0334, 0335, 0336 and 0337 are carried, the transport document shall bear the inscription:

"Classification of fireworks by the competent authority of XX with the firework reference XX/YYZZZZ".

The classification approval certificate need not be carried with the consignment, but shall be made available by the consignor to the carrier or the competent authorities for control purposes. The classification approval certificate or a copy of it shall be in an official language of the forwarding country, and also, if that language is not German, English or French, in German, English or French."

Add a new Note to read as follows:

NOTE: *The classification reference(s) shall consist of the ADN Contracting Party in which the classification code according to special provision 645 of 3.3.1 was approved, indicated by the distinguishing sign for motor vehicles in international*

traffic (XX)², the competent authority identification (YY) and a unique serial reference (ZZZZ). Examples of such classification references are:

GB/HSE123456

D/BAMI234."

5.4.1.2.5.1 (c) In the second sentence, insert "(or mass of each fissile nuclide for mixtures when appropriate)" after "the mass of fissile material".

5.4.1.2.5.1 (j) At the end, add: "For radioactive material for which the A₂ value is unlimited, the multiple of A₂ shall be zero."

5.4.1.2.5.3 Amend to read as follows:

"5.4.1.2.5.3 In all cases of international carriage of packages requiring competent authorities design or shipment approval, for which different approval types apply in the different countries concerned by the shipment, the UN number and proper shipping name required in 5.4.1.1.1 shall be in accordance with the certificate of the country of origin of design."

5.4.1.4.2 Replace "5.4.4" with "5.4.5". Renumber footnote 2 as 3.

5.4.2 Amend the heading to read as follows:

"5.4.2 Large container, vehicle or wagon packing certificate".

5.4.2 Renumber footnotes 3 and 4 as 4 and 5 respectively. In footnote⁴ (renumbered 5), amend 5.4.2.3 as follows:

"5.4.2.3 If the dangerous goods documentation is presented to the carrier by means of EDP or EDI transmission techniques, the signature(s) may be electronic signature(s) or may be replaced by the name(s) (in capitals) of the person authorized to sign."

In footnote⁴ (renumbered 5), add a new paragraph 5.4.2.4 to read as follows:

"5.4.2.4 When the dangerous goods transport information is given to a carrier by EDP or EDI techniques and subsequently the dangerous goods are transferred to a carrier that requires a paper dangerous goods transport document, the carrier shall ensure that the paper document indicates "Original received electronically" and the name of the signatory shall be shown in capital letters."

5.4.3.2 Amend to read as follows:

"5.4.3.2 These instructions shall be provided by the carrier to the master in the language(s) that the master and the expert can read and understand before loading. The master shall ensure that each member of the crew concerned understands and is capable of carrying out the instructions properly."

5.4.3.3 Amend to read as follows:

"5.4.3.3 Before loading, the members of the crew shall inform themselves of the dangerous goods to be loaded and consult the instructions in writing for details on actions to be taken in the event of an accident or emergency."

5.4.3.4 On the first page of the instructions in writing, amend the title to read "INSTRUCTIONS IN WRITING ACCORDING TO ADN".

² Distinguishing sign for motor vehicles in international traffic prescribed in the Vienna Convention on Road Traffic (1968).

ECE/ADN/9

Amend the second page of the model of the instructions in writing as follows:

In the heading of the table, insert "to be taken" before "subject to prevailing circumstances" (*editorial amendment*).

In the first line of the table, replace the first label by model label No. 1 in 5.2.2.2.2.

In the sixth line, delete the third sentence in column (3).

In the seventh line in column (2), in the fourth sentence, insert "or self-ignition" after "vapours". At the end, insert the following new sentence: "Risk of explosion of desensitized explosives after loss of desensitizer.". Delete the text in column (3).

In the eighth line in column (2), in the first sentence, insert "fire by" before "spontaneous combustion". Delete the text in column (3).

Amend the third page of the model of the instructions in writing as follows:

In the first line of the table, delete the first sentence in column (2) and amend the second sentence in column (2) to read as follows: "Risk of vigorous reaction, ignition and explosion in contact with combustible or flammable substances.

In the second line, in column (2), insert "or self-ignition" after "vapours".

In the third line, in column (2), amend the first sentence to read as follows: "Risk of intoxication by inhalation, skin contact or ingestion." In the third column, delete the second sentence.



In the fourth line, in column (2), insert "May cause serious disease in humans or animals." after "Risk of infection".

In the sixth line, delete the text in column (3).

In the seventh line, in column (2), amend the first sentence to read as follows: "Risk of burns by corrosion". Insert the following new third sentence: "Spilled substance may evolve corrosive vapours." In the last sentence, delete "and the sewage system". Delete the text in column (3).

In the eighth line, in column (2), in the last sentence, delete "and the sewage system". Delete the text in column (3).

On the fourth page of the model, at the beginning, insert the following new table:

"Additional guidance to members of the crew on the hazard characteristics of dangerous goods, indicated by marks, and on actions to be taken subject to prevailing circumstances"		
Mark	Hazard characteristics	Additional guidance
(1)	(2)	(3)
 <p>Environmentally hazardous substances</p>	Risk to the aquatic environment.	
 <p>Elevated temperature substances</p>	Risk of burns by heat.	Avoid contact with hot parts of the transport unit and the spilled substance."

5.4.4 Insert a new section 5.4.4 to read as follows:

5.4.4 Retention of dangerous goods transport information

5.4.4.1 The consignor and the carrier shall retain a copy of the dangerous goods transport document and additional information and documentation as specified in ADN, for a minimum period of three months.

5.4.4.2 When the documents are kept electronically or in a computer system, the consignor and the carrier shall be able to reproduce them in a printed form."

Re-number 5.4.4 as 5.4.5.

Chapter 5.5

Amend to read as follows:

"Chapter 5.5 Special provisions

5.5.1 *(Deleted)*

5.5.2 Special provisions applicable to fumigated cargo transport units (UN 3359)

5.5.2.1 General

5.5.2.1.1 Fumigated cargo transport units (UN 3359) containing no other dangerous goods are not subject to any provisions of ADN other than those of this section.

5.5.2.1.2 When the fumigated cargo transport unit is loaded with dangerous goods in addition to the fumigant, any provision of ADN relevant to these goods (including placarding, marking and documentation) applies in addition to the provisions of this section.

5.5.2.1.3 Only cargo transport units that can be closed in such a way that the escape of gas is reduced to a minimum shall be used for the carriage of cargo under fumigation.

ECE/ADN/9

5.5.2.2 Training

Persons engaged in the handling of fumigated cargo transport units shall be trained commensurate with their responsibilities.

5.5.2.3 Marking and placarding

5.5.2.3.1 A fumigated cargo transport unit shall be marked with a warning mark, as specified in 5.5.2.3.2, affixed at each access point in a location where it will be easily seen by persons opening or entering the cargo transport unit. This mark shall remain on the cargo transport unit until the following provisions are met:

(a) The fumigated cargo transport unit has been ventilated to remove harmful concentrations of fumigant gas; and

(b) The fumigated goods or materials have been unloaded.

5.5.2.3.2 The fumigation warning mark shall be rectangular and shall not be less than 300 mm wide and 250 mm high. The markings shall be in black print on a white background with lettering not less than 25 mm high. An illustration of this mark is given in the figure below.

Fumigation warning mark

(Existing fumigation warning sign unchanged)

5.5.2.3.3 If the fumigated cargo transport unit has been completely ventilated either by opening the doors of the unit or by mechanical ventilation after fumigation, the date of ventilation shall be marked on the fumigation warning mark.

5.5.2.3.4 When the fumigated cargo transport unit has been ventilated and unloaded, the fumigation warning mark shall be removed.

5.5.2.3.5 Placards conforming to model No. 9 (see 5.2.2.2.2) shall not be affixed to a fumigated cargo transport unit except as required for other Class 9 substances or articles packed therein.

5.5.2.4 Documentation

5.5.2.4.1 Documents associated with the carriage of cargo transport units that have been fumigated and have not been completely ventilated before carriage shall include the following information:

- "UN 3359, fumigated cargo transport unit, 9", or "UN 3359, fumigated cargo transport unit, class 9";
- The date and time of fumigation; and
- The type and amount of the fumigant used.

These particulars shall be drafted in an official language of the forwarding country and also, if the language is not English, French or German, in English, French or German, unless agreements, if any, concluded between the countries concerned in the transport operation provide otherwise.

5.5.2.4.2 The documents may be in any form, provided they contain the information required in 5.5.2.4.1. This information shall be easy to identify, legible and durable.

5.5.2.4.3 Instructions for disposal of any residual fumigant including fumigation devices (if used) shall be provided.

5.5.2.4.4 A document is not required when the fumigated cargo transport unit has been completely ventilated and the date of ventilation has been marked on the warning mark (see 5.5.2.3.3 and 5.5.2.3.4)."

Part 7

7.1.4.5 Amend the title to read as follows:

"Prohibition of mixed loading (seagoing vessels; inland navigation vessels carrying containers)"

7.1.5.8.1, 7.2.5.8.1 Amend to read as follows: "In the States where the reporting duty is in force, the master of the vessel shall provide information in accordance with paragraph 1.1.4.6.1."

Consequential amendment:

7.1.5.8.2, 7.1.5.8.3, 7.1.5.8.4, 7.2.5.8.2, 7.2.5.8.3, 7.2.5.8.4 Replace the text by "(Deleted)".

7.2.2.19.3 Add the following new paragraph at the end:

"Vessels moving only type N open tank vessels do not have to meet the requirements of paragraphs 9.3.3.10.1, 9.3.3.10.2 and 9.3.3.12.6. In this case the following entry shall be made in the certificate of approval or provisional certificate of approval under number 5, permitted derogations: "Derogation from 9.3.3.10.1, 9.3.3.10.2 and 9.3.3.12.6; the vessel may only move tank vessels of type N open."."

7.2.3.7.5 Insert "by the master" after "withdrawn".

7.2.3.7.6 Insert a new paragraph 7.2.3.7.6 to read as follows:

"7.2.3.7.6 Before taking measures which could cause hazards as described in section 8.3.5, cargo tanks and pipes in the cargo area shall be cleaned and gas-freed. The result of the gas-freeing shall be documented in a gas-free certificate. The condition of being gas-free may only be declared and certified by a person approved by the competent authority."

7.2.3.20.2 Replace the text by "(Deleted)".

7.2.4.1.1 Amend the first bullet to read as follows:

"- residual cargo, washing water, cargo residues and slops contained in not more than six approved receptacles for residual products and receptacles for slops having a maximum individual capacity of not more than 2 m³. These receptacles for residual products shall meet the requirements of international regulations applicable to the substance concerned. The receptacles for residual products and the receptacles for slops shall be properly secured in the cargo area and comply with the provisions of 9.3.2.26.4 or 9.3.3.26.4 concerning them;

7.2.4.2.2, 7.2.4.2.3 Replace "required column (16)" by "required in column (17)".

7.2.4.11 Amend the title to read "***Loading plan***".

7.2.4.11.1 Replace the text by "(Deleted)".

7.2.4.15 Amend the title to read as follows: "***Measures to be taken after unloading (stripping system)***" and delete the Note.

ECE/ADN/9

7.2.4.15.1 Amend to read as follows:

"7.2.4.15.1 If the provisions listed in 1.1.4.6.1 foresee the application of a stripping system, the cargo tanks and the cargo piping shall be emptied by means of the stripping system in accordance with the conditions laid down in the testing procedure after each unloading operation. This provision need not be complied with if the new cargo is the same as the previous cargo or a different cargo, the carriage of which does not require a prior cleaning of the cargo tanks.

Residual cargo shall be discharged ashore by means of the equipment provided for that effect (article 7.04 Nr. 1 and appendix II model 1 of CDNI) or shall be stored in the vessel's own tank for residual products or in receptacles for residual products according to 7.2.4.1.1."

7.2.4.15.2 Amend to read as follows:

"7.2.4.15.2 During the filling of the receptacle for residual products, released gases shall be safely evacuated."

7.2.4.15.3 Amend to read as follows:

"7.2.4.15.3 The gas-freeing of cargo tanks and pipes for loading and unloading shall be carried out in compliance with the conditions of 7.2.3.7."

7.2.4.18 Amend to read as follows:

"7.2.4.18 ***Blanketing of the cargo and inerting***

7.2.4.18.1 In cargo tanks and the corresponding piping, inerting in the gaseous phase or blanketing of the cargo may be necessary. Inerting and blanketing of the cargo are defined as follows:

- Inerting: cargo tanks and the corresponding piping and other spaces for which this process is prescribed in column (20) of Table C of chapter 3.2 are filled with gases or vapours which prevent combustion, do not react with the cargo and maintain this state;
- Blanketing of the cargo: spaces in the cargo tanks above the cargo and the corresponding piping are filled with a liquid, gas or vapour so that the cargo is separated from the air and this state is maintained.

7.2.4.18.2 For certain substances the requirements for inerting and blanketing of the cargo in cargo tanks, in the corresponding piping and in adjacent empty spaces are given in column (20) of Table C of Chapter 3.2.

7.2.4.18.3 *(Reserved)*.

7.2.4.18.4 Inerting or blanketing of flammable cargoes shall be carried out in such a way as to reduce the electrostatic charge as far as possible when the inerting agent is added."

7.2.4.19 Amend to read as follows:

"7.2.4.19 *(Deleted)*"

7.2.4.76 Amend the last paragraph to read as follows:

"Oil separator vessels may, however, be moored by means of appropriate synthetic ropes during the reception of oily and greasy wastes resulting from the operation of vessels, as may supply vessels and other vessels during the delivery of products for the operation of vessels."

Part 8

8.1.2.1 (b), replace "the container packing certificate" with "the large container, vehicle or wagon packing certificate".

8.1.2.3 (j), 8.1.6.6 Replace the text by "(Deleted)".

8.1.6.2 In the first sentence, replace "products" by "products for the operation of the vessel and residual cargo".

8.1.10 Replace the text by "(Deleted)".

8.2.2.3.1.3 Amend the second paragraph, third indent to read as follows:

"- handling of receptacles for residual products;"

8.2.2.3.3.1 and 8.2.2.3.3.2 Replace "density" with "mass density, relative density" (twice).

8.2.2.3.3.2 Amend the seventh indent to read as follows:

"- cleaning of cargo tanks, e.g. gas freeing, washing, residual cargo and receptacles for residual products;"

8.2.2.7.1.3 and 8.2.2.7.2.3 Add the following text as a footnote to the term "list of questions":

"Note by the secretariat: the catalogue of questions and additional guidance for its application are available on the website of the secretariat of the United Nations Economic Commission for Europe (<http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>)."

8.6.1.3 and 8.6.1.4 Under point 11 replace "mass density" with "relative density".

8.6.4 Replace section 8.6.4 by "(Deleted)".

Part 9

9.1.0.40.2.5 (e) (iii), 9.3.1.40.2.5 (e) (iii), 9.3.2.40.2.5 (e) (iii), 9.3.3.40.2.5 (e) (iii) For "toxic substances" read "dangerous substances".

9.3.1.53.4, 9.3.2.53.4, 9.3.3.53.4 Amend to read as follows: "Receptacles for residual products shall be capable of being earthed."

9.3.2.21.7 and 9.3.3.21.7 In the second paragraph, first line, add "and unloading" after "loading". In the second paragraph, fourth line, add "or unloading" before "operation".

9.3.2.25.2 (f), 9.3.3.25.2 (f) Delete the second paragraph.

9.3.2.25.2 (g), 9.3.3.25.2 (g) Replace the text by "(Deleted)".

9.3.2.25.10, 9.3.3.25.10 Replace the text by "(Deleted)".

9.3.2.26 Amend the title and paragraphs 9.3.2.26.1 to 9.3.2.26.3 to read as follows:

“9.3.2.26 Tanks and receptacles for residual products and receptacles for slops

9.3.2.26.1 If vessels are provided with a tank for residual products, it shall comply with the provisions of 9.3.2.26.3 and 9.3.2.26.4. Receptacles for residual products and receptacles for slops shall be located only in the cargo area. During the filling of the receptacles for residual products, means for collecting any leakage shall be placed under the filling connections.

ECE/ADN/9

9.3.2.26.2 Receptacles for slops shall be fire resistant and shall be capable of being closed with lids (drums with removable heads, code 1A2, ADR). The receptacles for slops shall be marked and be easy to handle.

9.3.2.26.3 The maximum capacity of a tank for residual products is 30 m³."

9.3.2.26.4 Instead of "residual cargo tank" read "tank for residual products".

In the second paragraph, replace "Intermediate bulk containers (IBCs), tank containers and portable tanks intended to collect cargo remains, cargo residues or slops" by "Receptacles for residual products".

In the third paragraph, replace "Residual cargo tanks, intermediate bulk containers (IBCs), tank containers and portable tanks" by "Receptacles for residual products".

In the last paragraph, replace "Residual cargo tanks, intermediate bulk containers (IBCs), tank containers and portable tanks" by "Receptacles for residual products and receptacles for slops".

9.3.3.11.4 In the third paragraph, insert: "loading and" before "unloading". Insert a new third sentence to read "These pipes shall be fitted at least 0.60m above the bottom."

9.3.3.11.7 Delete the following text:

"For double hull construction with the tanks integrated in the vessel's structure or where hold spaces contain cargo tanks which are independent of the structure of the vessel, or"

9.3.3.18 Second paragraph, insert "(0.035 bar)" after "3.5 kPa"

9.3.3.22.5 (a) The amendment does not apply to English version.

9.3.3.25.2 (h) Amend to read as follows:

"(h) Pipes for loading and unloading, and vapour pipes, shall not have flexible connections fitted with sliding seals."

9.3.3.26 Amend the title and paragraphs 9.3.3.26.1 to 9.3.3.26.3 to read as follows:

"9.3.3.26 Receptacles for residual products and receptacles for slops"

9.3.3.26.1 If vessels are provided with a tank for residual products, it shall comply with the provisions of 9.3.3.26.3 and 9.3.3.26.4. Receptacles for residual products and receptacles for slops shall be located only in the cargo area. During filling of receptacles for residual products, means for collecting any leakage shall be placed under the filling connections.

9.3.3.26.2 Receptacles for slops shall be fire resistant and shall be capable of being closed with lids (drums with removable heads, code 1A2, ADR). The receptacles for slops shall be marked and easy to handle.

9.3.3.26.3 The maximum capacity of a tank for residual products is 30 m³."

9.3.3.26.4 Instead of "residual cargo tanks" read "tank for residual products".

In the second paragraph, replace "Intermediate bulk containers (IBCs), tank containers and portable tanks intended to collect cargo remains, cargo residues or slops" by "Receptacles for residual products".

In the third paragraph, replace "Residual cargo tanks, intermediate bulk containers (IBCs), tank containers and portable tanks" by "Receptacles for residual products".

In the last paragraph, replace "Residual cargo tanks, intermediate bulk containers (IBCs), tank containers and portable tanks" by "Receptacles for residual products and receptacles for slops".

9.3.3.26.5 Amend to read as follows:

"9.3.3.26.5 Paragraphs 9.3.3.26.1, 9.3.3.26.3 and 9.3.3.26.4 above do not apply to oil separator vessels."

United Nations

ECE/ADN/9/Corr.1

**Economic and Social Council**Distr.: General
29 June 2010
English only

Economic Commission for Europe**Administrative Committee of the European Agreement
Concerning the International Carriage of Dangerous
Goods by Inland Waterways (ADN)****European Agreement concerning the International Carriage
of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN)****Draft amendments to the Regulations annexed to ADN****Corrigendum****Table 1.6.7.2.2.2***Replace pages 10, 11, 12, 13, 21 and 22 with the following pages*

ECE/ADN/9/Corr.1

"1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
		<ul style="list-style-type: none"> - Electrical apparatus which, during normal operation, does not cause sparks or exhibit surface temperatures exceeding 200 °C; or - Electrical apparatus with a spray-water protected housing which, during normal operation, does not exhibit surface temperatures above 200 °C.
1.2.1	Hold space	<p>N.R.M.</p> <p>Renewal of the certificate of approval after 31 December 2038 for Type N open vessels whose hold spaces contain auxiliary appliances and which are carrying only substances of Class 8, with remark 30 in column (20) of Table C of Chapter 3.2.</p>
1.2.1	Flame arrester Test according to standard EN 12 874:1999	<p>N.R.M. from 1 January 2001</p> <p>Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034</p> <p>Until then, the following requirements are applicable on board vessels in service: Flame arresters shall be of a type approved by the competent authority for the use prescribed.</p>
1.2.1	High velocity vent valve Test according to standard EN 12 874:1999	<p>N.R.M.</p> <p>Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034</p> <p>Until then, the following requirements are applicable on board vessels in service: High velocity vent valves shall be of a type approved by the competent authority for the use prescribed.</p>
7.2.2.6	Approved gas detection system	<p>N.R.M.</p> <p>Renewal of the certificate of approval after 31 December 2010</p>
7.2.2.19.3	Vessels used for propulsion	<p>N.R.M.</p> <p>Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044</p>
7.2.3.20	Use of cofferdams for ballasting	<p>N.R.M.</p> <p>Renewal of the certificate of approval after 31 December 2038</p> <p>Until then, the following requirements are applicable on board vessels in service: Cofferdams may be filled with water during unloading to provide trim and to permit residue-free drainage if possible.</p>

(ECE/ADN/9, page 10)

ECE/ADN/9/Corr.1

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
7.2.3.20.1	Ballast water Prohibition against filling cofferdams with water	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2038 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Cofferdams may be filled with ballast water only when cargo tanks are empty.
7.2.3.20.1	Proof of stability in the event of a leak connected with ballast water	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type G and Type N vessels
7.2.3.31.2	Motor vehicles only outside the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N vessels Until then, the following requirements apply on board vessels in service: The vehicle shall not be started on board.
7.2.3.51.3	Live sockets	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2010 for Type G and Type N vessels
7.2.4.22.3	Sampling from other openings	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 Until then, on board Type N open vessels in service cargo tank covers may be opened during loading for control and sampling.
9.3.2.0.1 (c) 9.3.3.0.1 (c)	Protection of vapour pipes against corrosion	N.R.M. from 1 January 2001 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.1.0.3 (d) 9.3.2.0.3 (d) 9.3.3.0.3 (d)	Fire-resistant materials of accommodation and wheelhouse	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.3.8.1	Continuation of class	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type N open vessels with flame arresters and Type N open vessels Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Except where otherwise provided, the type of construction, the strength, the subdivision, the equipment and the gear of the vessel shall conform or be equivalent to the construction requirements for classification in the highest class of a recognized classification society.

(ECE/ADN/9/page 11)

ECE/ADN/9/Corr.1

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.1.10.2 9.3.2.10.2 9.3.3.10.2	Door coamings, etc.	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 Until then, the following requirements apply on board vessels in service, with the exception of Type N open vessels: This requirement may be met by fitting vertical protection walls not less than 0.50 m in height; Until then, on board vessels in service less than 50.00 m long, the height of 0.50 m may be reduced to 0.30 m in passageways leading to the deck.
9.3.1.10.3 9.3.2.10.3 9.3.3.10.3	Height of sills of hatches and openings above the deck	N.R.M. from 1 January 2005 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2010
9.3.1.11.1 (b)	Ratio of length to diameter of pressure cargo tanks	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.3.11.1 (d)	Limitation of length of cargo tanks	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.2 (a)	Arrangement of cargo tanks Distance between cargo tanks and side walls Height of saddles	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type G vessels whose keels were laid before 1 January 1977
9.3.1.11.2 (a)	Arrangement of cargo tanks Distance between cargo tanks and side walls Height of saddles	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 Until then, the following requirements apply on board vessels in service whose keels were laid after 31 December 1976: Where tank volume is more than 200 m ³ or where the ratio of length to diameter is less than 7 but more than 5, the hull in the tank area shall be such that, in the event of a collision, the tanks remain intact as far as possible. This requirement shall be considered as having been met where, in the tank area, the vessel: - is double-hulled with a distance of at least 80 cm between the side plating and the longitudinal bulkhead, - or is designed as follows: (a) Between the gangboard and the top of the floorplates there shall be side stringers at regular intervals of not more than 60 cm;

(ECE/ADN/9, page 12)

ECE/ADN/9/Corr.1

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
		(b) The side struts shall be supported by web frames spaced at intervals of not more than 2.00 m. The height of the web frames shall be not less than 10% of the depth and in any event not less than 30 cm. They shall be fitted with a face plate made of flat steel having a cross section of not less than 15 cm ² ; (c) The side stringers referred to in (a) shall have the same height as the web frames and be fitted with a face plate made of flat steel having a cross section of not less than 7.5 cm ² .
9.3.1.11.2 (a)	Distance between suction wells and floor plates	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.2 (b) 9.3.2.11.2 (b) 9.3.3.11.2 (a)	Cargo tank fastenings	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.2 (c) 9.3.2.11.2 (c) 9.3.3.11.2 (b)	Capacity of suction well	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.2 (d) 9.3.2.11.2 (d)	Side struts between the hull and the cargo tanks	N.R.M. from 1 January 2001 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.3 (a)	End bulkheads of cargo area with "A-60" insulation. Distance of 0.50 m from cargo tanks to end bulkheads	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.2.11.3 (a) 9.3.3.11.3 (a)	Width of cofferdams of 0.60 m Hold spaces with cofferdams or "A-60" insulated bulkheads Distance of 0.50 m from cargo tanks in hold spaces	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Type C: minimum width of cofferdams: 0.50 m; Type N: minimum width of cofferdams: 0.50 m, on board vessels with a deadweight of up to 150 t: 0.40 m; Type N open: cofferdams shall not be required on board vessels with deadweight up to 150 t: The distance between cargo tanks and end bulkheads of hold spaces shall be at least 0.40 m.
9.3.3.11.4	Penetrations through the end bulkheads of hold spaces	N.R.M. from 1 January 2005 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type N open vessels whose keels were laid before 1 January 1977.

(ECE/ADN/9, page 13)

ECE/ADN/9/Corr.1

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.3.42.2	Cargo heating system	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N vessels Until then, the following requirements apply on board vessels in service: This can be achieved by an oil separator fitted to the condensed water return pipe.
9.3.1.51.2 9.3.2.51.2 9.3.3.51.2	Visual and audible alarm	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.1.51.3 9.3.2.51.3 9.3.3.51.3	Temperature class and explosion group	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.3.52.1 (b), (c), (d) and (e)	Electrical installations	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.1.52.1 (e) 9.3.3.52.1 (e)	Electrical installations of the "certified safe" type in the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for vessels whose keels were laid before 1 January 1977. Until then, the following conditions shall be met during loading, unloading and gas-freeing on board vessels having non-gastight wheelhouse openings (e.g. doors, windows, etc.) in the cargo area: (a) All electrical installations designed to be used shall be of a limited explosion-risk type, i.e. they shall be so designed that there is no sparking under normal operating conditions and the temperature of their outer surfaces does not rise above 200 °C, or be of a type protected against water spray the temperature of whose outer surfaces does not exceed 200 °C under normal operating conditions; (b) Electrical installations which do not meet the requirements of (a) above shall be marked in red and it shall be possible to switch them off by means of a central switch.
9.3.3.52.2	Accumulators located outside the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.1.52.3 (a) 9.3.1.52.3 (b) 9.3.3.52.3 (a) 9.3.3.52.3 (b)	Electrical installations used during loading, unloading or gas-freeing	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for the following installations on vessels whose keels were laid before 1 January 1977:

(ECE/ADN/9/page 21)

ECE/ADN/9/Corr.1

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
		<ul style="list-style-type: none"> - Lighting installations in accommodation, with the exception of switches near the entrances to accommodation; - Radio telephone installations in accommodation and wheelhouses and combustion engine control appliances. Until then, all other electrical installations shall meet the following requirements: <ul style="list-style-type: none"> (a) Generators, engines, etc. IP13 protection mode; (b) Control panels, lamps, etc. IP23 protection mode; (c) Appliances, etc. IP55 protection mode.
9.3.3.52.3 (a) 9.3.3.52.3 (b)	Electrical installations used during loading, unloading or gas-freeing	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.1.52.3 (b) 9.3.2.52.3 (b) 9.3.3.52.3 (b) in conjunction with 3 (a)	Electrical installations used during loading, unloading and gas-freeing	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 Until then, on board vessels in service, paragraph (3) (a) shall not apply to: <ul style="list-style-type: none"> - Lighting installations in accommodation, with the exception of switches near entrances to accommodation; - Radio telephone installations in accommodation and wheelhouses.
9.3.1.52.4 9.3.2.52.4 9.3.3.52.4 last sentence	Disconnection of such installations from a centralized location	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.3.52.4	Red mark on electrical installations	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.3.52.5	Shutting down switch for continuously driven generator	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.3.52.6	Permanently fitted sockets	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.1.56.1 9.3.3.56.1	Metallic sheaths for all cables in the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for vessels whose keels were laid before 1 January 1977.
9.3.3.56.1	Metallic sheath for all cables in the cargo area	N.R.M. by 1 January 2039 at the latest for oil-separator vessels"

(ECE/ADN/9, page 22)

United Nations

ECE/ADN/9/Corr.2

**Economic and Social Council**

Distr.: General
30 August 2010
English
Original: English and French

Economic Commission for Europe**Administrative Committee of the European Agreement
Concerning the International Carriage of Dangerous
Goods by Inland Waterways (ADN)****European Agreement concerning the International Carriage
of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN)****Draft amendments to the Regulations annexed to ADN****Corrigendum****1. 1.2.1 Definition of unloader, (a)**

For from a vehicle *read* from a conveyance

2. 1.2.1 Definition of unloader, (c)

For current text *substitute*

(c) Discharges dangerous goods from a cargo tank, tank-vehicle, demountable tank, portable tank or tank-container; or from a battery-wagon, battery-vehicle, MEMU or MEGC; or from a conveyance for carriage in bulk, a large container or small container for carriage in bulk or a bulk container;

3. 1.4.3.7.1 (l)

Delete loading and

4. 1.6.1.19

For the new transitional measure, *substitute*

1.6.1.19 The provisions of 2.4.3 and 2.4.4 concerning the classification of environmentally hazardous substances applicable until 31 December 2010 may be applied until 31 December 2013.

5. 1.6.1.20

For in accordance with the requirements of Chapter 3.4 in force up to 31 December 2010. *read* in accordance with the provisions of Chapter 3.4 in force up to 31 December 2010. However, in such a case, the provisions of 3.4.12 to 3.4.15 in force as from 1 January 2011 may be applied as from 1 January 2011. *For* the purposes of the application of the last

ECE/ADN/9/Corr.2

sentence of 3.4.13 (c), if the container carried is marked with the mark required in paragraph 3.4.12 applicable until 31 December 2010, the transport unit or wagon may be marked with the mark required in paragraph 3.4.15 applicable as from 1 January 2011.

6. After the amendment to 2.2.2.1.1

Insert

2.2.2.1.3 Delete NOTE 4.

7. 2.2.9.1.10.3

For the proposed amendment, *substitute*

2.2.9.1.10.3 Replace with the following new paragraphs:

"2.2.9.1.10.3 Substances or mixtures classified as environmentally hazardous substances (aquatic environment) on the basis of Regulation 1272/2008/EC¹¹

Notwithstanding the provisions of 2.2.9.1.10.1, if data for classification according to the criteria of 2.4.3 and 2.4.4 are not available, a substance or mixture:

(a) Shall be classified as an environmentally hazardous substance (aquatic environment) if it has to be assigned category(ies) Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1 or Aquatic Chronic 2 according to Regulation 1272/2008/EC¹¹ or, if still relevant according to the said Regulation, risk phrase(s) R50, R50/53 or R51/53 according to the Directives 67/548/EEC³ or 1999/45/EC⁴;

(b) May be regarded as not being an environmentally hazardous substance (aquatic environment) for carriage in packages or in bulk in the sense of 2.2.9.10.1 if it does not have to be assigned such a risk phrase or category according to the said Directives or Regulation.

¹¹ Regulation 1272/2008/EC of the European Parliament and of the Council of 16 December 2008 on classification, labelling and packaging of substances and mixtures (Official Journal of the European Union No. L 353 of 30 December 2008).

³ Council Directive 67/548/EEC of 27 June 1967 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances (Official Journal of the European Communities No. L 196 of 16 August 1967).

⁴ Directive 1999/45/EC of the European Parliament and of the Council of 31 May 1999 concerning the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the classification, packaging and labelling of dangerous preparations (Official Journal of the European Communities No. L 200 of 30 July 1999)."

8. Before the amendment to 2.2.9.1.11 (consequential amendment)

Insert

2.2.9.1.10.4 Delete.

9. 2.4.4.3.3 (a)

For L(E)C₅₀ ≤ 1 mg/l *read* L(E)C₅₀ ≤ 100 mg/l

10. 2.4.4.3.3 (b)

For L(E)C₅₀(s) > 1 mg/l *read* L(E)C₅₀(s) > 100 mg/l

11. 3.2.3, Table C, UN 2672, second entry, column (2)

For (more than 25% ammonia) *read* (not more than 25% ammonia)

12. 3.2.3, Table C, UN 2672, second entry, column (5)

For 8+N1 read 8+N3

13. 3.2.3, Table C, UN 3494, all packing groups, column (2)

For PETROLEUM CRUDE OIL, ACID, INFLAMMABLE, TOXIC read PETROLEUM SOUR CRUDE OIL, FLAMMABLE, TOXIC

14. Page 56, 3.2.3, after Table C

For Flowchart after Table C read 3.2.3 After Table C

PŘEKLAD

Organizace spojených národů

ECE/ADN/9

**Hospodářská a sociální rada**

Distr.: rámcově
25. června 2010
Anglicky
Originál: anglicky a francouzsky

Evropská hospodářská komise**Administrativní výbor Evropské dohody
o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí
po vnitrozemských vodních cestách (ADN)****Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po
vnitrozemských vodních cestách (ADN)****Návrh změn a doplňků k přílohám ADN**

Na čtvrtém zasedání (Ženeva, 28.-29. ledna 2010), Administrativní výbor požádal sekretariát, aby vydal konsolidovaný seznam změn a doplňků k přílohám ADN přijatých Výborem pro otázky bezpečnosti a schválených Administrativním výborem na jeho druhém, třetím a čtvrtém zasedání, které vstoupí v platnost od 1. ledna 2011 (ECE/ADN/8, para. 19)

Současně bude konsolidovaný seznam rozeslán smluvním stranám k přijetí v souladu s Článkem 20 (4) ADN.

ECE/ADN/9

Část 1

Kapitola 1.1

1.1.3.2 Pozměnit (f) do tohoto znění:

„(f) plynů obsažených v potravinách (kromě UN 1950), včetně sycených nápojů;“

Doplnit následující nové pododstavce:

„(g) plynů obsažených v míčích určených pro použití ve sportech; a

(h) plynů obsažených v osvětlovacích žárovkách, pokud jsou zabaleny tak, že účinky rozletu při jakémkoli prasknutí žárovky budou omezeny na vnitřek kusu.“

Kapitola 1.2

1.2.1 Pod nadpisem „Schválení“, v definici pojmu „Vícestranné schválení“ vypustit poslední větu („Pojem „přes nebo do“ výslovně vylučuje...“).

V definicích pojmů „Bateriové vozidlo“ a „Vícečlánkový kontejner na plyn“ namísto „plynů třídy 2“ uvést „plynů, jak jsou definovány v 2.2.2.1.1“.

Pozměnit definici pojmu „Zbytky nákladu“ do tohoto znění:

„Zbytky nákladu“ kapalný náklad, který nemůže být vyčerpán z nákladních tanků nebo potrubí pomocí drenážního systému.“

V definici „EN (norma)“ namísto „(CEN – 36 rue de Stassart, B-1050 Brusel)“ uvést „(CEN, Avenue Mamix 17, B-1000 Brusel)“.

Pozměnit definici pojmu „Kartuše“ do tohoto znění:

„Plynová kartuše“ viz „Malá nádobka obsahující plyn;“.

V definici „GHS“ namísto „druhé“ uvést „třetí“ a namísto „ST/SG/AC.10/30/Rev.2“ uvést „ST/SG/AC.10/30/Rev.3“.

V definici pojmu „Vysokorychlostní ventil“ za slova „šíření plamene“ vložit slova „hořlavé směsi“.

Pozměnit definici pojmu „Nakládce“ do tohoto znění:

„Nakládce“ podnik, který:

(a) nakládá balené nebezpečné věci, malé kontejnery nebo přemístitelné cisterny do dopravního prostředku nebo na dopravní prostředek, nebo do kontejneru; nebo

(b) nakládá kontejner, kontejner pro volně ložené látky, MEGC, cisternový kontejner nebo přemístitelnou cisternu na dopravní prostředek; nebo

(c) nakládá vozidlo nebo železniční vůz do plavidla nebo na plavidlo.“

Vypustit definici pojmu „Kniha nákladů“.

V definici pojmu „Příručka zkoušek a kritérií“ namísto „čtvrté“ uvést „páté“ a text v závorce pozměnit na „(ST/SG/AC.10/11/Rev.5)“.

V definici pojmu „Nejvyšší provozní tlak“ na konci doplnit slova „nebo odlehčovacích (odpouštěcích) ventilů.“.

ECE/ADN/9

V definici pojmu „*Nádoba tlaková*“ před slova „a svazky lahví“ vložit slova „, zásobníkové systémy s hydridem kovu“.

Pozměnit definici pojmu „*Kaly*“ do tohoto znění:

„*Kaly* směs zbytků nákladu s mycí vodou, rzí nebo usazeninami, která je nebo není vhodná k vyčerpání.“

Pozměnit definici pojmu „*Malá nádobka obsahující plyn*“ do tohoto znění:

„*Malá nádobka obsahující plyn (plynová kartuše)* nádoba na jedno použití, odpovídající příslušným požadavkům v 6.2.6 ADR, obsahující plyn nebo směs plynů pod tlakem. Může být vybavena ventilem;“

Pozměnit definici pojmu „*Drenážní systém (účinný)*“ do tohoto znění:

„*Drenážní systém (účinný)* systém podle Přílohy II CDNI pro úplné vyprazdňování, je-li to možné, nákladních tanků a potrubí pro nakládku a vykládku, kromě zbytků nákladu;“

V definicích pojmů „*Cisternový kontejner*“ a „*Cisterna přemístitelná*“ namísto „látek třídy 2“ uvést „plynů, jak jsou definovány v 2.2.2.1.1“.

V definici pojmu „*Vzorové předpisy OSN*“ namísto „patnáctému“ uvést „šestnáctému“ a namísto „(ST/SG/AC.10/1/Rev.15)“ uvést: „(ST/SG/AC.10/1/Rev.16)“.

V definici pojmu „*Železniční vůz*“ doplnit na konci „(viz také *bateriový železniční vůz, krytý železniční vůz, otevřený železniční vůz, železniční vůz s plachtou a cisternový železniční vůz*)“.

Doplnit následující nové definice v abecedním pořadí:

„*CDNI* Úmluva o sběru, skladování a přijímání odpadů vzniklých během plavby po Rýnu a jiných vnitrozemských vodních cestách;“

„*CIM* Jednotná pravidla týkající se smlouvy o mezinárodní železniční nákladní přepravě (Přípojek B Úmluvy o mezinárodní železniční přepravě (COTIF)), se změnami;“

„*CMR* Úmluva o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční nákladní dopravě (Ženeva, 19. května 1956), se změnami;“

„*Motor na palivové články* prostředek používaný k pohonu zařízení, který sestává z palivového článku a jeho zásoby paliva, ať už je tato zásoba paliva s palivovým článkem integrována, nebo je od něj oddělena, a zahrnuje veškeré příslušenství nutné k plnění své funkce;“

„*Nádoba kryogenní, otevřená* přepravitelná tepelně izolovaná nádoba na hluboce zchladené zkapalněné plyny udržovaná na atmosférickém tlaku průběžným odvětráváním hluboce zchladeného zkapalněného plynu;“

Související změna: Na konec definice pojmu „*Nádoba kryogenní*“ doplnit „(viz též „*Nádoba kryogenní, otevřená*)“;

„*Nádoba na kaly* kovový sud určený ke shromažďování kalů, které jsou nevhodné pro čerpání;“

„*Nádoba na zbytkové produkty* cisterna, IBC, cisternový kontejner nebo přemístitelná cisterna určené ke shromažďování zbytkového nákladu, mycí vody, zbytků nákladu nebo kalů, které jsou vhodné pro čerpání.“

[Vložit následující dvě definice za definici *Obal velký*]

„*Obal velký, opakovaně použitelný* velký obal k opakovanému naplnění, který byl prohlédnut a shledán bez závad, které by mohly ovlivnit jeho schopnost vyhovět provozním zkouškám; tento pojem zahrnuje ty velké obaly, které se znovu naplňují stejným nebo podobným snášlivým obsahem a jsou přepravovány v distribučních řetězcích řízených odesílatelem produktu;“

„*Obal velký, rekonstruovaný* kovový velký obal nebo velký obal z tuhého plastu, který:

- (a) je vyroben jako typ UN z typu jiného než typu UN; nebo
- (b) je rekonstruován z jednoho konstrukčního typu UN na jiný konstrukční typ UN“.

ECE/ADN/9

Na rekonstruované velké obaly se vztahují tytéž požadavky ADR, které se vztahují na nové velké obaly téhož typu (viz též definici konstrukčního typu v 6.6.5.1.2 ADR);“

„Opakovaně použitelný velký obal viz *Obal velký, opakovaně použitelný*;“

„*Palivový článek* elektrochemický prostředek, který přeměňuje chemickou energii paliva na elektrickou energii, teplo a produkty reakce;“

„*Přes nebo do* pro přepravu látek třídy 7 znamená přes stát nebo do státu, v němž nebo do něhož je zásilka přepravována, ale výslovně vylučuje státy, „nad“ nimiž je zásilka přepravována letecky, pokud nejsou v těchto státech podle letového řádu žádné zastávky;“

„*Rekonstruovaný velký obal* viz *Obal velký, rekonstruovaný*;“

„*Relativní hustota* (nebo specifická hustota) vyjadřuje poměr hustoty látky k hustotě čisté vody při 3,98 °C (1000 kg/m³) a je bezrozměrná;“

„*Tank na zbytkové produkty* trvale zabudovaný tank určený ke shromažďování zbytkového nákladu, mycí vody, zbytků nákladu nebo kalů, které jsou vhodné pro čerpání;“

„*Vykládce podnik*, který:

(a) snímá kontejner, kontejner pro volně ložené látky, MEGC, cisternový kontejner nebo přemístitelnou cisternu z vozidla; nebo

(b) vykládá balené nebezpečné věci, malé kontejnery nebo přemístitelné cisterny z dopravního prostředku nebo kontejneru; nebo

(c) vyprazdňuje nebezpečné věci z tanku (cisternového vozidla, snímatelné cisterny, přemístitelné cisterny nebo cisternového kontejneru) nebo z bateriového vozidla, MEMU nebo MEGC nebo z vozidla, velkého kontejneru nebo malého kontejneru pro přepravu ve volně loženém stavu nebo z kontejneru pro volně ložené látky;“

(d) snímá vozidlo nebo železniční vůz z plavidla.“

„*Zásobníkový systém s hydridem kovu* samostatný kompletní systém pro akumulaci vodíku, včetně nádoby, hydridu kovu, zařízení pro vyrovnávání tlaku, uzavíracího ventilu, provozní výstroje a vnitřních komponentů, používaný pouze pro přepravu vodíku;“

Kapitola 1.3

1.3.1 V první větě na místo textu „musí absolvovat školení“ na „musí být vyškoleny“.

Doplnit následující nový druhý odstavec: „Zaměstnanci musí být vyškoleni podle 1.3.2 před převzetím odpovědností a smějí vykonávat činnosti, pro které jim dosud nebylo vyžadované školení poskytnuto, pouze pod přímým dohledem vyškolené osoby.“

1.3.2.2.1 V první větě namísto textu „Personál musí absolvovat podrobné školení“ uvést „personál musí být vyškolen“. Ve druhé větě namísto textu „personál musí být uvědoměn“ uvést „personál musí být seznámen“.

1.3.2.3 Změnit „personál musí být uvědoměn“ na „personál musí být seznámen“.

Vložit nový 1.3.2.4 v tomto znění:

„1.3.2.4 Školení musí být periodicky doplňováno obnovovacím školením s ohledem na změny předpisů.“

1.3.3 Pozměnit text pod nadpisem do tohoto znění:

„Záznamy o školeních absolvovaných podle této kapitoly musí být uchovávány zaměstnavatelem a musí být na požádání zpřístupněny zaměstnanci nebo příslušnému orgánu. Záznamy musí být zaměstnavatelem uchovávány po dobu stanovenou příslušným orgánem. Záznamy o školeních musí být ověřeny na počátku nového zaměstnání.“

Kapitola 1.4

1.4.2 Pod nadpis vložit následující novou POZNÁMKU:

ECE/ADN/9

„POZNÁMKA 1: Někteří účastníci, kterým jsou v této kapitole ukládány bezpečnostní povinnosti, mohou být jedním a tímtéž podnikem. Činnosti a odpovídající bezpečnostní povinnosti účastníka mohou být převzaty také více podniky.“

Přečíslovat stávající POZNÁMKU na POZNÁMKU 2.

1.4.2.2.1 (b) Pozměnit do tohoto znění:

„(b) přesvědčit se, že všechny informace předepsané v ADN ve vztahu k nebezpečným věcem, které se mají přepravovat, byly před přepravou odesilatelem poskytnuty, že je v plavidle předepsaná dokumentace, nebo pokud je namísto papírové dokumentace používán systém elektronického zpracování dat (EDP) nebo systém elektronické výměny dat (EDI), že jsou během přepravy k dispozici údaje způsobem, který je alespoň rovnocenný papírové dokumentaci;“.

1.4.2.2.2 Namísto „(a), (b) a (i)“ uvést „(a) a (b)“.

1.4.2.3.1 (a), (c), (e), (f), (g) a (h) Nahradit textem „(Vypuštěno)“.

1.4.2.3.2 Nahradit textem „(Vypuštěno)“.

1.4.2.3.3 Nahradit textem „(Vypuštěno)“.

Doplnit nový 1.4.3.6 v tomto znění:

„1.4.3.6 (Vyhrazeno)“.

Doplnit nový pododdíl 1.4.3.7 v tomto znění:

„1.4.3.7 **Vykládce**

POZNÁMKA: *Vykládka v tomto pododdílu zahrnuje snímání, vykládku a vyprazdňování, jak je uvedeno v definici vykládce v 1.2.1.*

1.4.3.7.1 V souvislosti s oddílem 1.4.1 vykládce musí zejména:

(a) přesvědčit se, že jsou vykládány správné věci srovnáním příslušných informací v přepravním dokladu s informacemi na kusu, kontejneru, cisterně, MEMU, MEGC nebo dopravním prostředku;

(b) před vykládkou a během ní překontrolovat, zda obaly, cisterna, dopravní prostředek nebo kontejner nejsou poškozeny do té míry, že by to ohrozilo vykládku. V tomto případě zajistit, aby se vykládka neprováděla, dokud nebudou učiněna patřičná opatření;

(c) dodržet všechny příslušné předpisy týkající se vykládky;

(d) ihned po vykládce cisterny, dopravního prostředku nebo kontejneru:

(i) zajistit odstranění všech nebezpečných zbytků, které ulpěly na vnější straně cisterny, dopravního prostředku nebo kontejneru během vykládkového procesu; a

(ii) při vykládce kusů zajistit uzavření ventilů a otvorů pro prohlídky;

(e) zajistit, aby bylo provedeno předepsané vyčištění a dekontaminace dopravních prostředků nebo kontejnerů;

(f) zajistit, aby kontejnery, vozidla a železniční vozy po jejich úplném vyložení, vyčištění a dekontaminaci už nebyly označeny podle kapitoly 5.3;

Dodatečné povinnosti týkající se vykládky nákladních tanků

(g) před vykládkou nákladních tanků tankového plavidla vyplnit svou část kontrolního listu uvedeného v 7.2.4.10;

(h) ujistit se, že byla v přední a zadní části plavidla učiněna opatření týkající se vhodných prostředků pro evakuaci v případě nouzové situace;

ECE/ADN/9

(i) ujistit se, že je, pokud je předepsán v 7.2.4.25.5, v plynovém kompenzačním nebo zpětném potrubí lapač plamenů, aby chránil plavidlo proti detonacím a čelům plamenů ze strany břehu;

(j) ujistit se, že vykládka probíhá v souladu s instrukcemi pro nakládku a vykládku zmíněnými v 9.3.2.25.9 nebo 9.3.3.25.9 a že tlak v místě připojení plynového kompenzačního potrubí nebo plynového zpětného potrubí nepřekračuje otevírací tlak vysokorychlostního ventilu;

(k) ujistit se, že těsnění, kterými opatřil spojovací přírubu k napojení potrubí pro nakládku a vykládku mezi plavidlem a břehem, je z materiálu, který nebude poškozen nákladem ani nezpůsobí rozklad nákladu ani s ním nebude vytvářet škodlivé nebo nebezpečné sloučeniny;

(l) ujistit se, že je během celé doby trvání nakládky a vykládky zajištěn trvalý a náležitý dozor;

(m) ujistit se, že je možné během vykládky pomocí čerpadla na plavidle vypnout toto čerpadlo ze břehu;

Dodatečné povinnosti týkající se vykládky nebezpečných tuhých látek volně ložených v plavidlech

(n) ujistit se, že byla v přední a zadní části plavidla učiněna opatření týkající se vhodných prostředků pro evakuaci v případě nouzové situace.“

1.4.3.7.2 Jestliže vykládce používá služeb jiných účastníků (provádějících čištění, dekontaminaci atd.), musí provést patřičná opatření k tomu, aby byly dodrženy předpisy ADN.“

Kapitola 1.6

1.6.1.1 Namísto „2009“ uvést „2011“ a namísto „2008“ uvést „2010“.

1.6.1.2 Pozměnit do tohoto znění:

„1.6.1.2 (Vypuštěno)“.

1.6.1.4 Vložit nové přechodné ustanovení v tomto znění:

„1.6.1.4 Písemné pokyny, které splňují požadavky oddílu 5.4.3 platné do 31. prosince 2010, smějí být dále používány až do 31. prosince 2012.“

Namísto „1.6.1.4–1.6.1.7 (Vyhrazeno)“ uvést „1.6.1.5–1.6.1.7 (Vyhrazeno)“.

1.6.1.8 Na konec doplnit: „pokud jsou splněny požadavky uvedené v 5.3.2.2.1 a 5.3.2.2.2, že tabulka, čísla a písmena musí zůstat upevněny bez ohledu na orientaci vozidla nebo železničního vozu“.

1.6.1.13 Pozměnit do tohoto znění:

„1.6.1.13 (Vypuštěno)“.

1.6.1.14 Pozměnit do tohoto znění:

„1.6.1.14 IBC vyrobené před 1. lednem 2011 a odpovídající konstrukčnímu typu, který neprošel vibrační zkouškou podle 6.5.6.13 ADR, nebo který nemusel splňovat kritéria odstavce 6.5.6.9.5 (d) ADR v době, kdy byl podroben zkoušce volným pádem, smějí být dále používány.“

1.6.1.17 a 1.6.1.18 Pozměnit do tohoto znění:

„1.6.1.17 a 1.6.1.18 (Vypuštěno)“.

Doplnit následující nová přechodná ustanovení:

„1.6.1.19 Ustanovení týkající se klasifikace látek ohrožujících životní prostředí platná do 31. prosince 2010 smějí být používána až do 31. prosince 2012.“

1.6.1.20 Bez ohledu na požadavky kapitoly 3.4 platné od 1. ledna 2011, nebezpečné věci balené v omezených množstvích, jiné než ty, jimž je ve sloupci (7a) tabulky A kapitoly 3.2 přiřazena číslice „0“, smějí být dále přepravovány až do 30. června 2015 podle předpisů kapitoly 3.4 platných do 31. prosince 2010.

1.6.7.1.2 Na konec odstavce (b) vložit tento text:

ECE/ADN/9

„Pokud ve všeobecných přechodných ustanoveních v 1.6.7.2 není za „N.R.M.“ stanoveno datum, rozumí se N.R.M. po 26. květnu 2000. Pokud v dodatečných přechodných ustanoveních v 1.6.7.3 není datum stanoveno, rozumí se N.R.M. po 26. květnu 2000.“

1.6.7.2.1.1 Tabulku 1.6.7.2.1.1 nahradit následující tabulkou:

ECE/ADN/9

„1.6.7.2.1.1 Tabulka všeobecných přechodných ustanovení: přeprava suchého nákladu		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
9.1.0.12.1	Větrání nákladních prostorů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Každý nákladní prostor musí mít dostatečné přirozené nebo umělé větrání; pro náklad látek ve třídě 4.3 musí být každý nákladní prostor vybaven nuceným větráním. Zařízení, použitá pro tento účel, musejí být konstruovaná tak, aby do nákladního prostoru nemohla vniknout voda.
9.1.0.12.3	Větrání servisních prostorů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.1.0.17.2	Plynotěsné uzavření otvorů přepravních prostorů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Otvory obytných prostorů, kormidelny a přepravních prostorů musí mít možnost těsného uzavření.
9.1.0.17.3	Vstupy a otvory v chráněné oblasti	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Otvory motorových a provozních prostorů a přepravních prostorů musí mít možnost těsného uzavření.
9.1.0.31.2	Vstupy vzduchu pro motory	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.1.0.32.2	Vzduchové trubky 50 cm nad palubou	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.1.0.34.1	Umístění výfukových potrubí	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.1.0.35	Odsávací čerpadla ve chráněném prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: V případě přepravy látek ve třídě 4.1, UN 3175, všech látek ve třídě 4.3 v nákladním prostoru nebo nebalených, a polymerických perel, expandovatelných, ve třídě 9, UN 2211 se musí odsávání nákladních prostorů realizovat výhradně pomocí odsávací instalace, umístěné ve chráněném prostoru. Odsávací instalace, umístěná nad strojovnou, musí být uzavřená.
9.1.0.40.1	Protipožární hasicí přístroje, dvě čerpadla atd.	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.1.0.40.2	Protipožární hasicí systémy, trvale upevněné v motorovém prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.1.0.41 v souvislosti s 7.1.3.41	Oheň a nekryté světlo	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Výstupy komínů musejí být umístěné nejméně 2 metry od nejbližšího bodu na pokloповých dveřích nákladního prostoru. Topné a kuchyňské systémy se mohou povolovat pouze v kovových obytných prostorech a kormidelnách. Ovšem:

ECE/ADN/9

„1.6.7.2.1.1 Tabulka všeobecných přechodných ustanovení: přeprava suchého nákladu		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
		<ul style="list-style-type: none"> - Topná zařízení využívající kapalné palivo s bodem vzplanutí nad 55 °C mohou být povolena ve strojovnách. - Ústřední ohřívací bojler, vyhřívané tuhými palivy, se mohou povolovat v prostorách položených pod palubou a přístupných pouze z paluby.
9.2.0.31.2	Vstupy vzduchu pro motory	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.2.0.34.1	Umístění výfukových potrubí	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.2.0.41 v souvislosti s 7.1.3.41	Oheň a nekryté světlo	<p>N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018</p> <p>Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Výstupy kominů musejí být umístěné nejméně 2 metry od nejbližšího bodu na poklopových dveřích nákladního prostoru. Topné a kuchyňské systémy se mohou povolovat pouze v kovových obytných prostorech a kormidelnách.</p> <p>Ovšem:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Topná zařízení využívající kapalné palivo s bodem vzplanutí nad 55 °C mohou být povolena ve strojovnách. - Ústřední ohřívací bojler, vyhřívané tuhými palivy, se mohou povolovat v prostorách položených pod palubou a přístupných pouze z paluby.

1.6.7.2.2.2 Tabulku 1.6.7.2.2.2 nahradit následující tabulkou:

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Tabulka všeobecných přechodných ustanovení: tanková plavidla		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
1.2.1	Elektrická zařízení s omezeným nebezpečím výbuchu	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: - Elektrická zařízení, která v průběhu normální činnosti nevytvářejí jiskry nebo nevykazují teploty povrchu překračující 200°C, nebo - Elektrická zařízení s pouzdem chráněným rozprašovanou vodou, která v průběhu normální činnosti nebo nevykazují teploty povrchu překračující 200°C.
1.2.1	Volný nákladní prostor	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2038 pro plavidla typu „N otevřená“, jejichž volné nákladní prostory obsahují pomocná zařízení a která přepravují pouze látky třídy 8 s poznámkou 30 ve sloupci (20) tabulky C v kapitole 3.2.
1.2.1	Zachycovač plamene. Zkouška podle normy EN 12874:1999	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Zachycovač plamene musí být v typu schváleném kompetentním úředním orgánem pro předepsané použití.
1.2.1	Vysokorychlostní větrací ventil podle normy EN 12874:1999	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Vysokorychlostní větrací ventil musí být v typu schváleném kompetentním úředním orgánem pro předepsané použití.
7.2.2.6	Ověřený systém pro detekci plynů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2010
7.2.2.19.3	Plavidla používaná pro pohon	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
7.2.3.20	Použití přehradových skříní pro vyvážení balastem	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2038 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Na palubách provozovaných plavidel se mohou přehradové skříně plnit vodou v průběhu vykládání, za účelem vyvážení a pro umožnění bezezbytkového odtoku, pokud to je možné.
7.2.3.20.1	Balastní voda. Ochrana před plněním přehradových skříní vodou	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2038 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Přehradové skříně je možné plnit balastní vodou jen v tom případě, pokud jsou nákladní tanky prázdné.
7.2.3.20.1	Ověření stabilizace v případě netěsnosti ve spojení s balastní vodou	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro plavidla typu G a typu N
7.2.3.31.2	Motorová vozidla pouze mimo nákladový prostor	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro plavidla typu N Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Vozidla se nesmějí startovat na palubě.
7.2.3.51.3	Živé zásuvky	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2010 pro plavidla typu G a typu N

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Tabulka všeobecných přechodných ustanovení: tanková pravidla		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
7.2.4.22.3	Odběr vzorků z jiných otvorů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 Do tohoto data se na palubách otevřených pravidel typu N smějí otevírat nákladní tankové prostory v průběhu nakládky pro kontrolu a pro odběr vzorků.
9.3.2.0.1 (c) 9.3.3.0.1 (c)	Ochrana parního potrubí proti korozi	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.3.1.0.3 (d) 9.3.2.0.3 (d) 9.3.3.0.3 (d)	Materiál odolný proti ohni v ubytovacích prostorech a v kormidelně	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.3.3.8.1	Pokračování třídy	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro pravidla typu N otevřená se zachycovací plamene a pravidla typu N otevřená Do tohoto data na palubách provozovaných pravidel platí následující požadavky: Pokud není stanoveno jinak, tak typ konstrukce, síla, podřízené dělení, výbava a převody pravidla musejí odpovídat nebo se musejí rovnat konstrukčním požadavkům pro klasifikaci nejvyšší třídy od uznané klasifikační společnosti.
9.3.1.10.2 9.3.2.10.2 9.3.3.10.2	Jícnové roubení dveří, atd.	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 Do tohoto data na palubách provozovaných pravidel, s výjimkou pravidel typu N otevřený, platí následující požadavky: Do tohoto data tento požadavek je možné splnit připravením svislých ochranných stěn ve výšce větší nebo rovné 0,50 m. Na palubách provozovaných pravidel o délce pod 50,00 m je možné výšku 0,50 m snížit na 0,30 m u průchodů vedoucích na palubu.
9.3.1.10.3 9.3.2.10.3 9.3.3.10.3	Výška rámu otvorů pro vchod a otvorů nad úrovní paluby	N.R.M. od 1.ledna 2005 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2010
9.3.1.11.1 (b)	Poměr délky a průměru u tlakových tankových pravidel	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.3.11.1 (d)	Omezení délky tankových pravidel	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.11.2 (a)	Uspořádání nákladních tanků. Vzdálenost mezi nákladovými nádržemi a bočnicemi. Výška hřbetnic, distančních kusů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro pravidla typu G, jejichž kýl byl položený před 1. lednem 1977.

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Tabulka všeobecných přechodných ustanovení: tanková plavidla		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
9.3.1.11.2 (a)	Uspořádání nákladních tanků. Vzdálenost mezi nákladovými nádržemi a bočnicemi. Výška hřbetnic, distančních kusů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 Do tohoto data na palubách provozovaných plavidel, jejichž kýl byl položen po 31. prosinci 1976, platí následující požadavky: Pokud je objem nádrže větší než 200 m ³ , nebo kde je poměr délky k průměru menší než 7 ale větší než 5, tam musí být trup v oblasti nádrže takový, aby v případě kolize zůstala nádrž, pokud to je možné, nepoškozená. Tento požadavek je možné brát jako splněný, pokud plavidlo v prostoru nádrže: - má dvojitý trup s odlehlostí nejméně 80 cm mezi bočním pláštěm a podélným pažením lodního prostoru. - nebo pokud je plavidlo zkonstruované takto: (a) Mezi průchozí palubou a horní částí podlažních desek jsou v pravidelných intervalech nepřevyšujících 60 cm umístěné boční podélníky. (b) Boční podélníky musejí být podepřené síťovým rámem, s mezerami nepřevyšujícími 2,00 m. Výška síťového rámu nesmí být nižší než 10 % hloubky a v jakémkoliv případě nesmí být menší než 30 cm. Musejí být vybavené čelní deskou z ploché oceli, která má příčný průřez nejméně 15 cm ² . (c) Boční podélníky podle bodu a) musejí mít stejnou výšku jako síťový rám a musejí být doplněné čelní deskou z ploché oceli, která má příčný průřez nejméně 7,5 cm ² .
9.3.1.11.2 (a)	Vzdálenost mezi sacími přítoky a podlažními deskami	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.11.2 (b) 9.3.2.11.2 (b) 9.3.3.11.2 (a)	Upevnění nákladních tanků	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.11.2 (c) 9.3.2.11.2 (c) 9.3.3.11.2 (b)	Kapacita sacího přítoku	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.11.2 (d) 9.3.2.11.2 (d)	Boční podélníky mezi trupem a nákladovými nádržemi	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.11.3 (a)	Koncová přepážka nákladového prostoru s izolací „A-60“. Vzdálenost o velikosti 0,50 metru od nákladních tanků ve volném přepravním prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.2.11.3 (a) 9.3.3.11.3 (a)	Šířka přehradových skříní 0,60 metru Volné nákladní prostory s přehradovými skříněmi nebo s přepážkami izolovanými izolací „A60“ Odlehlost o velikosti 0,50 metru od nákladních tanků ve volném přepravním prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 Do tohoto data na palubách provozovaných plavidel platí následující požadavky: Typ C: minimální šířka kofrdamů je 0,50 m; Typ N: minimální šířka kofrdamů je 0,50 m, na palubách plavidel s vlastní hmotností do 150 t je tato hodnota 0,40 m; Typ N otevřený: kofrdamy se nemusejí vyžadovat při celkové hmotnosti do 150 t. Odlehlost mezi nákladovými nádržemi a koncovými přepážkami nákladového prostoru musí být minimálně 0,40 m.
9.3.3.11.4	Průchody přes koncové přepážky nákladových prostorů	N.R.M. od 1.ledna 2005 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro plavidla typu N otevřená, jejichž kýl byl položený před 1. lednem 1977
9.3.3.11.4	Vzdálenost mezi potrubím a dnem	N.R.M. od 1.ledna 2005 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2038

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Tabulka všeobecných přechodných ustanovení: tanková pravidla		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
9.3.3.11.4	Uzavírací zařízení plnicího a vyprazdňovacího potrubí vycházejícího z nákladního tanku	N.R.M. od 1.ledna 2005 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2038
9.3.3.11.6 (a)	Tvar přehradové skříně upravený jako prostor čerpadla	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro pravidla typu N, jejichž kým byl položený před 1. lednem 1977
9.3.3.11.7	Vzdálenost mezi nákladními tanky a vnější stěnou pravidla	N.R.M. od 1. ledna 2001 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2038
9.3.3.11.7	Šířka dvojité obšívky	N.R.M. od 1. ledna 2010 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2038
9.3.3.11.7	Vzdálenost mezi sacím přítokem a spodními prostory	N.R.M. od 1. ledna 2003 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2038
9.3.3.11.8	Uspořádání servisních prostorů v nákladovém prostoru pod palubou	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2038 pro pravidla typu N otevřená
9.3.1.11.8 9.3.3.11.9	Rozměry otvorů pro přístup do prostor v rámci nákladové plochy	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.11.8 9.3.2.11.10 9.3.3.11.9	Interval mezi zesilujícími prvky.	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.2.12.1 9.3.3.12.1	Větrací otvory v nákladových prostorech	N.R.M. od 1. ledna 2003 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.12.2 9.3.3.12.2	Větrací systémy ve dvojitých prostorech trupu a ve dvojitých spodních prostorech	N.R.M. od 1. ledna 2003 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.12.3 9.3.2.12.3 9.3.3.12.3	Výška vzduchových vstupů nad palubou pro servisní prostory, umístěné pod palubou	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.12.6 9.3.2.12.6 9.3.3.12.6	Vzdálenost větracích vstupů od nákladového prostoru	N.R.M. od 1. ledna 2003 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.12.6 9.3.2.12.6 9.3.3.12.6	Trvale nainstalované plamenové ochrany.	N.R.M. od 1. ledna 2003 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.3.12.7	Ověření zachycovačů plamene	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 pro pravidla typu N, jejichž kým byl položený před 1. lednem 1977
9.3.1.13 9.3.3.13	Všeobecná stabilita	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.3.13.3 odstavec 2	Stabilita (celková)	N.R.M. od 1. ledna 2007 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.14 9.3.3.14	Narušení stability	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.2.14.2	Podélná stabilita (nepoškozeného pravidla)	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.15	Stabilita (v případě poškození)	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.3.15	Stabilita po poškození	N.R.M. od 1. ledna 2007 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Tabulka všeobecných přechodných ustanovení: tanková pravidla		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
9.3.1.16.1 9.3.3.16.1	Vzdálenost otvorů motorových prostorů od nákladové plochy	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.3.16.1	Vnitřní spalovací motory vně nákladového prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro pravidla typu N otevřená
9.3.1.16.2 9.3.3.16.2	Závěsy dveří směřující do nákladové plochy	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro pravidla, jejichž kýl byl položen před 1. lednem 1977, kde by mohly změny omezovat jiné velké otvory.
9.3.3.16.2	Motorové prostory přístupné z paluby	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro pravidla typu N otevřená
9.3.1.17.1 9.3.3.17.1	Obytné prostory a kormidelna vně nákladového prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro pravidla, kde byl kýl položený před 1. lednem 1977, za předpokladu, že neexistuje žádné spojení mezi kormidelnou a jinými uzavřenými prostory Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro pravidla o délce do 50 metrů, kde byl kýl položený před 1. lednem 1977, a jejichž kormidelny jsou umístěné v nákladovém prostoru, i když to poskytuje přístup k jiným uzavřeným prostorům, pokud je bezpečnost zajištěná patřičnými servisními požadavky kompetentních úředních míst.
9.3.3.17.1	Obytné prostory a kormidelna vně nákladového prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro pravidla typu N otevřená
9.3.1.17.2 9.3.2.17.2 9.3.3.17.2	Uspořádání vstupů a otvorů v čelních nadřazených strukturách	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.17.2 9.3.2.17.2 9.3.3.17.2	Vstupy směřující k nákladovému prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro pravidla o délce do 50 metrů, kde byl kýl položený před 1. lednem 1977, pokud zde byly nainstalované protiplynové ochrany.
9.3.3.17.2	Vstupy a otvory	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro pravidla typu N otevřená
9.3.3.17.3	Vstupy a otvory musejí mít možnost uzavření	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2010 pro pravidla typu N otevřená
9.3.1.17.4 9.3.3.17.4	Vzdálenost otvorů od nákladové plochy	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.3.17.5 (b), (c)	Ověření průchodek hřídele a zobrazení pokynů.	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 pro pravidla typu N otevřená
9.3.1.17.6 9.3.3.17.6	Čerpadlové prostory pod palubou	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 Do tohoto data na palubách provozovaných plavidel platí následující požadavky: Čerpadlové prostory pod palubou musejí - splňovat požadavky pro servisní prostory : - pro pravidla typu G: 9.3.1.12.3 - pro pravidla typu N: 9.3.3.12.3; - být vybaveny systémem plynových detektorů podle bodu 9.3.1.17.6 nebo 9.3.3.17.6.
9.3.2.20.2 9.3.3.20.2	Nasávací ventil	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Tabulka všeobecných přechodných ustanovení: tanková pravidla		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
9.3.3.20.2	Plnění přehradových skříní pomocí čerpadla	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 pro pravidla typu N otevřená
9.3.2.20.2 9.3.3.20.2	Plnění přehradových skříní v době do 30 minut	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.3.21.1 (b)	Indikátor úrovně kapaliny	N.R.M. od 1.ledna 2005 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 pro pravidla typu N otevřená se zachycovačem plamene a typu N otevřená Do tohoto data na palubě plavidel v provozu a vybavených otvory pro měření, tyto otvory musí: - být umístěny tak, aby stupeň naplnění mohl být měřen s pomocí měrné tyče; - být vybaveny automatickým uzávěrem.
9.3.3.21.1 (g)	Vzorkovací otvor	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 pro pravidla typu N otevřená
9.3.1.21.4 9.3.2.21.4 9.3.3.21.4	Nezávislé výstražné zařízení pro úroveň kapaliny	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.21.5 (a) 9.3.2.21.5 (a) 9.3.3.21.5 (a)	Zásuvka v blízkosti pobřežních přípojek a odpojení lodního čerpadla	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.21.5 (b) 9.3.2.21.5 (b) 9.3.3.21.5 (d)	Zařízení pro vypnutí lodního čerpadla ze břehu	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2006
9.3.2.21.5 (c)	Rychlouzavírací zařízení pro přerušení zásobování	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2008
9.3.1.21.7 9.3.2.21.7 9.3.3.21.7	Podtlakové nebo přetlakové výstrahy v nákladních tancích pro přepravu látek, které <u>nemají</u> poznámku 5 ve sloupci (20) v tabulce C v kapitole 3.2.	N.R.M. od 1.ledna 2001 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.21.7 9.3.2.21.7 9.3.3.21.7	Teplotní výstraha v nákladních tancích	N.R.M. od 1.ledna 2001 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.22.1 (b)	Výška umístění nad palubou otvorů nákladních tanků	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.3.22.1 (b)	Otvory nákladního tanku 0,50 m nad palubou	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro pravidla, kde byl kýl položený před 1. lednem 1977.
9.3.1.22.4	Ochrana proti tvorbě jisker u zavíracích zařízení	N.R.M. od 1.ledna 2003 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.22.3 9.3.2.22.4 (b) 9.3.3.22.4 (b)	Poloha výstupů ventilů nad palubou	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.2.22.4 (b) 9.3.3.22.4 (b)	Nastavení tlaku u vysokorychlostních větracích ventilů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.3.23.2	Tlaková zkouška pro nákladní tanky	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro pravidla, kde byl kýl položený před 1. lednem 1977, pro které se vyžaduje tlaková zkouška s tlakem 15 kPa (0,15 bar). Do tohoto data je zkušební tlak 10 kPa (0,10 bar) dostačující.

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Tabulka všeobecných přechodných ustanovení: tanková plavidla		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
9.3.3.23.2	Tlaková zkouška pro nákladní tanky	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro kalová plavidla provozovaná před 1. lednem 1999. Do tohoto data je zkušební tlak 5 kPa (0,05 bar) dostačující.
9.3.3.23.3	Tlaková zkouška potrubí pro nakládání a vykládání	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení nejpozději do 1. ledna 2039 pro kalová plavidla provozovaná před 1. lednem 1999. Do tohoto data je zkušební tlak 400 kPa (4 bar) dostačující.
9.3.2.25.1 9.3.3.25.1	Rychlé odstavení nákladových čerpadel	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.25.1 9.3.2.25.1 9.3.3.25.1	Vzdálenost čerpadel atd. od ubytovacích prostor atd.	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.25.2 (d) 9.3.2.25.2 (d)	Potrubí pro nakládku a vykládku jsou umístěná na palubě	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.25.2 (e) 9.3.2.25.2 (e) 9.3.3.25.2 (e)	Vzdálenost pobřežních přípojek od ubytovacích prostor atd.	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.3.2.25.2 (i)	Nakládací a vykládací potrubí ani parní potrubí nesmějí mít flexibilní spoje s posuvnými těsněními.	N.R.M. od 1. ledna 2009 Na plavidlech v provozu majících spoje s posuvnými těsněními se po obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2008 již nesmějí přepravovat látky s toxickými nebo žíravými vlastnostmi (viz sloupec (5) tabulky C kapitoly 3.2, nebezpečí 6.1 a 8). Plavidla v provozu s obnovením schvalovacího osvědčení po 31. prosince 2018 nesmějí mít flexibilní spoje s posuvnými těsněními.
9.3.3.25.2 (h)	Nakládací a vykládací potrubí ani parní potrubí nesmějí mít flexibilní spoje s posuvnými těsněními.	N.R.M. od 1. ledna 2009 Na plavidlech v provozu majících spoje s posuvnými těsněními se po obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2008 již nesmějí přepravovat látky s žíravými vlastnostmi (viz sloupec (5) tabulky C kapitoly 3.2, nebezpečí a 8). Plavidla v provozu s obnovením schvalovacího osvědčení po 31. prosince 2018 nesmějí mít flexibilní spoje s posuvnými těsněními.

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Tabulka všeobecných přechodných ustanovení: tanková pravidla		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
9.3.3.25.8 (a)	Balastové nasávací trubky jsou umístěné v nákladovém prostoru, ale vně nákladního tanku.	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018.
9.3.2.25.9 9.3.3.25.9	Nakládací a vykládací proud	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.3.25.12	Ustanovení 9.3.3.25.1 (a) a (c), 9.3.3.25.2 (e), 9.3.3.25.3 a 9.3.3.25.4 se neaplikují s výjimkou pravidla typu N otevřené, které přepravuje žíravé látky (viz kapitolu 3.2, tabulku C, sloupec (5), nebezpečí 8).	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 Tato časová mez se týká pouze pravidla typu N otevřené, které přepravuje žíravé látky (viz kapitolu 3.2, tabulku C, sloupec (5), nebezpečí 8).
9.3.1.31.2 9.3.2.31.2 9.3.3.31.2	Vzdálenost vstupu vzduchu do motoru od nákladového prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.31.4 9.3.2.31.4 9.3.3.31.4	Teplota vnějších částí motorů atd.	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 Do tohoto data na palubách provozovaných pravidel platí následující požadavky: Teplota vnějších částí nesmí překročit 300 °C.
9.3.1.31.5 9.3.2.31.5 9.3.3.31.5	Teplota v motorovém prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 Do tohoto data na palubách provozovaných pravidel platí následující požadavky: Teplota v motorovém prostoru nesmí překročit 45 °C.
9.3.1.32.2 9.3.2.32.2 9.3.3.32.2	Otvory vzduchových potrubí 0,50 m nad palubou	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2010
9.3.3.34.1	Výfukové potrubí	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.35.1 9.3.3.35.1	Odsávací a balastní čerpadla v nákladovém prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.3.3.35.3	Nasávací potrubí pro balast je umístěné uvnitř nákladového prostoru, ale vně nákladního tanku.	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.35.4	Odsávací instalace čerpadlového prostoru je vně čerpadlového prostoru	N.R.M. od 1. ledna 2003 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.40.1 9.3.2.40.1 9.3.3.40.1	Protipožární hasicí systém, dvě čerpadla, atd.	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018
9.3.1.40.2 9.3.2.40.2 9.3.3.40.2	Pevný protipožární hasicí systém v motorovém prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.3.1.41.1 9.3.3.41.1	Výstupy výfuků jsou umístěny nejméně 2 m od nákladového prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro pravidla, kde byl kýl položený před 1. lednem 1977.
9.3.3.41.1	Výstupy komínů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení nejpozději do 1. ledna 2039 pro kalová pravidla
9.3.1.41.2 9.3.2.41.3 9.3.3.41.2 v souvislosti s 7.2.3.41	Zařízení pro topení, vaření a chlazení	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2010

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Tabulka všeobecných přechodných ustanovení: tanková pravidla		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
9.3.3.42.2	Systém ohřevu nákladu	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro pravidla typu N otevřená Do tohoto data na palubách provozovaných plavidel platí následující požadavky: To je možno dodržet pomocí odlučovače kalu namontovaného na zpětnou trubku kondenzované vody.
9.3.1.51.2 9.3.2.51.2 9.3.3.51.2	Zrakové a sluchové výstražné sdělení	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.3.1.51.3 9.3.2.51.3 9.3.3.51.3	Teplotní třída a skupina výbušnosti	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.3.3.52.1 (b), (c), (d) a (e)	Elektrická instalace	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro pravidla typu N otevřená
9.3.1.52.1 (e) 9.3.3.52.1 (e)	Elektrická instalace v provedení „se zajištěnou bezpečností“ v nákladovém prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro pravidla, kde byl kýl položený před 1. lednem 1977 Do tohoto data musí být dodržovány během nakládky, vykládky a při vypouštění plynů na palubě plavidel, které mají plynově těsné otvory kormidelny (např. dveře, okna atd.), při poskytnutí výbavy nákladového prostoru tyto podmínky: a) Veškeré elektrické instalace, stanovené k použití, musejí být v provedení snižujícím nebezpečí výbuchu, tedy mají být zkonstruované tak, aby při obvyklých pracovních podmínkách nevytvářely jiskry a aby teplota jejich vnějšího povrchu nevystupovala nad 200 °C, nebo musejí být typu odolného proti skrápění vodou, jejichž teplota vnějšího povrchu při obvyklých pracovních teplotách nepřekračuje 200 °C; b) Elektrické instalace, které nedosahují požadavky podle předcházejícího bodu a), musejí být označené červenou barvou a musí je být možné odpojit pomocí hlavního vypínače.
9.3.3.52.2	Akumulátory uložené vně nákladového prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro pravidla typu N otevřená
9.3.1.52.3 (a) 9.3.1.52.3 (b) 9.3.3.52.3 (a) 9.3.3.52.3 (b)	Elektrické instalace používané v průběhu nakládky, vykládky a při vypouštění plynů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro následující instalace na plavidlech, kde byl kýl položený před 1. lednem 1977: - Instalace osvětlení v ubytovacích prostorech, s výjimkou vypínačů umístěných v blízkosti vstupu do ubytovacích prostorů. - Radiové telefonní instalace v ubytovacích prostorech a v kormidelnách a zařízení pro řízení spalovacích motorů. Do tohoto data veškeré ostatní elektrické instalace musejí splňovat následující požadavky: a) Generátory, motory, atd. - musejí mít třídu krytí IP13; b) Řídicí panely, osvětlení, atd. - musejí mít třídu krytí IP23; c) Zařízení, atd. – musejí mít třídu krytí IP55.
9.3.3.52.3 (a) 9.3.3.52.3 (b)	Elektrické instalace používané v průběhu nakládky, vykládky a při vypouštění plynů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro pravidla typu N otevřená
9.3.1.52.3 (b) 9.3.2.52.3 (b) 9.3.3.52.3 (b) v souvislosti s 3 (a)	Elektrické instalace používané v průběhu nakládky, vykládky a při vypouštění plynů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 Do tohoto data na palubách provozovaných plavidel se nebude aplikovat odstavec (3) (a) v následujících případech: - Světelné instalace v ubytovacích prostorech, s výjimkou vypínačů umístěných v blízkosti vstupu do ubytovacích prostorů. - Radiové telefonní instalace v ubytovacích prostorech a v kormidelnách.

ECE/ADN/9

1.6.7.2.2.2 Tabulka všeobecných přechodných ustanovení: tanková pravidla		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
9.3.1.52.4 9.3.2.52.4 9.3.3.52.4 poslední znění	Odpojení těchto instalací z centralizovaného místa	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.3.3.52.4	Červené označení na elektrických instalacích	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro pravidla typu N otevřená
9.3.3.52.5	Odpojovač pro průběžně poháněný generátor	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro pravidla typu N otevřená
9.3.3.52.6	Trvale připevněné zásuvky	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro pravidla typu N otevřená
9.3.1.56.1 9.3.3.56.1	Kovové stínění pro všechny kabely v oblasti nákladu	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro pravidla, kde byl kýl položený před 1. lednem 1977.
9.3.3.56.1	Kovové stínění pro všechny kabely v oblasti nákladu	N.R.M. od 1. ledna 2039 nejpozději pro kalová pravidla

1.6.7.3 Za pododdíl 1.6.7.3 vložit tuto Tabulku dodatečných přechodných ustanovení:

1.6.7.3 Tabulka přechodných ustanovení		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
9.3.3.8.1	Klasifikace	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro pravidla typu N otevřená se zachycovačem plamene a typu N otevřená

1.6.7.4.2 Přechodná období platná pro látky, Identifikačních čísel 9005 a 9006

Vypustit „N1“.

1.6.7.5 Vložit následující pododdíl 1.6.7.5:

„1.6.7.5 Přechodná ustanovení o modifikaci tankových pravidel

1.6.7.5.1. Modifikace oblasti nákladu tankových pravidel pro získání pravidla typu N s dvojitými boky je přípustná do 31. prosince 2018 za následujících podmínek:

a) Modifikovaná nebo nová oblast nákladu musí splňovat ustanovení ADN. Přechodná ustanovení uvedená v 1.6.7.2.2 nesmějí být aplikována na oblast nákladu;

b) Vnější části pravidla jeho oblasti nákladu musí splňovat ustanovení ADN. Avšak následující přechodná ustanovení uvedená v 1.6.7.2.2 mohou být aplikována: 1.2.1, 9.3.3.0.3 (d), 9.3.3.51.3 a 9.3.3.5.24 poslední věta;

c) Pokud věci, které vyžadují ochranu proti výbuchu, jsou uvedeny v seznamu podle 1.16.1.2.5, obytné prostory a kormidelný musí být vybaveny požárním poplachovým systémem podle 9.3.3.40.2.3;

d) Aplikace tohoto pododdílu musí být uvedena ve schvalovacím osvědčení pod číslem 12 (Dodatečné poznámky).

1.6.7.5.2 Modifikovaná pravidla mohou být provozována do 31. prosince 2018. Doby platnosti vyhrazené v aplikovaných přechodných ustanoveních podle 1.6.7.2.2 musí být dodrženy.“

1.6.7.6 Vložit nový následující pododdíl 1.6.7.6 takto:

„1.6.7.6 Přechodná ustanovení o přepravě plynů v tankových pravidlech

Tanková pravidla v provozu od 1. ledna 2011 s čerpadlovými prostory pod palubou mohou nadále přepravovat látky uvedené v následující tabulce až do obnovení schvalovacího osvědčení po 1. lednu 2045.

ECE/ADN/9

Číslo UN nebo číslo látky	Třída a klasifikační kód	Pojmenování a popis
1005	2, 2TC	AMONIAK (ČPAVEK), BEZVODÝ
1010	2, 2F	1,2-BUTADIENY, STABILIZOVANÉ
1010	2, 2F	1,3-BUTADIENY, STABILIZOVANÉ
1010	2, 2F	BUTADIENY, STABILIZOVANÉ nebo BUTADIENY, SMĚS S UHLOVODÍKY, STABILIZOVANÁ, které mají při 70 °C tenzi par nepřesahující 1,1 MPa (11 bar) a jejichž hustota při 50 °C není nižší než 0,525 kg/l
1011	2, 2F	BUTAN
1012	2, 2F	1-BUTEN
1020	2, 2A	CHLORPENTAFLUORETHAN (PLYN JAKO CHLADICÍ PROSTŘEDEK R 115)
1030	2, 2F	1,1-DIFLUORETHAN (PLYN JAKO CHLADICÍ PROSTŘEDEK R 152a)
1033	2, 2F	DIMETHYLETHER
1040	2, 2TF	ETHYLENOXID S DUSÍKEM, až do nejvýše přípustného celkového tlaku 1 MPa (10 bar) při 50 °C
1055	2, 2F	ISOBUTEN
1063	2, 2F	CHLORMETHAN (METHYLCHLORID) (PLYN JAKO CHLADICÍ PROSTŘEDEK R 40)
1077	2, 2F	PROPEN
1083	2, 2F	TRIMETHYLAMIN, BEZVODÝ
1086	2, 2F	VINYLCHLORID, STABILIZOVANÝ
1912	2, 2F	CHLORMETHAN (METHYLCHLORID) A DICHLORMETHAN, SMĚS
1965	2, 2F	UHLOVODÍKY, PLYNNÉ, SMĚS, ZKAPALNĚNÁ, J.N. (směs A)
1965	2, 2F	UHLOVODÍKY, PLYNNÉ, SMĚS, ZKAPALNĚNÁ, J.N. (směs A0)
1965	2, 2F	UHLOVODÍKY, PLYNNÉ, SMĚS, ZKAPALNĚNÁ, J.N. (směs A01)
1965	2, 2F	UHLOVODÍKY, PLYNNÉ, SMĚS, ZKAPALNĚNÁ, J.N. (směs A02)
1965	2, 2F	UHLOVODÍKY, PLYNNÉ, SMĚS, ZKAPALNĚNÁ, J.N. (směs A1)
1965	2, 2F	UHLOVODÍKY, PLYNNÉ, SMĚS, ZKAPALNĚNÁ, J.N. (směs B)
1965	2, 2F	UHLOVODÍKY, PLYNNÉ, SMĚS, ZKAPALNĚNÁ, J.N. (směs B1)
1965	2, 2F	UHLOVODÍKY, PLYNNÉ, SMĚS, ZKAPALNĚNÁ, J.N. (směs B2)
1965	2, 2F	UHLOVODÍKY, PLYNNÉ, SMĚS, ZKAPALNĚNÁ, J.N. (směs C)
1969	2, 2F	ISOBUTAN
1978	2, 2F	PROPAN
9000	2, 2F	AMONIAK (ČPAVEK), BEZVODÝ, HLUBOCE ZCHLAZENÝ

ECE/ADN/9

Kapitola 1.7

1.7.1.1 V druhé větě namísto "2005" uvést „2009“ (dvakrát).

Nahradit poslední větu tímto textem: „Vysvětlující materiál je možno nalézt v „Advisory Material for the IAEA Regulations for the Safe Transport of Radioactive Material (2005 Edition)“, Safety Standard Series No. TS-G-1.1 (Rev.1), IAEA, Vídeň (2008).“

1.7.1.2 Pozměnit první větu do tohoto znění: „Cílem ADN je stanovit požadavky, které musí být splněny, aby se zajistila bezpečnost a ochrana osob, majetku a životního prostředí před účinky záření při přepravě radioaktivních látek.“

1.7.1.3 Ve třetí větě místo textu „které je charakterizováno“ uvést „které jsou charakterizovány“.

1.7.1.5 Přečíslovat text pod nadpisem na 1.7.1.5.1 a pozměnit začátek pododstavce (a) do tohoto znění:

„1.7.1.5.1 Vyjmuté kusy, které smějí obsahovat radioaktivní látky v omezených množstvích, přístroje, výrobky a prázdné obaly, jak jsou specifikovány v 2.2.7.2.4.1, podléhají pouze následujícím ustanovením částí 5 až 7 ADR:

(a) příslušná ustanovení uvedená v 5.1.2, 5.1.3.2, 5.1.4, 5.1.5.4, 5.2.1.9 a 7.5.11 CV 33 (5.2) ADR;“.

Poslední věta se stává novým odstavcem 1.7.1.5.2.

1.7.2.3 Na konci druhé věty namísto „a 1.7.2.5“ uvést „1.7.2.5 a 7.5.11 CV33 (1.1) ADR“.

1.7.2.5 Namísto „musí absolvovat odpovídající školení zahrnující radiační ochranu“ uvést „musí být náležitě vyškoleni v radiační ochraně“.

Kapitola 1.10

Doplnit nové pododdíly 1.10.2.3 a 1.10.2.4 v tomto znění:

„1.10.2.3 Takové školení musí být poskytnuto při přijímání osob na pracovní místa spojená s přepravou nebezpečných věcí, nebo musí být ověřeno, že takové školení již absolvovaly. Musí být periodicky doplňováno obnovovacím školením.

1.10.2.4 Záznamy o všech absolvovaných bezpečnostních školeních musí být uchovávány zaměstnavatelem a musí být na požádání zpřístupněny zaměstnanci nebo příslušnému orgánu. Záznamy musí být uchovávány zaměstnavatelem po dobu stanovenou příslušným orgánem.“

Tabulka v 1.10.5 Ve třetím sloupci u třídy 6.2 pozměnit text v závorce do tohoto znění: „(UN čísel 2814 a 2900, kromě materiálu živočišného původu)“.

1.10.6 Pozměnit do tohoto znění:

„1.10.6 Pro radioaktivní látky se ustanovení této kapitoly považují za splněná, pokud se použije ustanovení Úmluvy o fyzické ochraně jaderných materiálů¹ a oběžníku IAEA „Fyzická ochrana jaderných materiálů a jaderných zařízení“².“

Kapitola 1.15

1.15.3.8 Namísto „EN 45004:1995 (kontrolní mechanismy)“ uvést „EN ISO/IEC 17020:2004 (inspekční organizace)“.

¹ IAEACIRC/274/Rev.1, IAEA, Vídeň (1980).

² IAEACIRC/225/Rev.4 (korigováno), IAEA, Vídeň (1999). Viz též „Guidance and Considerations for the Implementation of INFCIRC/225/Rev.4, the Physical Protection of Nuclear Material and Nuclear Facilities, IAEA-TECDOC-967/Rev.1.“

ECE/ADN/9

Kapitola 1.16

1.16.1.2.6 Nahradiť stávající text slovom „(Vypuštěno)“.

1.16.4.1 Namísto „EN 45004:1995“ uvést „EN ISO/IEC 17020:2004“.

Část 2

Kapitola 2.1

Vložit nový pododdíl 2.1.2.3 v následujícím znění a přečíslovat odpovídajícím způsobem stávající 2.1.2.3 až 2.1.2.6:

„2.1.2.3 Látka smí obsahovat technické nečistoty (například takové, které pocházejí z výrobního procesu) nebo přísady pro stabilizaci nebo jiné účely, které neovlivňují její klasifikaci. Avšak látka jmenovitě uvedená, tj. uvedená jako samostatná položka v tabulce A kapitoly 3.2, která obsahuje technické nečistoty nebo přísady pro stabilizaci nebo jiné účely ovlivňující její klasifikaci, musí být považována za roztok nebo směs (viz 2.1.3.3).“.

2.1.3.3 Pozměnit do tohoto znění:

„2.1.3.3 Roztok nebo směs složená z jedné převažující látky, jmenovitě uvedené v tabulce A kapitoly 3.2, a z jedné nebo více látek nepodléhající(ch) ADN, a/nebo stopových množství jedné nebo více látek jmenovitě uvedených v tabulce A kapitoly 3.2, musí být přiřazeny k UN číslu a oficiálnímu pojmenování pro přepravu převažující látky, jmenovitě uvedené v tabulce A kapitoly 3.2, ledaže:

- (a) roztok nebo směs je jmenovitě uveden(a) v tabulce A kapitoly 3.2;
- (b) pojmenování a popis látky jmenovitě uvedené v tabulce A kapitoly 3.2 výslovně vyjadřují, že se vztahují jen na čistou látku;
- (c) třída, klasifikační kód, obalová skupina nebo fyzikální stav tohoto roztoku nebo směsi jsou odlišné od třídy, klasifikačního kódu, obalové skupiny nebo fyzikálního stavu látky jmenovitě uvedené v tabulce A kapitoly 3.2; nebo
- (d) charakteristiky nebezpečnosti a vlastnosti roztoku nebo směsi vyžadují opatření v případě nehody nebo nouzové situace, která jsou odlišná od opatření vyžadovaných pro látku jmenovitě uvedenou v tabulce A kapitoly 3.2.

V těchto jiných případech, kromě případu popsaného pod písmenem (a), musí být roztok nebo směs zařazena jako jmenovitě neuvedená látka do odpovídající třídy a přiřazena pod hromadnou položku uvedenou v pododdílu 2.2.x.3 této třídy, se zohledněním případných vedlejších nebezpečí představovaných tímto roztokem nebo směsí, ledaže by roztok nebo směs neodpovídaly kritériím žádné třídy, a proto nepodléhaly předpisům ADN.“.

2.1.3.4.1 Přesunout položku „UN 2481 ETHYLISOKYANÁT“ z prvního odseku (třída 3) do druhého odseku (třída 6.1).

2.1.3.5 Namísto „2.1.2.4“ uvést „2.1.2.5“.

2.1.3.5.3 (a) Do textu v závorce za slova „vyjmutých kusech“ doplnit: „, pro něž platí zvláštní ustanovení 290 kapitoly 3.3,“.

2.1.3.6 Namísto „2.1.2.4“ uvést „2.1.2.5“.

Kapitola 2.2

2.2.1.1.1 Na konec doplnit nový odstavec v tomto znění:

„Pro účely třídy 1 platí následující definice:

ECE/ADN/9

Flegmatizovaná znamená, že k výbušné látce byla přidána látka (nebo „flegmatizátor“) ke zvýšení její bezpečnosti při manipulaci a přepravě. Flegmatizátor činí výbušnou látku necitlivou nebo méně citlivou k těmto účinkům: teplo, otřes, náraz, úder nebo tření. Typické flegmatizační prostředky zahrnují mimo jiné: vosk, papír, vodu, polymery (jako jsou chlorfluoropolymery), alkohol a oleje (jako jsou vazelína a parafín).“.

2.2.1.1.6 V poslední větě POZNÁMKY 2 před slovo „kusy“ vložit slova „předměty a“.

2.2.1.1.7.5 V POZNÁMCE 1 namísto „všech pyrotechnických složí“ uvést „všech pyrotechnických látek“.

POZNÁMKU 2 pozměnit do tohoto znění:

„POZNÁMKA 2: „Výbušková slož“ se v této tabulce vztahuje na pyrotechnické látky v práškové formě nebo jako pyrotechnické díly předmětů zábavní pyrotechniky, které se používají k vytváření zvukového efektu nebo se používají jako trhací nebo startovací náložka, vyjma toho, když se Zkouškou HSL výbuškové slože v přípojku 7 Příručky zkoušek a kritérií prokáže, že doba nárůstu tlaku je delší než 8 ms pro 0,5 g pyrotechnické látky.“.

V klasifikační tabulce zábavní pyrotechniky namísto pojmu „pyrotechnická slož“ uvést pojem „pyrotechnická látka“ všude, kde je tento pojem uveden.

2.2.1.1.8 U pojmenování „PRACH BEZDÝMNÝ“ za „UN čísla 0160, 0161“ doplnit „, 0509“.

2.2.2.1.1 Vypustit POZNÁMKU 4.

2.2.2.1.5 Pod nadpisem „Plyny podporující hoření“ pozměnit druhou větu („Schopnost oxidace..... 10156-2:2005“) do tohoto znění:

„Jsou to čisté plyny nebo směsi plynů s oxidační mohutností větší než 23,5 %, určenou metodou uvedenou v ISO 10156:1996 nebo ISO 10156-2:2005.“.

2.2.2.3 Změnit „hustota“ na „hmotnostní hustota“ (8krát) a změnit „relativní hustota“ na „hmotnostní hustota“ (5krát).

2.2.3.2.1 Na konci namísto „2.3.3.2“ uvést „2.3.3.3“.

2.2.3.3 Pod klasifikačním kódem F1 pozměnit pojmenování a popis pro UN číslo 1999 do tohoto znění: „DEHTY KAPALNÉ, včetně silničních olejů a ředěných asfaltů“.

2.2.42.1.3 Pozměnit do tohoto znění:

„2.2.42.1.3 Samozahřívání látky je proces, při němž postupná reakce této látky s kyslíkem (ve vzduchu) vytváří teplo. Jestliže množství vytvořeného tepla překročí množství tepelných ztrát, potom bude teplota látky narůstat, což může vést po latentní periodě k samovznícení a hoření.“

2.2.43.3 Pod klasifikačním kódem „W1“ u dvou položek UN 1391 smazat „s bodem vzplanutí nad 60 °C“.

Pod klasifikačním kódem „WF1“ doplnit dvě nové položky:

„3482 DISPERSE ALKALICKÝCH KOVŮ, HOŘLAVÁ nebo

3482 DISPERSE KOVŮ ALKALICKÝCH ZEMIN, HOŘLAVÁ“.

2.2.52.4 V tabulce pozměnit dále uvedené položky takto:

<i>Organický peroxid</i>	<i>Sloupec</i>	<i>Změna</i>
terc-AMYLPEROXY-3,5,5-TRIMETHYLHEXANOÁT	Vedlejší nebezpečí a poznámky	Vypustit „3“
DI-(2-terc-BUTYLPEROXYISOPROPYL)BENZEN(Y)	Organický peroxid	Pozměnit na: „DI-(terc-BUTYLPEROXYISOPROPYL)BENZEN(Y)“
2,5-DIMETHYL-2,5-DI-(terc-BUTYLPEROXY)HEXAN (Koncentrace >52 – 100)	(první řádka) Vypustit	

ECE/ADN/9

Do tabulky vložit následující nové položky:

<i>Organický peroxid</i>	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
2,5-DIMETHYL-2,5-DI-(terc-BUTYLPEROXY)HEXAN	>90 – 100					OP5			3103	
2,5-DIMETHYL-2,5-DI-(terc-BUTYLPEROXY)HEXAN	>52 – 90	≥ 10				OP7			3105	

2.2.61.1.1 Na konec doplnit novou poznámku v tomto znění:

„POZNÁMKA: *Geneticky změněné mikroorganismy a organismy se musí přiřadit do této třídy, jestliže splňují podmínky pro tuto třídu.*“

2.2.61.1.2 Na konec doplnit novou subdivizi v tomto znění:

„TFW Toxické látky, hořlavé, které ve styku s vodou vyvíjejí hořlavé plyny“.

(*Související změna*)

2.2.61.3 Pod klasifikační kód „TFC“ na konec doplnit (stávající text v závorce se vypouští):

„3488 LÁTKA TOXICKÁ PŘI VDECHOVÁNÍ, KAPALNÁ, HOŘLAVÁ, ŽÍRAVÁ, J.N., s inhalační toxicitou nejvýše 200 ml/m³ a nasycenou koncentrací par nejméně 500 LC₅₀“

3489 LÁTKA TOXICKÁ PŘI VDECHOVÁNÍ, KAPALNÁ, HOŘLAVÁ, ŽÍRAVÁ, J.N., s inhalační toxicitou nejvýše 1000 ml/m³ a nasycenou koncentrací par nejméně 10 LC₅₀“

3492 LÁTKA TOXICKÁ PŘI VDECHOVÁNÍ, KAPALNÁ, ŽÍRAVÁ, HOŘLAVÁ, J.N., s inhalační toxicitou nejvýše 200 ml/m³ a nasycenou koncentrací par nejméně 500 LC₅₀“

3493 LÁTKA TOXICKÁ PŘI VDECHOVÁNÍ, KAPALNÁ, ŽÍRAVÁ, HOŘLAVÁ, J.N., s inhalační toxicitou nejvýše 1000 ml/m³ a nasycenou koncentrací par nejméně 10 LC₅₀“.

Za klasifikační kód „TFC“ doplnit novou odbočku v tomto znění:

hořlavé, reagující s vodou
TFW

3490	LÁTKA TOXICKÁ PŘI VDECHOVÁNÍ, KAPALNÁ, REAGUJÍCÍ S VODOU, HOŘLAVÁ, J.N., s inhalační toxicitou nejvýše 200 ml/m ³ a nasycenou koncentrací par nejméně 500 LC ₅₀
3491	LÁTKA TOXICKÁ PŘI VDECHOVÁNÍ, KAPALNÁ, REAGUJÍCÍ S VODOU, HOŘLAVÁ, J.N., s inhalační toxicitou nejvýše 1000 ml/m ³ a nasycenou koncentrací par nejméně 10 LC ₅₀

2.2.62.1.3 Vypustit definici pojmu „Geneticky změněné mikroorganismy a organismy“.

2.2.7.1.3 V definici pojmu „Štěpné látky“ pozměnit text před pododstavci (a) a (b) do tohoto znění:

„Štěpné nuklidy“ jsou uran-233, uran-235, plutonium-239 a plutonium-241. Štěpné látky jsou látky obsahující kterýkoli z těchto štěpných nuklidů. Vyjmuty z definice štěpných látek jsou:“.

2.2.7.2.2.1 V tabulce pod „Kr-79“, ve třetím sloupci namísto „1 x 10⁰“ uvést „2 x 10⁰“.

2.2.7.2.3.1.2 (a) (ii) Namísto „za předpokladu, že“ uvést „které“.

2.2.7.2.3.1.2 (a) (iii) a (iv) Změnit „výjimkou látek klasifikovaných jako štěpné v souladu s 2.2.7.2.3.5“ na „výjimkou štěpných látek, které jsou vyňaty podle 2.2.7.2.3.5“.

2.2.7.2.3.1.2 (c) Na začátku za slova „s výjimkou prášků“ vložit text „splňujících požadavky uvedené v 2.2.7.2.3.1.3“.

2.2.7.2.3.4.1 V druhé větě za slovo „kusu“ vložit text „, s přihlédnutím k ustanovením v 6.4.8.14 ADR,“

2.2.7.2.3.5 Pozměnit úvodní větu před pododstavcem (a) do tohoto znění:

ECE/ADN/9

„Kusy obsahující štěpné látky musí být přiřazeny pod příslušnou položku tabulky 2.2.7.2.1.1, jejíž popis zahrnuje slova „ŠTĚPNÁ“ nebo „vyjmutá štěpná“. Klasifikace jako „vyjmutá štěpná“ je povolena pouze tehdy, je-li splněna jedna z podmínek uvedených pod písmeny (a) až (d) tohoto odstavce. V rámci jedné zásilky smí být uplatněna pouze jedna výjimka (viz též 6.4.7.2 ADR).“.

2.2.7.2.3.5 (a) Pozměnit do tohoto znění:

(a) Hmotnostní mez na zásilku, pokud nejmenší vnější rozměr každého kusu není menší než 10 cm, se stanoví podle tohoto vzorce:

$$\frac{\text{hmotnost uranu - 235 (g)}}{X} + \frac{\text{hmotnost ostatních štěpných látek (g)}}{Y} < 1$$

kde X a Y jsou hmotnostní meze definované v tabulce 2.2.7.2.3.5 za předpokladu, že:

- (i) každý jednotlivý kus obsahuje nejvýše 15 g štěpných nuklidů; pro nebalenou látku se toto hmotnostní omezení vztahuje na zásilku, která se má přepravovat v dopravním prostředku nebo na dopravním prostředku; nebo
- (ii) štěpné látky jsou homogenní vodné roztoky nebo směsi, kde poměr štěpných nuklidů k vodíku je menší než 5 % hm.; nebo
- (iii) nejvýše 5 g štěpných nuklidů je obsaženo v libovolném desetilitrovém objemu látky.

Berylium nesmí být přítomné v množstvích překračujících 1 % platných hmotnostních mezí pro zásilku uvedených v tabulce 2.2.7.2.3.5, vyjma případů, kdy koncentrace berylia v látce nepřekračuje 1 gram berylia na jakoukoli hmotnost 1000 gramů.

Deuterium nesmí být rovněž přítomné v množstvích překračujících 1 % platných hmotnostních mezí pro zásilku uvedených v tabulce 2.2.7.2.3.5, vyjma deuteria obsaženého ve vodíku v přírodní koncentraci.“.

2.2.7.2.3.5 (b) Namísto „štěpná látka je rozložena“ uvést „štěpné nuklidy jsou rozloženy“.

2.2.7.2.3.5 (d) Pozměnit do tohoto znění:

„(d) Plutonium obsahující nejvýše 20 % hm. štěpných nuklidů až do nejvýše 1 kg plutonia na zásilku. Odeslání podle této výjimky smí být provedeno jen za výlučného použití.“.

2.2.7.2.4.1.1 (b) Na konec doplnit: „, jak je uvedeno v tabulce 2.2.7.2.4.1.2“.

2.2.7.2.4.1.1 (d) Na konec doplnit: „, jak je uvedeno v tabulce 2.2.7.2.4.1.2“.

2.2.7.2.4.1.3 V první větě před pododstavcem (a) namísto „pokud“ uvést „jen pokud“.

2.2.7.2.4.1.4 Na začátku namísto „Radioaktivní látka, jejíž aktivita nepřekračuje mez“ uvést „Radioaktivní látky v jiných formách, než jsou formy uvedené v 2.2.7.2.4.1.3, jejichž aktivita nepřekračuje meze“.

2.2.7.2.4.1.5 V první větě vypustit „a jeho aktivita nepřekračuje meze stanovené ve sloupci 4 tabulky 2.2.7.2.4.1.2“ a namísto „pokud“ uvést „jen pokud“.

2.2.7.2.4.1.6 Na konci namísto „za předpokladu, že“ uvést „, jen pokud“.

2.2.7.2.4.2 Namísto „pouze za předpokladu, že jsou splněny podmínky dle 2.2.7.2.3.1 a 4.1.9.2.“ uvést „za předpokladu, že je splněna definice látky LSA v 2.2.7.1.3 a podmínky dle 2.2.7.2.3.1, 4.1.9.2 a 7.5.11 CV33 (2) ADR.“

2.2.7.2.4.3 Namísto „za předpokladu, že jsou splněny podmínky dle 2.2.7.2.3.2 a 4.1.9.2.“ uvést „za předpokladu, že je splněna definice SCO v 2.2.7.1.3 a podmínky dle 2.2.7.2.3.2, 4.1.9.2 a 7.5.11 CV33 (2) ADR.“

ECE/ADN/9

2.2.8.1.6 Na konci druhého odstavce namísto „směrnice OECD⁸“ uvést: „směrnice pro zkoušení OECD 404⁷ nebo 435⁸. Látka, která podle směrnice pro zkoušení OECD 430⁹ nebo 431¹⁰ není určena za látku žíravou, smí být považována pro účely ADN bez dalšího zkoušení za látku, která není žíravá vůči pokožce.“.

„2.2.9.1.10.3 Přečíslovat poznámky 9 a 10 jako 11 a 12. Přidat následující text nakonec: „nejsou-li klasifikovány jako ohrožující životní prostředí na základě nařízení 1272/2008/ES¹³“.

2.2.9.1.11 V druhé větě před slova „infekčních látek“ vložit „toxických látek nebo“.

Přečíslovat poznámku pod čarou 11 na 14.

V POZNÁMCE 3 na konec doplnit následující větu: „Geneticky změněná živá zvířata musí být přepravována za podmínek stanovených příslušnými orgány země původu a určení.“.

2.2.9.1.14 V POZNÁMCE pozměnit oficiální pojmenování pro přepravu UN čísla 3166 do tohoto znění:

„UN 3166 motor spalovací nebo vozidlo poháněné hořlavým plynem nebo 3166 vozidlo poháněné hořlavou kapalinou nebo 3166 motor poháněný palivovými články obsahujícími hořlavý plyn nebo 3166 motor poháněný palivovými články obsahujícími hořlavou kapalinu nebo 3166 vozidlo poháněné palivovými články obsahujícími hořlavý plyn nebo 3166 vozidlo poháněné palivovými články obsahujícími hořlavou kapalinu,“

2.2.9.3 Namísto „Seznam hromadných položek“ uvést „Seznam položek“.

2.2.9.3 U kódu M11 pozměnit oficiální pojmenování pro přepravu pro UN 3359 do tohoto znění: „ZAPLYNOVANÁ NÁKLADNÍ DOPRAVNÍ (PŘEPRAVNÍ) JEDNOTKA“.

Kapitola 2.3

2.3.3.1 Pozměnit do tohoto znění:

„2.3.3.1 Stanovení bodu vzplanutí

2.3.3.1.1 Ke stanovení bodu vzplanutí hořlavých kapalin smí být použity následující metody:

Mezinárodní normy:

ISO 1516 (Determination of flash/no flash – Closed cup equilibrium method)
(Zjišťování vzplanutí/nevzplanutí – Rovnovážná metoda s uzavřeným kelímkem)

ISO 1523 (Determination of flash point – Closed cup equilibrium method)
(Stanovení bodu vzplanutí – Rovnovážná metoda s uzavřeným kelímkem)

ISO 2719 (Determination of flash point – Pensky-Martens closed cup method)
(Stanovení bodu vzplanutí – Metoda Pensky-Martens s uzavřeným kelímkem)

ISO 13736 (Determination of flash point – Abel closed cup method)
(Stanovení bodu vzplanutí – Metoda Abel s uzavřeným kelímkem)

ISO 3679 (Determination of flash point – Rapid equilibrium closed cup method)
(Stanovení bodu vzplanutí – Rychlá rovnovážná metoda s uzavřeným kelímkem)

ISO 3680 (Determination of flash/no flash – Rapid equilibrium; closed cup method)
(Zjišťování vzplanutí/nevzplanutí – Rychlá rovnovážná metoda s uzavřeným kelímkem)

⁷ OECD Guideline for the testing of chemicals No. 404 „Acute Dermal Irritation/Corrosion“ 2002.

⁸ OECD Guideline for the testing of chemicals No. 435 „In Vitro Membrane Barrier Test Method for Skin Corrosion“ 2006.

⁹ OECD Guideline for the testing of chemicals No. 430 „In Vitro Skin Corrosion: Transcutaneous Electrical Resistance Test (TER)“ 2004.

¹⁰ OECD Guideline for the testing of chemicals No. 431 „In Vitro Skin Corrosion: Human Skin Model Test“ 2004.

¹³ Nařízení 1272/2008/ES Evropského parlamentu a Rady z 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (Úřední věstník Evropské unie, č. L 353 ze dne 30. prosince 2008).

ECE/ADN/9

Vnitrostátní normy:

American Society for Testing Materials International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, Pennsylvania, USA 19428-2959:

ASTM D3828-07a, Standard Test Methods for Flash Point by Small Scale Closed-Cup Tester

ASTM D56-05, Standard Test Method for Flash Point by Tag Closed-Cup Tester

ASTM D3278-96(2004)e1, Standard Test Methods for Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-Cup Apparatus

ASTM D93-08, Standard Test Methods for Flash Point by Pensky-Martens Closed-Cup Tester

Association française de normalisation, AFNOR, 11, rue de Pressensé, F-93571 La Plaine Saint-Denis Cedex:

Francouzská norma NF M 07-019

Francouzské normy NF M 07-011 / NF T 30-050 / NF T 66-009

Francouzská norma NF M 07-036

Deutsches Institut für Normung, Burggrafenstr. 6, D-10787 Berlin:

Norma DIN 51755 (body vzplanutí pod 65 °C)

State Committee of the Council of Ministers for Standardization, RUS-113813, GSP, Moscow, M-49 Leninsky Prospect, 9:

GOST 12.1.044-84

2.3.3.1.2 *Stávající text 2.3.3.1.2 s následující změnou:* pozměnit pododstavec (d) do tohoto znění:

„(d) Mezinárodní normy EN ISO 13736 a EN ISO 2719, metoda B.“

2.3.3.1.3 *Stávající text 2.3.3.1.6 s následujícími změnami:* pozměnit první větu do tohoto znění: „Normy uvedené v 2.3.3.1.1 se používají jen pro rozsahy bodů vzplanutí, které jsou v nich uvedené.“. V druhé větě namísto slova „postupu“ uvést slovo „normy“.

2.3.3.1.4 *Stávající text 2.3.3.1.7 s následující změnou:* vypustit „podle 2.3.3.1.5“ a „uvedených v 2.3.3.1.4“.

2.3.3.1.5 *Stávající text 2.3.3.1.8“.*

2.3.3.2 Vložit nový pododdíl 2.3.3.2 v následujícím znění a odpovídajícím způsobem přečíslovat 2.3.3.2:

„2.3.3.2 Stanovení teploty počátku varu

Ke stanovení teploty počátku varu hořlavých kapalin smějí být použity:

Mezinárodní normy:

ISO 3924 (Petroleum products - Determination of boiling range distribution – Gas chromatography method)
(Ropné produkty – Stanovení rozložení destilačního rozmezí – Metoda plynové chromatografie)

ISO 4626 (Volatile organic liquids - Determination of boiling range of organic solvents used as raw materials)
(Těkkavé organické kapaliny – Stanovení destilačního rozmezí organických rozpouštědel používaných jako suroviny)

ISO 3405 (Petroleum products - Determination of distillation characteristics at atmospheric pressure)
(Ropné produkty – Stanovení destilačních charakteristik při atmosférickém tlaku)

ECE/ADN/9

Vnitrostátní normy:

American Society for Testing Materials International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, Pennsylvania, USA 19428-2959:

ASTM D86-07a, Standard Test Method for Distillation of Petroleum Products at Atmospheric Pressure

ASTM D1078-05, Standard Test Method for Distillation Range of Volatile Organic Liquids

Další přípustné metody:

Metoda A.2, popsaná v části A přílohy k nařízení Komise (ES) č. 440/2008¹.

Kapitola 2.4

2.4.1.4 První dvě změny se netýkají anglické (české) verze.

Pozměnit definici „NOEC“ do tohoto znění:

„ - NOEC (No Observed Effect Concentration): zkušební koncentrace, bezprostředně pod nejnižší zkoušenou koncentrací se statisticky významným škodlivým účinkem. NOEC nemá žádný statisticky významný škodlivý účinek ve srovnání se škodlivým účinkem zkoušky;“.

Čtvrtá změna se netýká anglické (české) verze.

Za definici „GLP“ doplnit následující novou definici:

„ - EC_x: koncentrace spojená s X % reakcí;“.

2.4.2.1 Pozměnit pořadí jednotlivých odseků do tohoto znění:

„(a) akutní vodní toxicita;
(b) chronická vodní toxicita;
(c) bioakumulační potenciál nebo aktuální bioakumulace; a
(d) degradace (biotická nebo abiotická) pro organické chemické látky.“.

2.4.2.3 Na začátek doplnit následující dva nové odstavce:

„**Akutní vodní toxicita** je podstatná vlastnost látky, která je škodlivá vodním organismům při jejich krátkodobém vystavení působení této látky ve vodním prostředí.“

„**Akutní (krátkodobé) nebezpečí** pro účely klasifikace je nebezpečí chemické látky způsobené její akutní toxicitou pro organismus během jeho krátkodobého vystavení působení této chemické látky ve vodním prostředí.“

Stávající text se stává novým třetím odstavcem.

2.4.2.4 *Text stávajícího 2.4.2.6 s následujícími změnami:*

Na začátek doplnit následující dva nové odstavce:

„**Chronická vodní toxicita** je podstatná vlastnost látky, vyvolávající škodlivé účinky na vodní organismy při jejich vystavení působení této látky ve vodním prostředí, které jsou určeny v relaci k životnímu cyklu těchto organismů.“

„**Dlouhodobé nebezpečí** pro účely klasifikace je nebezpečí chemické látky způsobené její chronickou toxicitou po dlouhodobém působení této chemické látky ve vodním prostředí.“.

Stávající text se stává novým třetím odstavcem.

¹ Nařízení Komise (ES) č.440/2008 z 30. května 2008 stanoví zkušební metody v souladu s nařízením (ES) č. 1907/2006 Evropského parlamentu a Rady o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) (Úřední věstník Evropské unie, č. L 142 ze dne 31.5. 2008, str. 1-739 a č. L 143 ze dne 3.6.2008, str. 55).

ECE/ADN/9

Pozměnit poslední větu do tohoto znění: „Musí být použity NOECs nebo jiné ekvivalentní EC_x.“

2.4.2.5 *Text stávajícího 2.4.2.4. Modifikace se netýká anglické (české) verze.*

2.4.2.6 *Text stávajícího 2.4.2.5 s následujícími změnami:*

Na začátek doplnit následující nový odstavec:

„**Degradace** je rozklad organických molekul na menší molekuly a nakonec na oxid uhlíčitý, vodu a soli.“

V druhé větě nového druhého odstavce namísto „zkoušek OECD pro biologickou odbouratelnost (Směrnice pro zkoušení OECD 301 (A-F))“ uvést „zkoušek biologické odbouratelnosti (A-F) Směrnice pro zkoušení OECD 301“. Změna ve čtvrté větě a v novém třetím odstavci se netýká anglické (české) verze.

V pododstavci (a) na konci za „bylo odbouráno 10 % látky“ vložit tento text: „, ledaže je látka identifikována jako komplexní, multikomponentní látka se strukturálně podobnými složkami. V tomto případě, a kde je pro to dostatečné ospravedlnění, smí být od podmínky časového intervalu 10 dnů upuštěno a předpokládá se, že požadované úrovně biodegradace je dosaženo do 28 dnů⁴.“

2.4.3 Pozměnit nadpis do tohoto znění:

„**2.4.3 Kategorie a kritéria klasifikace látek**“

2.4.3.1 V pododstavcích (a) a (b) namísto „podle tabulek“ uvést „podle tabulky 2.4.3.1“.

Nahradiť tabulky následující tabulkou:

Tabulka 2.4.3.1 Kategorie pro látky ohrožující vodní prostředí (viz POZNÁMKU 1)

(a) Akutní (krátkodobé) nebezpečí pro vodu

Kategorie Akutní 1: (viz POZNÁMKU 2)

96 hodin LC ₅₀ (pro ryby)	≤ 1 mg/l a/nebo
48 hodin EC ₅₀ (pro korýše)	≤ 1 mg/l a/nebo
72 nebo 96 hodin ErC ₅₀ (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	≤ 1 mg/l (viz POZN. 3)

Kategorie Akutní 2:

96 hodin LC ₅₀ (pro ryby)	> 1 ale ≤ 10 mg/l a/nebo
48 hodin EC ₅₀ (pro korýše)	> 1 ale ≤ 10 mg/l a/nebo
72 nebo 96 hodin ErC ₅₀ (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	> 1 ale ≤ 10 mg/l (viz POZN. 3)

Kategorie Akutní 3:

96 hodin LC ₅₀ (pro ryby)	> 10 ale ≤ 100 mg/l a/nebo
48 hodin EC ₅₀ (pro korýše)	> 10 ale ≤ 100 mg/l a/nebo
72 nebo 96 hodin ErC ₅₀ (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	> 10 ale ≤ 100 mg/l (viz POZN. 3)

(b) Dlouhodobé nebezpečí pro vodu (viz též obr. 2.4.3.1)

(i) Látky, které nejsou rychle odbouratelné (viz POZNÁMKU 4), pro něž jsou k dispozici dostatečné údaje o chronické toxicitě

Kategorie Chronická 1: (viz POZNÁMKU 2)

Chronická NOEC nebo EC _x (pro ryby)	≤ 0,1 mg/l a/nebo
Chronická NOEC nebo EC _x (pro korýše)	≤ 0,1 mg/l a/nebo
Chronická NOEC nebo EC _x (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	≤ 0,1 mg/l

Kategorie Chronická 2:

Chronická NOEC nebo EC _x (pro ryby)	≤ 1 mg/l a/nebo
Chronická NOEC nebo EC _x (pro korýše)	≤ 1 mg/l a/nebo
Chronická NOEC nebo EC _x (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	≤ 1 mg/l

⁴ Viz kapitolu 4.1 a přílohu 9, odstavec A9.4.2.2.3 GHS.

ECE/ADN/9

(ii) Rychle odbouratelné látky, pro něž jsou k dispozici dostatečné údaje o chronické toxicitě

Kategorie Chronická 1: (viz POZNÁMKU 2)	
Chronická NOEC nebo EC _x (pro ryby)	≤ 0,01 mg/l a/nebo
Chronická NOEC nebo EC _x (pro koryše)	≤ 0,01 mg/l a/nebo
Chronická NOEC nebo EC _x (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	≤ 0,01 mg/l
Kategorie Chronická 2:	
Chronická NOEC nebo EC _x (pro ryby)	≤ 0,1 mg/l a/nebo
Chronická NOEC nebo EC _x (pro koryše)	≤ 0,1 mg/l a/nebo
Chronická NOEC nebo EC _x (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	≤ 0,1 mg/l
Kategorie Chronická 3:	
Chronická NOEC nebo EC _x (pro ryby)	≤ 1 mg/l a/nebo
Chronická NOEC nebo EC _x (pro koryše)	≤ 1 mg/l a/nebo
Chronická NOEC nebo EC _x (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	≤ 1 mg/l

(iii) Látky, pro něž nejsou k dispozici dostatečné údaje o chronické toxicitě

Kategorie Chronická 1: (viz POZNÁMKU 2)	
96 hodin LC ₅₀ (pro ryby)	≤ 1 mg/l a/nebo
48 hodin EC ₅₀ (pro koryše)	≤ 1 mg/l a/nebo
72 nebo 96 hodin ErC ₅₀ (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	≤ 1 mg/l (viz POZN. 3)
a látka není rychle odbouratelná a/nebo experimentálně zjištěný BCF ≥ 500 (nebo, není-li, log K _{ow} ≥ 4) (viz POZN. 4 a 5).	
Kategorie Chronická 2:	
96 hodin LC ₅₀ (pro ryby)	> 1 ale ≤ 10 mg/l a/nebo
48 hodin EC ₅₀ (pro koryše)	> 1 ale ≤ 10 mg/l a/nebo
72 nebo 96 hodin ErC ₅₀ (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	> 1 ale ≤ 10 mg/l (viz POZN. 3)
a látka není rychle odbouratelná a/nebo experimentálně zjištěný BCF ≥ 500 (nebo, není-li, log K _{ow} ≥ 4) (viz POZN. 4 a 5).	
Kategorie Chronická 3:	
96 hodin LC ₅₀ (pro ryby)	> 10 ale ≤ 100 mg/l a/nebo
48 hodin EC ₅₀ (pro koryše)	> 10 ale ≤ 100 mg/l a/nebo
72 nebo 96 hodin ErC ₅₀ (pro řasy nebo jiné vodní rostliny)	> 10 ale ≤ 100 mg/l (viz POZN. 3)
a látka není rychle odbouratelná a/nebo experimentálně zjištěný BCF ≥ 500 (nebo, není-li, log K _{ow} ≥ 4) (viz POZN. 4 a 5).	

(c) Klasifikace „Safety net“

Kategorie Chronická 4:	
Špatně rozpustné látky, pro které není zaznamenána žádná akutní toxicita na úrovních blížících se rozpustnosti ve vodě a které nejsou rychle odbouratelné a mají log K _{ow} ≥ 4, ukazující na bioakumulační potenciál, budou klasifikovány do této kategorie, ledaže existuje vědecký důkaz prokazující, že tato klasifikace není nutná. Takový důkaz by zahrnoval experimentálně zjištěný BCF < 500 nebo chronickou toxicitu NOECs > 1 mg/l, nebo důkaz o rychlé degradaci v životním prostředí.	
Látky, které spadají jen do kategorie Chronická 4, se nepovažují za látky ohrožující životní prostředí ve smyslu ADN.	

POZNÁMKA 1: Organismy, ryby, koryši a řasy jsou testovány jako reprezentativní druhy pokrývající široký rozsah trofických úrovní a dávek a zkušební metody jsou ve vysoké míře standardizovány. Údaje o jiných organismech smějí být rovněž vzaty v úvahu, avšak za podmínky, že představují rovnocenné druhy a experimentální účinky.

POZNÁMKA 2: Při klasifikaci látek jako Akutní 1 a/nebo Chronická 1 je třeba současně uvést náležitý součinitel M (viz 2.4.4.6.4) pro použití při součtové metodě.

ECE/ADN/9

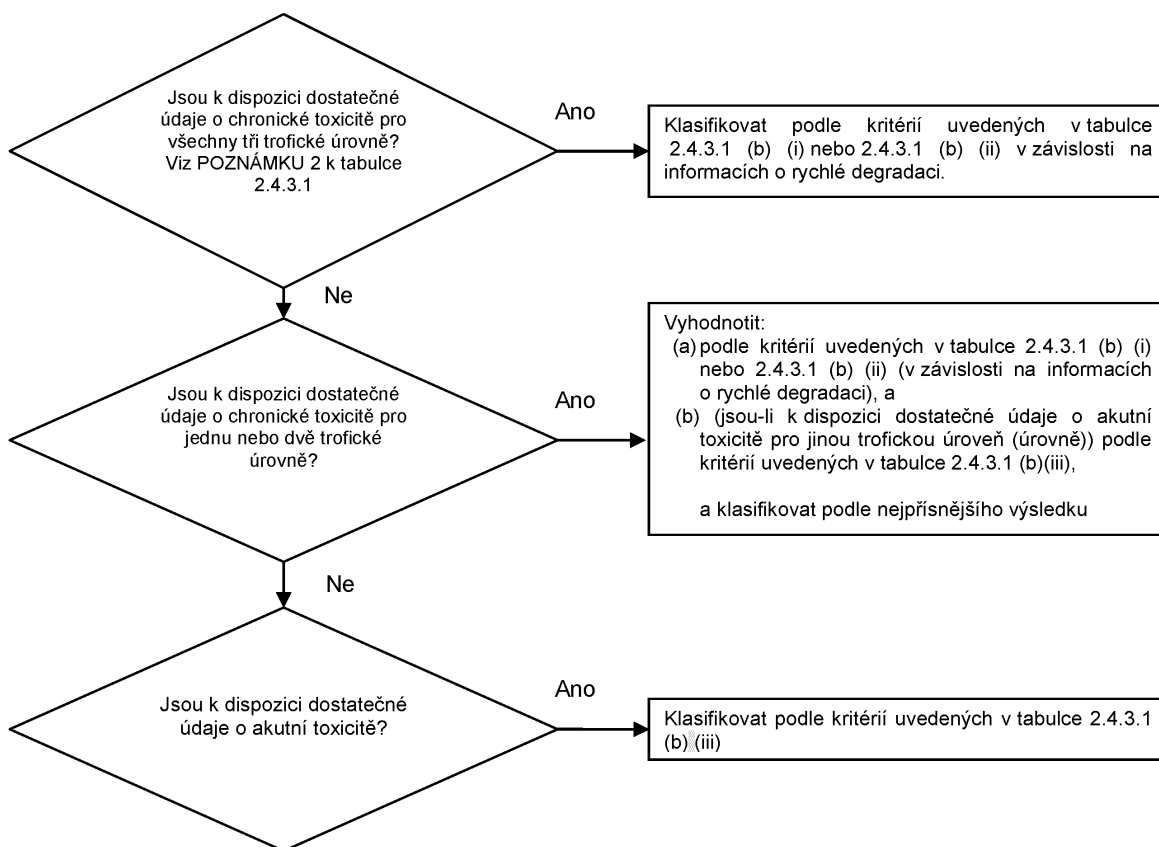
POZNÁMKA 3: Pokud je toxicita pro řasy ErC_{50} (= EC_{50} (rychlost růstu)) více než 100 krát nižší než toxicita pro nejbližší nejcitlivější druh a povede ke klasifikaci založené pouze na tomto účinku, musí se uvážit, zda je tato toxicita reprezentativní pro toxicitu vůči vodním rostlinám. Pokud se může prokázat, že to není tento případ, musí znalec rozhodnout, zda klasifikaci provést. Klasifikace musí být založena na ErC_{50} . Za okolností, kdy podmínky pro určení EC_{50} nejsou stanoveny a žádný ErC_{50} není zaznamenán, musí být klasifikace založena na nejnižším disponibilním EC_{50} .

POZNÁMKA 4: Nedostatek rychlé odbouratelnosti je založen buď na nedostatku snadné biotické odbouratelnosti, nebo na jiných údajích ukazujících nedostatek rychlé degradace. Pokud nejsou k dispozici použitelné údaje o odbouratelnosti, buď údaje experimentálně zjištěné, nebo odhadnuté, musí být látka považována za látku, která není rychle odbouratelná.

POZNÁMKA 5: Bioakumulační potenciál, založený na experimentálně odvozeném $BCF \geq 500$ nebo, není-li, $\log K_{ow} \geq 4$, za podmínky, že $\log K_{ow}$ je vhodným popisovačem pro bioakumulační potenciál látky. Naměřené hodnoty $\log K_{ow}$ mají přednost před odhadnutými hodnotami a naměřené hodnoty BCF mají přednost před hodnotami $\log K_{ow}$.

2.4.3.1 Doplnit následující obrázek:

„Obrázek 2.4.3.1 Kategorie pro látky dlouhodobě nebezpečné vodnímu prostředí



2.4.3.2 Doplnit nový odstavec v tomto znění:

„2.4.3.2 Klasifikační schéma v tabulce 2.4.3.2 dále sumarizuje klasifikační kritéria pro látky.

ECE/ADN/9

Tabulka 2.4.3.2 Klasifikační schéma pro látky ohrožující vodní prostředí

Klasifikační kategorie			
Akutní nebezpečí (POZNÁMKA 1)	Dlouhodobé nebezpečí (POZNÁMKA 2)		
	Dostatečné údaje o chronické toxicitě jsou k dispozici		Dostatečné údaje o chronické toxicitě nejsou k dispozici (POZNÁMKA 1)
	Látky, které nejsou rychle odbouratelné (POZNÁMKA 3)	Rychle odbouratelné látky (POZNÁMKA 3)	
Kategorie: Akutní 1	Kategorie: Chronická 1	Kategorie: Chronická 1	Kategorie: Chronická 1
$L(E)C_{50} \leq 1,00$	NOEC nebo $EC_x \leq 0,1$	NOEC nebo $EC_x \leq 0,01$	$L(E)C_{50} \leq 1,00$ a nedostatek rychlé odbouratelnosti a/nebo $BCF \geq 500$ nebo, není-li, $\log K_{ow} \geq 4$
Kategorie: Akutní 2	Kategorie: Chronická 2	Kategorie: Chronická 2	Kategorie: Chronická 2
$1,00 < L(E)C_{50} \leq 10,0$	$0,1 < NOEC$ nebo $EC_x \leq 1$	$0,01 < NOEC$ nebo $EC_x \leq 0,1$	$1,00 < L(E)C_{50} \leq 10,0$ a nedostatek rychlé odbouratelnosti a/nebo $BCF \geq 500$ nebo, není-li, $\log K_{ow} \geq 4$
Kategorie: Akutní 3		Kategorie: Chronická 3	Kategorie: Chronická 3
$10,0 < L(E)C_{50} \leq 100$		$0,1 < NOEC$ nebo $EC_x \leq 1$	$10,0 < L(E)C_{50} \leq 100$ a nedostatek rychlé odbouratelnosti a/nebo $BCF \geq 500$ nebo, není-li, $\log K_{ow} \geq 4$
	Kategorie: Chronická 4 (POZNÁMKA 4) Příklad: (POZNÁMKA 5) Žádná akutní toxicita a nedostatek rychlé odbouratelnosti a $BCF \geq 500$ nebo, není-li, $\log K_{ow} \geq 4$, ledaže NOECs > 1 mg/l		

POZNÁMKA 1: Pásmo akutní toxicity založené na hodnotách $L(E)C_{50}$ v mg/l pro ryby, korýše a/nebo řasy nebo jiné vodní rostliny (nebo vyhodnocení QSAR (Quantitative Structure Activity Relationships), jestliže nejsou žádné experimentální údaje⁵).

POZNÁMKA 2: Látky jsou klasifikovány do různých chronických kategorií, pokud nejsou k dispozici dostatečné údaje o chronické toxicitě pro všechny tři trofické úrovně nad rozpustností ve vodě nebo nad 1 mg/l. („Dostatečný“ znamená, že údaje dostatečně pokrývají sledovaný rozsah. Obecně by to znamenalo naměřené údaje při zkoušce, aby se však vyhnulo zbytečnému zkoušení, je možno případ od případu použít údaje z vyhodnocení, např. QSAR, nebo pro jasné případy posudek experta).

POZNÁMKA 3: Pásmo chronické toxicity založené na NOEC nebo ekvivalentních hodnotách EC_x v mg/l pro ryby nebo korýše nebo jiných uznávaných měřeních chronické toxicity.

POZNÁMKA 4: Systém zavádí také klasifikaci „Safety net“ (uváděnou jako kategorie Chronická 4) k použití, jestliže disponibilní údaje nedovolují klasifikaci podle formálních kritérií, avšak přesto existují některé důvody k obavám.

POZNÁMKA 5: Pro špatně rozpustné látky, u nichž nebyla na mezi rozpustnosti prokázána žádná akutní toxicita, a jednak nejsou rychle odbouratelné a jednak mají bioakumulační potenciál, by se tato kategorie měla použít, ledaže může být prokázáno, že tato látka nevyžaduje klasifikaci z hlediska dlouhodobých nebezpečí pro vodu.“

⁵ Zvláštní návod je uveden v kapitole 4.1, odstavci 4.1.2.13 a příloze 9, oddílu A9.6 GHS.

ECE/ADN/9

2.4.4.1 V první větě namísto „tj. akutní kategorie 1 až 3 a chronické kategorie 1 až 4“ uvést „tj. kategorie Akutní 1 až 3 a Chronické 1 až 4“. Druhá změna se netýká anglické (české) verze.

Pozměnit druhý odstavec do tohoto znění:

„Relevantní složky“ směsi jsou ty složky, které jsou přítomny v koncentraci 0,1 % (hm.) nebo vyšší pro složky klasifikované jako Akutní a/nebo Chronická 1 a 1 % (hm.) nebo vyšší pro jiné složky, pokud neexistuje domněnka (např. v případě velmi toxických složek), že složka přítomná v koncentraci nižší než 0,1 % může být přesto významná pro klasifikaci směsi z hlediska jejich nebezpečí pro vodní prostředí.“

2.4.4.2 V nadpisu k obrázku namísto „chronických“ uvést „dlouhodobých“.

V obrázku, ve středním sloupci změnit tři odseky na pododstavce (a), (b) a (c). V novém pododstavci (c) namísto „vzorec“ uvést „vzorce“ a za „L(E)C₅₀“ vložit „nebo EqNOEC_m“ a za „akutní“ vložit „nebo „chronická““. V pravém sloupci namísto „chronické toxicity“ uvést „dlouhodobé“ (čtyřikrát).

2.4.4.3 Pozměnit do tohoto znění:

„2.4.4.3 Klasifikace směsí, jsou-li k dispozici údaje o toxicitě pro kompletní směs

2.4.4.3.1 Pokud byla směs jako celek podrobena zkoušce za účelem zjištění její vodní toxicity, musí být tyto informace použity pro klasifikaci směsi podle kritérií, která byla schválena pro látky. Klasifikace je normálně založena na údajích pro ryby, korýše a řasy/rostliny (viz 2.4.2.3 a 2.4.2.4). Pokud se nedostává dostatečných akutních nebo chronických údajů pro směs jako celek, musí se použít „překlenovací zásady“ nebo „součtová metoda“ (viz 2.4.4.4 a 2.4.4.5).

2.4.4.3.2 Klasifikace směsí z hlediska dlouhodobého nebezpečí vyžaduje dodatečné informace o odbouratelnosti a v některých případech o bioakumulaci. Neexistují žádné údaje o odbouratelnosti a bioakumulaci pro směsi jako celek. Zkoušky odbouratelnosti a bioakumulace pro směsi se nepoužívají, neboť je obvykle obtížné je vyhodnotit, a takové zkoušky mohou mít význam jen pro jednotlivé látky.

2.4.4.3.3 Klasifikace do kategorií Akutní 1, 2 a 3

(a) Jsou-li k dispozici dostatečné údaje ze zkoušek akutní toxicity (LC₅₀ nebo EC₅₀) pro směs jako celek ukazující L(E)C₅₀ ≤ 1 mg/l:

Klasifikovat směs jako Akutní 1, 2 nebo 3 podle tabulky 2.4.3.1 (a);

(b) Jsou-li k dispozici údaje ze zkoušek akutní toxicity (LC₅₀(s) nebo EC₅₀(s)) pro směs jako celek ukazující L(E)C₅₀(s) > 1 mg/l, nebo nad rozpustností ve vodě:

Není nutno klasifikovat z hlediska akutního nebezpečí pod ADN.

2.4.4.3.4 Klasifikace do kategorií Chronická 1, 2 a 3

(a) Jsou-li k dispozici dostatečné údaje o chronické toxicitě (EC_x nebo NOEC) pro směs jako celek ukazující EC_x nebo NOEC zkoušené směsi ≤ 1 mg/l:

(i) klasifikovat směs jako Chronickou 1, 2 nebo 3 podle tabulky 2.4.3.1 (b) (ii) (rychle odbouratelná), pokud dostupné informace dovolují učinit závěr, že všechny relevantní složky směsi jsou rychle odbouratelné;

(ii) klasifikovat směs jako Chronickou 1, 2 nebo 3 ve všech ostatních případech podle tabulky 2.4.3.1 (b) (i) (není rychle odbouratelná);

(b) Jsou-li k dispozici dostatečné údaje o chronické toxicitě (EC_x nebo NOEC) pro směs jako celek ukazující EC_x(s) nebo NOEC(s) zkoušené směsi > 1 mg/l, nebo nad rozpustností ve vodě:

Není nutno klasifikovat z hlediska dlouhodobého nebezpečí pod ADN.

2.4.4.3.5 Klasifikace do kategorie Chronická 4

Jsou-li přesto důvody k obavám:

Klasifikovat směs jako Chronickou 4 (klasifikace „Safety net“) podle tabulky 2.4.3.1 (c)“.

ECE/ADN/9

2.4.4.4 Pozměnit nadpis do tohoto znění: „**Klasifikace směsí, nejsou-li k dispozici údaje o toxicitě pro kompletní směs: překlenovací zásady**“.

2.4.4.4.2 Pozměnit do tohoto znění:

„2.4.4.4.2 *Ředění*

Je-li nová směs vytvořena zředěním zkoušené směsi nebo látky ředidlem, které má stejnou nebo nižší klasifikaci z hlediska nebezpečí pro vodní prostředí, než nejméně toxická původní složka, a od něhož se neočekává, že ovlivní nebezpečí pro vodní prostředí jiných složek, musí být výsledná směs klasifikována jako rovnocenná s původní zkoušenou směsí nebo látkou. Alternativně smí být použita metoda vysvětlená v 2.4.4.5.“.

2.4.4.4.3 Na začátku namísto „jedné výrobní šarže komplexní směsi“ uvést „zkoušené výrobní šarže směsi“. Za slovo „jiné“ vložit slovo „nezkoušené“ a namísto „vyráběného“ uvést „je-li vyráběn“. Na konci první věty před slovo „šarže“ vložit slovo „nezkoušené“.

2.4.4.4.4 První změna se netýká anglické (české) verze.

Na začátku namísto „Je-li směs“ uvést „Je-li zkoušená směs“. Za slovo „koncentrovaná“ vložit slovo „nezkoušená“ a za slovo „původní“ vložit slovo „zkoušená“.

2.4.4.4.5 Pozměnit text pod nadpisem do tohoto znění:

„Pro tři směsi (A, B a C) s identickými složkami, jestliže směsi A a B byly vyzkoušeny a jsou v téže kategorii toxicity a jestliže nezkoušená směs C má tytéž toxikologicky aktivní složky jako směsi A a B, ale má koncentrace toxikologicky aktivních složek mezilehlé mezi koncentracemi ve směsích A a B, potom se předpokládá, že směs C je v téže kategorii jako A a B.“

2.4.4.4.6 V pododstavci (b) vložit před slovo „stejná“ slova „v podstatě“. V pododstavci (d) namísto „klasifikace“ uvést „údaje o nebezpečích pro vodní prostředí“ a namísto „stejně“ uvést „v podstatě rovnocenné“. Pozměnit text za pododstavcem (d) do tohoto znění:

„Jestliže směs (i) nebo (ii) je již klasifikována na základě údajů ze zkoušek, potom může být té druhé směsi přiřazena tatáž kategorie nebezpečí.“

2.4.4.5 V nadpisu za slovo „údaje“ vložit slova „o toxicitě“.

2.4.4.5.2 Pozměnit do tohoto znění:

„2.4.4.5.2 Směsi mohou být vytvořeny jak ze složek, které jsou klasifikovány (jako Akutní 1 až 3 a/nebo Chronická 1 až 4), tak i ze složek, pro které jsou k dispozici dostatečné údaje ze zkoušek toxicity. Jsou-li k dispozici dostatečné údaje o toxicitě pro více než jednu složku ve směsi, vypočte se celková toxicita těchto složek použitím následujících aditivních vzorců (a) nebo (b) v závislosti na povaze údajů o toxicitě:

(a) Založeno na akutní vodní toxicitě:

$$\frac{\sum C_i}{L(E)C_{50m}} = \sum_n \frac{C_i}{L(E)C_{50i}}$$

kde:

C_i = koncentrace složky i (procento hmotnosti);

$L(E)C_{50i}$ = LC_{50} nebo EC_{50} pro složku i (mg/l);

n = počet složek, i se pohybuje od 1 do n ;

$L(E)C_{50m}$ = $L(E)C_{50}$ části směsi s údaji ze zkoušek.

Vypočtená toxicita se použije k tomu, aby se této části směsi přiřadila kategorie akutního nebezpečí, která se následně použije při aplikaci součtové metody;

(b) Založeno na chronické vodní toxicitě:

$$\frac{\sum C_i + \sum C_j}{EqNOEC_m} = \sum_n \frac{C_i}{NOEC_i} + \sum_n \frac{C_j}{0,1 \cdot NOEC_j}$$

ECE/ADN/9

kde:

C_i = koncentrace složky i (procento hmotnosti) pokrývající rychle odbouratelné složky;

C_j = koncentrace složky j (procento hmotnosti) pokrývající složky, které nejsou rychle odbouratelné;

$NOEC_i$ = NOEC (nebo jiná uznávaná měření chronické toxicity) pro složku i, pokrývající rychle odbouratelné složky, v mg/l;

$NOEC_j$ = NOEC (nebo jiná uznávaná měření chronické toxicity) pro složku j, pokrývající složky, které nejsou rychle odbouratelné, v mg/l;

n = počet složek, i a j se pohybují od 1 do n ;

$EqNOEC_m$ = ekvivalent NOEC části směsi s údaji ze zkoušek.

Ekvivalentní toxicita tak odráží skutečnost, že látky, které nejsou rychle odbouratelné, jsou klasifikovány o jednu úroveň kategorie nebezpečí „přísněji“ než rychle odbouratelné látky.

Vypočtená ekvivalentní toxicita se použije k tomu, aby se této části směsi přiřadila kategorie dlouhodobého nebezpečí podle kritérií pro rychle odbouratelné látky (tabulka 2.4.3.1 (b) (ii)), která se následně použije při aplikaci součtové metody.“

2.4.4.5.3 V první větě namísto „každou látku“ uvést „každou složku“, namísto „stejným druhům“ uvést „stejně systematické skupině“, namísto „dafniím“ uvést „korýšům“ a namísto „tří druhů“ uvést „tři skupin“. V druhé větě namísto „stejných druhů“ uvést „stejně systematické skupiny“. V poslední větě před slovo „toxicita“ vložit slova „a chronická“ a za „Akutní 1, 2 nebo 3“ vložit „a/nebo Chronická 1, 2 nebo 3“.

2.4.4.6.1 Změna se netýká anglické (české) verze.

2.4.4.6.2 Pozměnit nadpis do tohoto znění: „Klasifikace do kategorií Akutní 1, 2 a 3“.

2.4.4.6.2.1 V první větě namísto textu „musí být“ změnit na „jsou“. V druhé větě vložit „koncentrace (v %)“ před „přísady“. Vymazat kategorie (dvakrát).

2.4.4.6.2.4 Pozměnit do tohoto znění:

„2.4.4.6.2.4 Přidat „koncentrace“ před „klasifikované přísady“.

Pozměnit nadpis a záhlaví sloupců tabulky 2.4.4.6.2.4 do tohoto znění:

Tabulka 2.4.4.6.2.4: Klasifikace směsi z hlediska akutních nebezpečí, založená na součtu koncentrací klasifikovaných složek

Součet koncentrací (v %) složek klasifikovaných jako:	Směs klasifikována jako:
---	--------------------------

2.4.4.6.3 Pozměnit nadpis to tohoto znění: „Klasifikace do kategorií Chronická 1, 2, 3 a 4“.

2.4.4.6.3.1 První změna se netýká anglické (české) verze. V druhé větě před „těchto složek“ vložit text „koncentrací (v %)“.

2.4.4.6.3.2 Za slova „součtu“ a „součet“ vložit „koncentrací (v %)“.

2.4.4.6.3.5 Pozměnit do tohoto znění:

„2.4.4.6.3.5 Klasifikace směsi z hlediska dlouhodobých nebezpečí založená na tomto součtu koncentrací klasifikovaných složek je sumarizována v tabulce 2.4.4.6.3.5 (dříve tabulka 2.4.4.6.3.4) dále.

2.4.4.6.3.5 Pozměnit nadpis a záhlaví sloupců tabulky 2.4.4.6.3.5 do tohoto znění:

Tabulka 2.4.4.6.3.5: Klasifikace směsi z hlediska dlouhodobých nebezpečí, založená na součtu koncentrací klasifikovaných složek

Součet koncentrací (v %) složek klasifikovaných jako:	Směs klasifikována jako:
---	--------------------------

2.4.4.6.4 V první větě pod nadpisem namísto „Složky akutní kategorie 1 s toxicitami značně pod 1 mg/l mohou ovlivnit“ uvést „Složky Akutní 1 nebo Chronická 1 s akutními toxicitami značně pod 1 mg/l a/nebo chronickými

ECE/ADN/9

toxicitami značně pod 0,1 mg/l (nejsou-li rychle odbouratelné) a 0,01 mg/l (jsou-li rychle odbouratelné) mohou ovlivnit“.

V druhé větě namísto „koncentrací složek akutní kategorie 1“ uvést „koncentrací složek kategorií Akutní 1 a Chronická 1“. V poslední větě za slovo „akutní“ vložit slova „a/nebo chronické“.

Tabulka 2.4.4.6.4: Nahradit následující tabulkou:

Tabulka 2.4.4.6.4: Násobné součinitele pro velmi toxické složky směsí

Akutní toxicita	Součini- tel M	Chronická toxicita	Součini- tel M	Součini- tel M
Hodnota L(E)C ₅₀		Hodnota NOEC	Složky NRD ^a	Složky RD ^b
0,1 < L(E)C ₅₀ ≤ 1	1	0,01 < NOEC ≤ 0,1	1	-
0,01 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,1	10	0,001 < NOEC ≤ 0,01	10	1
0,001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,01	100	0,0001 < NOEC ≤ 0,001	100	10
0,0001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,001	1 000	0,00001 < NOEC ≤ 0,0001	1 000	100
0,00001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,0001	10 000	0,000001 < NOEC ≤ 0,00001	10 000	1 000
(pokračuje v intervalech součinitele 10)		(pokračuje v intervalech součinitele 10)		

^a Nejsou rychle odbouratelné.

^b Rychle odbouratelné.

2.4.4.6.5 V první větě namísto „akutním a/nebo chronickým nebezpečí pro vodní prostředí“ uvést „akutní a/nebo chronické vodní toxicitě“.

Část 3

Kapitola 3.1

3.1.2.8.1 V první větě za „zvláštní ustanovení 274“ vložit „nebo 318“.

3.1.2.8.1.1 V první větě namísto „nebo, je-li relevantní, biologický název“ uvést: „nebo biologický název“.

3.1.2.9 Vypustit a vložit nový oddíl 3.1.3 v následujícím znění:

„3.1.3 Roztoky nebo směsi

POZNÁMKA: Je-li látka zvlášť jmenovitě uvedena v tabulce A kapitoly 3.2, musí být při přepravě identifikována oficiálním pojmenováním pro přepravu uvedeným ve sloupci (2) tabulky A kapitoly 3.2. Taková látka smí obsahovat technické nečistoty (například takové, které pocházejí z výrobního procesu) nebo přísady pro stabilizaci nebo jiné účely, které neovlivňují její klasifikaci. Avšak látka jmenovitě uvedená, která obsahuje technické nečistoty nebo přísady pro stabilizaci nebo jiné účely ovlivňující její klasifikaci, musí být považována za roztok nebo směs (viz 2.1.3.3).

3.1.3.1 Roztok nebo směs nepodléhá ADN, jestliže charakteristiky, vlastnosti, forma nebo fyzikální stav roztoku nebo směsi jsou takové, že nesplňuje kritéria, včetně kritérií lidské zkušenosti, pro zařazení do některé třídy.

3.1.3.2 Roztok nebo směs složená z jedné převažující látky, jmenovitě uvedené v tabulce A kapitoly 3.2, a z jedné nebo více látek nepodléhající(ch) ADN, a/nebo stopových množství jedné nebo více látek jmenovitě uvedených v tabulce A kapitoly 3.2, musí být přiřazeny k UN číslu a oficiálnímu pojmenování pro přepravu převažující látky, jmenovitě uvedené v tabulce A kapitoly 3.2, ledaže:

(a) roztok nebo směs je jmenovitě uveden(a) v tabulce A kapitoly 3.2;

(b) pojmenování a popis látky jmenovitě uvedené v tabulce A kapitoly 3.2 výslovně vyjadřují, že se vztahují jen na čistou látku;

ECE/ADN/9

(c) třída, klasifikační kód, obalová skupina nebo fyzikální stav tohoto roztoku nebo směsi jsou odlišné od třídy, klasifikačního kódu, obalové skupiny nebo fyzikálního stavu látky jmenovitě uvedené v tabulce A kapitoly 3.2; nebo

(d) charakteristiky nebezpečnosti a vlastnosti roztoku nebo směsi vyžadují opatření v případě nehody nebo nouzové situace, která jsou odlišná od opatření vyžadovaných pro látku jmenovitě uvedenou v tabulce A kapitoly 3.2.

Upřesňující slova jako „ROZTOK“ nebo „SMĚS“, jak je to náležité, musí být doplněna jako součást oficiálního pojmenování pro přepravu, například „ACETON, ROZTOK“. Kromě toho smí být uvedena za základním popisem směsi nebo roztoku také jejich koncentrace, například „ACETON, 75% ROZTOK“.

3.1.3.3 Roztok nebo směs, který (která) není jmenovitě uveden(a) v tabulce A kapitoly 3.2 a který (která) je složen(a) z jedné nebo více nebezpečných látek, musí být přiřazen(a) k položce, která má oficiální pojmenování pro přepravu, popis, třídu, klasifikační kód a obalovou skupinu, které nejpřesněji popisují roztok nebo směs.“

Kapitola 3.2

3.2.1 Pozměnit vysvětlující poznámku ke sloupci (7a) do tohoto znění:

„Sloupec (7a) „Omezená množství“

Tento sloupec obsahuje nejvyšší množství na vnitřní obal nebo předmět pro přepravu nebezpečných věcí v omezených množstvích podle kapitoly 3.4“.

Tabulka A

Pro UN čísla 0323, 0366, 0441, 0445, 0455, 0456, 0460 a 0500 přidat „347“ do sloupce (6).

Pro UN čísla 1092, 1098, 1135, 1143, 1163, 1182, 1185, 1238, 1239, 1244, 1251, 1510, 1541, 1580, 1595, 1605, 1647, 1670, 1695, 1752, 1809, 1810, 1834, 1838, 1892, 1994, 2232, 2334, 2337, 2382, 2407, 2474, 2477, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2605, 2606, 2644, 2646, 2668, 3023, 3079 and 3246 přidat „354“ do sloupce (6).

Pro UN čísla 1092, 1098, 1135, 1143, 1163, 1182, 1185, 1238, 1239, 1244, 1251, 1541, 1580, 1595, 1605, 1647, 1670, 1695, 1752, 1809, 1810, 1838, 1892, 1994, 2232, 2334, 2337, 2382, 2407, 2474, 2477, 2480, 2482, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2606, 2644, 2646, 2668, 3023, 3246 a 3381 až 3390 změnit kód ve sloupci (7b) na „E0“.

Pro UN čísla 1320, 1321, 1348, 1431, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1463, 1469, 1470, 1500, 1511, 1571, 1868, 1872, 1950 (klasifikační kód 5 FC), 2441, 2464, 2573, 2719, 2741, 2925 (II, III), 2926 (II, III), 3085 (I, II, III), 3087 (I, II, III), 3126 (II, III), 3128 (II, III), 3179 (II, III), 3180 (II, III), 3191 (II, III), 3192 (II, III), 3206 (II, III), 3369, 3408 (II, III), 3477, 9000 přidat „EP“ do sloupce (9).

Pro UN čísla 1353, 1373, 1389, 1390, 1391 (obě položky), 1392, 1393, 1421, 1477 (OS II a III), 1481 (OS II a III), 1483 (OS II a III), 1740 (OS II a III), 2430 (OS I, II a III), 2583, 2584, 2585, 2586, 2837 (OS II a III), 2985, 2986, 2987, 2988, 3089 (OS II a III), 3145 (OS I, II a III), 3167, 3168, 3169, 3211 (OS II a III), 3215, 3216, 3218 (OS II a III), 3401 a 3402 smazat „274“ ve sloupci (6).

Pro UN čísla 1002 a 1956 smazat „292“ ve sloupci (6).

Pro UN čísla 1267, 1268 a 3259 smazat „649“ ve sloupci (6).

Pro UN čísla 1391, 1779, 3176 (II), 3463, 3470, 3478 změnit na „1“ ve sloupci (12).

Pro UN čísla 1450 and 3213 (OS II and III) místo „604“ uvést „350“ ve sloupci (6).

Pro UN čísla 1461 and 3210 (OS II and III) místo „605“ uvést „351“ ve sloupci (6).

Pro UN čísla 1463, 3408 (II), 3471 (II) změnit na „2“ ve sloupci (12).

Pro UN čísla 1482 (OS II and III) a 3214 místo „608“ uvést „353“ ve sloupci (6).

Pro UN čísla 1748 (OS II), 2208 and 2880 (OS II and III) smazat „313“ ve sloupci (6).

ECE/ADN/9

- Pro UN čísla 1779, 3463 a 3473 vložit „VE01“ do sloupce (10).
- Pro UN čísla 1851, 3248 a 3249 u všech obalových skupin smazat „274“ ve sloupci (6).
- Pro UN čísla 1950 (dvanáctkrát) a 2037 (devětkrát) přidat „344“ do sloupce (6).
- Pro UN čísla 2235, 2236, 3409 a 9000 přidat „TOX, A“ do sloupce (9) a „VE02“ do sloupce (10).
- Pro UN čísla 2605 a 3079 místo „3“ uvést „6.1“ ve sloupci (3a) a místo „3 + 6.1“ uvést „6.1 + 3“ ve sloupci (5). Ve sloupci (3b) změnit na „TF1“.
- Pro UN čísla 2910, 2916, 2917, 2919 a 3323 přidat „325“ do sloupce (6).
- Pro UN čísla 3090, 3091, 3480 a 3481 přidat „656“ do sloupce (6).
- Pro UN čísla 3132 (I, II, III), 3135 (I, II, III) and 3396 (I, II, III) vložit „HA08“ do sloupce (11).
- Pro UN čísla 3134 (I, II, III) a 3495 přidat „TOX“ do sloupce (9).
- Pro UN čísla 3328, 3329, 3330 a 3331 přidat „326“ do sloupce (6).
- Pro UN čísla 3480 a 3481 přidat „348“ do sloupce (6).
- UN 0154 Změnit na „3“ ve sloupci (12).
- UN 1002 Přidat „655“ ve sloupci (6).
- UN 1040 Přidat „342“ ve sloupci (6) (dvakrát).
- UN 1066 Přidat „653“ ve sloupci (6).
- UN 1072 Přidat „355“ ve sloupci (6).
- UN 1266 (všechny obalové skupiny) Přidat „163“ ve sloupci (6) (sedmkrát).
- UN 1267 (všechny obalové skupiny) Přidat „357“ ve sloupci (6) (čtyřikrát).
- UN 1391 Smazat druhou položku. V prvním položce smazat „, má teplotu vzplanutí nad 60 °C“
ve sloupci (2).
- UN 1462 Smazat „606“ a vložit „352“ ve sloupci (6).
- UN 1510 Místo „5.1“ uvést „6.1“ ve sloupci (3a) a místo „5.1+6.1“ uvést „6.1+5.1“ ve sloupci (5).
Ve sloupci (3b) místo „OT1“ uvést „TO1“.
- UN 1649 Smazat druhou položku. V první položce smazat „, s bodem vzplanutí více než 60 °C“
ve sloupci (2).
- UN 1704 Ve sloupci (3b) místo „T2“ uvést „T1“.
- UN 1748 Smazat „589“ ve sloupci (6) (dvakrát).
- UN 1810 Místo „8“ uvést „6.1“ ve sloupci (3a) a místo „8“ uvést „6.1+8“ ve sloupci (5).

Místo „II“ uvést „I“ ve sloupci (4).

Ve sloupci (3b) změnit kód na „TC3“.
- UN 1834 Místo „8“ uvést „6.1+8“ ve sloupci (5).

Ve sloupci (3a) místo „8“ uvést „6.1“.

Ve sloupci (3b) změnit kód na „TC3“.
- UN 1838 Místo „8“ uvést „6.1“ ve sloupci (3a) a místo „8“ uvést „6.1+8“ ve sloupci (5).

Místo „II“ uvést „I“ ve sloupci (4).

ECE/ADN/9

Ve sloupci (3b) změnit kód na „TC3“.

UN 1942 Přidat „LO04“ do sloupce (11).

UN 1956 Smazat „567“ ve sloupci (6).

UN 1977 Přidat „345 346“ do sloupce (6).

UN 1999 (OS II a III) Ve sloupci (2) změnit název a popis na „DEHTY, KAPALNÉ, včetně silničních olejů a ředěné živice“ (šestkrát). Text v závorkách zůstane nezměněn. Pozměnit podle abecedy.

UN 2030 Smazat druhou položku. V první položce smazat „, s bodem vzplanutí více než 60 °C“ ve sloupci (2).

UN 2187 Vložit „T“ do sloupce (8).

UN 2474 Místo „II“ uvést „I“ ve sloupci (4).

UN 2481 Místo „3“ uvést „6.1“ ve sloupci (3a) a místo „3+6.1“ uvést „6.1+3“ ve sloupci (5).

Ve sloupci (3b) změnit na „TF1“.

Ve sloupci (12) změnit kód na „0“.

UN 2483 Místo „3“ uvést „6.1“ ve sloupci (3a) a místo „3+6.1“ uvést „6.1+3“ ve sloupci (5).

Ve sloupci (3b) změnit na „TF1“.

UN 2486 Místo „3“ uvést „6.1“ ve sloupci (3a) a místo „3+6.1“ uvést „6.1+3“ ve sloupci (5).

Ve sloupci (3b) změnit na „TF1“.

Ve sloupci (4) místo „II“ uvést „I“.

UN 2668 Místo „II“ uvést „I“ ve sloupci (4).

UN 3166 Ve sloupci (2) vložit „nebo motor, palivové články poháněné hořlavým plynem nebo motor, palivové články poháněné hořlavou kapalinou nebo vozidlo, palivové články poháněné hořlavým plynem nebo vozidlo, palivové články poháněné hořlavou kapalinou“ na konec. Pozměnit podle abecedy.

UN 3212 Ve sloupci (6) místo „559“ uvést „349“.

UN 3359 Ve sloupci (2) změnit oficiální pojmenování na „ZAPLYNOVANÁ NÁKLADNÍ DOPRAVNÍ JEDNOTKA“. Pozměnit podle abecedy.

UN 3468 Přidat „356“ do sloupce (6).

UN 3471 (II a III) Přidat „802“ do sloupce (6).

UN 3473 Přidat „PP, EX, A“ ve sloupci (9).

UN 3474 Ve sloupci (2) změnit název a popis na „1-HYDROXYBENZOTRIAZOL, MONOHYDRÁT“. Pozměnit podle abecedy.

UN 3477 Smazat „EX“ ve sloupci (9).

Ve sloupci (7a) pro všechny položky s výjimkou zboží, které nepodléhají ADN a zboží, jehož přeprava je zakázána, nahradit alfanumerický kód pro omezené množství (LQ) maximálním množstvím na vnitřní obal nebo předmět pro přepravu nebezpečných věcí v omezeném množství uvedené v kapitole 3.2 Modely předpisů připojené k Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží, šestnácté revidované vydání (ST/SG/AC.10/1/Rev.16), jak je uvedeno níže:

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „0“ pro:

- Všechny položky třídy 1, třídy 6.2 a třídy 7;

ECE/ADN/9

- Plyny třídy 2 klasifikačních kódů 1F, 2F, 3F, 4F, 6F (mimo zásobníků palivových článků UN 3478 a 3479) a 7F;

- Plyny třídy 2 klasifikačních kódů 1O, 2O a 3O;

- Plyny třídy 2 skupin T, TF, TC, TO, TFC a TOC, mimo aerosolů UN 1950 a malých nádobek obsahujících plyn UN 2037;

- UN 2857

- Třidu 3 položek obalových skupin I, mimo UN 1133, 1139, 1210, 1263, 1267, 1268, 1863, 1866 a 3295;

- UN 3064, 3256, 3343, 3357;

- Třidu 4.1 položek obalových skupin I;

- Třidu 4.1 položek s klasifikačním kódem SR2 (látky s řízenou teplotou);

- Třidu 4.1 položek s klasifikačním kódem D, obalových skupin II (UN 2555, 2556, 2557, 2907, 3319 a 3344);

- Roztavených látek třídy 4.1 s klasifikačním kódem F2 (UN 3176 obalových skupin II a III a UN 2304) a pro UN 2448;

- Položek třídy 4.2, mimo UN 3400;

- Třidu 4.3 položek obalových skupin I;

- UN 1418 (obalové skupiny II a III), 1436 (obalové skupiny II a III), 3135 (obalové skupiny II a III), 3209 (obalové skupiny II a III) a 3292;

- Třidu 5.1 položek obalových skupin I;

- UN 2426, 3356 a 3375 (dvakrát);

- Třidu 5.2 položek klasifikačních kódů P2 (látky s řízenou teplotou)

- Třidu 6.1 položek obalových skupin I;

- Třidu 6.1 položek obalových skupin II UN čísel 1569, 1600, 1693, 1697, 1700, 1701, 1737, 1738, 2016, 2017, 2312, 3124, 3250, 3416, 3417 a 3448;

- Třidu 8 položek obalových skupin I;

- Třidu 8 položek obalových skupin II UN čísel 2028, 2442, 2576, 2826 a 3301;

- UN 2215 MALEINANHYDRID, ROZTAVENÝ;

- UN 2590, 2990, 3072, 3090, 3091, 3245 (dvakrát), 3257 (dvakrát), 3258, 3268, 3316 (obalové skupiny II a III), 3480 a 3481;

- UN 1162, 1196, 1250, 1298, 1305, 1724, 1728, 1747, 1753, 1762, 1763, 1766, 1767, 1769, 1771, 1781, 1784, 1799, 1800, 1801, 1804, 1816, 1818, 2434, 2435, 2437, 2985, 2986, 2987, 3361, 3362.

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „25 ml“ pro:

- UN 3221 a 3223 (kapalné, typ B a C);
- UN 3101 a 3103 (kapalné, typ B a C).

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „100 ml“ pro UN 1704 a pro třídu 6.1 položek obalových skupin II, pro které je LQ17 uvedeno ve sloupci (7a), mimo UN 1569, 1693, 1701, 1737, 1738 a 3416.

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „100 g“ pro:

- UN 3222 a 3224 (tuhé, typ B a C);
- UN 3102 a 3104 (tuhé, typ B a C).

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „120 ml“ pro:

- Plyny třídy 2 klasifikačních kódů 1A, 2A, 3A, 4A a 6A, mimo UN 2857;
- Aerosoly UN 1950 s klasifikačním kódem 5T, 5TC, 5TF, 5TFC, 5TO a 5TOC;
- Malých nádobek obsahující plyn UN 2037 s klasifikačními kódy 5T, 5TC, 5TF, 5TFC, 5TO a 5TOC;
- Zásobníky do palivových článků UN 3478 a 3479.

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „125 ml“ pro:

- UN 3225, 3227 a 3229 (kapalné, typ D, E a F);
- UN 3105, 3107 a 3109 (kapalné, typ D, E a F).

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „500 ml“ pro:

- Třidu 3 položek obalových skupin I UN čísel 1133, 1139, 1210, 1263, 1267, 1268, 1863, 1866 a 3295;
- Třidu 4.3 položek obalových skupin II, pro které je uvedeno LQ10 ve sloupci (7a);

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „ 500 ml nebo 500 g“ pro zásobníky do palivových článků UN 3476.

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „500 g“ pro:

ECE/ADN/9

- UN 1396, obalová skupina II a třídu 4.3 položek obalových skupin II, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ11, mimo UN 1418, 1436, 3135 a 3209;
- Třídu 6.1 položek obalových skupin II, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ18, mimo UN 1697, 1700, 1704, 3124, 3417 a 3448;
- UN 3226, 3228 a 3230 (tuhé, typ D, E a F);
- UN 3400 (obalová skupina II);
- UN 3106, 3108 a 3110 (tuhé, typ D, E a F).

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „1 L“ pro:

- Aerosoly UN 1950 klasifikačních kódů 5A, 5C, 5CO, 5F, 5FC a 5O a pro malé nádoby obsahující plyn UN 2037 klasifikačních kódů 5A, 5F a 5O;
- Třídu 3 položek obalových skupin II, kromě UN 1133, 1139, 1162, 1169, 1196, 1197, 1210, 1250, 1263, 1266, 1286, 1287, 1298, 1305, 1306, 1866, 1999, 2985, 3064, 3065, 3269 a 3357;
- Zásobníky do palivových článků UN 3473;
- Třídu 4.3 položek obalových skupin III, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ13;
- Třídu 5.1 položek obalových skupin II, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ10;
- Třídu 8 položek obalových skupin II, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ22, mimo UN 1724, 1728, 1747, 1753, 1762, 1763, 1766, 1769, 1771, 1781, 1784, 1799, 1800, 1801, 1804, 1816, 1818, 2434, 2435, 2437, 2442, 2826, 2986, 2987 a 3301;
- UN 2794, 2795 a 2800;
- UN 2315 a 3151.

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „1 kg“ pro:

- Třídu 4.1 položek obalových skupin II, mimo UN 2555, 2556, 2557, 2907, 3176, 3319 a 3344;
- UN 3400 (obalová skupina III);
- UN 1408;
- Třídu 4.3 položek obalových skupin III, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ12, mimo UN 1418, 1436, 3135 a 3209;
- Třídu 5.1 položek obalových skupin II, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ11;
- UN 3423 a třídu 8 položek obalových skupin II, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ23;
- UN 2212, 3152 a 3432.

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „1 L nebo 1 kg“ pro zásobníky do palivových článků UN 3477.

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „2 kg“ pro UN 3028.

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „5 L“ pro:

- Třídu 3 položek obalových skupin II UN čísel 1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1286, 1287, 1306, 1866, 1999, 3065 a 3269;
- Třídu 3 položek obalových skupin III, mimo UN 3256;
- Třídu 5.1 položek obalových skupin III, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ13;
- Třídu 6.1 položek obalových skupin III, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ7;
- Třídu 8 položek obalových skupin III, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ7;
- UN 1941, 1990 a 3082.

Místo alfanumerického kódu LQ uvést „5 kg“ pro:

- Třídu 4.1 položek obalových skupin III, mimo UN 2304, 2448 a 3176;
- Třídu 5.1 položek obalových skupin III, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ12;
- Třídu 6.1 položek obalových skupin III, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ9;
- UN 2809 a třídu 8 položek obalových skupin III, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ24;
- Třídu 9 položek obalových skupin III, pro které je ve sloupci (7a) uvedeno LQ27, mimo UN 2590;
- UN 2969
- Pro UN 1043 a 3359 zůstane sloupec (7a) prázdný.

Přidejte následující nové položky a uspořádejte je podle abecedy:

ECE/ADN/9

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
0509	PRACH, BEZDÝMNÝ	1	1.4C		1.4		0	E0		PP		LO01	1	
1471	CHLORNAN LITHNÝ, SUCHÝ nebo CHLORNAN LITHNÝ, SMĚS	5.1	O2	III	5.1		5 kg	E1		PP			0	
3482	DISPERZE ALKALICKÝCH KOVŮ, HOŘLAVÉ nebo DISPERZE KOVŮ ALKALICKÝCH ZEMIN, HOŘLAVÉ	4.3	WF1	I	4.3+3	182 183 506	0	E0		PP, EX, A	VE01	HA08	1	
3483	POHONNÉ HMOTY, SMĚSI PROTI KLEPÁNÍ MOTORU, HOŘLAVÉ	6.1	TF1	I	6.1+3		0	E5		PP, EP, EX, TOX, A	VE01 VE02		2	
3484	HYDRAZIN, VODNÝ ROZTOK, HOŘLAVÝ, obsahující více než 37 % hm. hydrazinu	8	CFT	I	8+3+6.1	530	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01 VE02		2	
3485	CHLORNAN VÁPENATÝ, SUCHÝ, ŽÍRAVÝ nebo CHLORNAN VÁPENATÝ, SMĚS SUCHÁ, ŽÍRAVÁ, s více než 39 % aktivního chloru (8,8 % aktivního kyslíku)	5.1	OC2	II	5.1+8	314	1 kg	E2		PP			0	
3486	CHLORNAN VÁPENATÝ, SMĚS SUCHÁ, ŽÍRAVÁ, s více než 10 %, ale nejvýše 39 % aktivního chloru	5.1	OC2	III	5.1+8	314	5 kg	E1		PP			0	
3487	CHLORNAN VÁPENATÝ, SUCHÝ, ŽÍRAVÝ nebo CHLORNAN VÁPENATÝ, HYDRATOVANÁ SMĚS, ŽÍRAVÁ, s nejméně 5,5 %, ale nejvýše 16 % vody	5.1	OC2	II	5.1+8	314 322	1 kg	E2		PP			0	
3487	CHLORNAN VÁPENATÝ, HYDRATOVANÝ, ŽÍRAVÝ nebo CHLORNAN VÁPENATÝ, HYDRATOVANÁ SMĚS, ŽÍRAVÁ, s nejméně 5,5 %, ale nejvýše 16 % vody	5.1	OC2	III	5.1+8	314	5 kg	E1		PP			0	
3488	LÁTKA TOXICKÁ PŘI VDECHOVÁNÍ, KAPALNÁ, HOŘLAVÁ, ŽÍRAVÁ, J.N., s inhalační toxicitou nejvýše 200 ml/m ³ a nasycenou koncentrací par nejméně 500 LC ₅₀	6.1	TFC	I	6.1+3+8	274	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	

ECE/ADN/9

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
3489	LÁTKA TOXICKÁ PŘI VDECHOVÁNÍ, KAPALNÁ, HOŘLAVÁ, ŽÍRAVÁ, J.N., s inhalační toxicitou nejvýše 1000 ml/m ³ a nasycenou koncentrací par nejméně 10 LC ₅₀	6.1	TFC	I	6.1+3+8	274	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3490	LÁTKA TOXICKÁ PŘI VDECHOVÁNÍ, KAPALNÁ, REAGUJÍCÍ S VODOU, HOŘLAVÁ, J.N., s inhalační toxicitou nejvýše 200 ml/m ³ a nasycenou koncentrací par nejméně 500 LC ₅₀	6.1	TFW	I	6.1+4.3+3	274	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3491	LÁTKA TOXICKÁ PŘI VDECHOVÁNÍ, KAPALNÁ, REAGUJÍCÍ S VODOU, HOŘLAVÁ, J.N., s inhalační toxicitou nejvýše 1000 ml/m ³ a nasycenou koncentrací par nejméně 10 LC ₅₀	6.1	TFW	I	6.1+4.3+3	274	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3492	LÁTKA TOXICKÁ PŘI VDECHOVÁNÍ, KAPALNÁ, ŽÍRAVÁ, HOŘLAVÁ, J.N., s inhalační toxicitou nejvýše 200 ml/m ³ a nasycenou koncentrací par nejméně 500 LC ₅₀	6.1	TFC	I	6.1+8+3	274	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3493	LÁTKA TOXICKÁ PŘI VDECHOVÁNÍ, KAPALNÁ, ŽÍRAVÁ, HOŘLAVÁ, J.N., s inhalační toxicitou nejvýše 1000 ml/m ³ a nasycenou koncentrací par nejméně 10 LC ₅₀	6.1	TFC	I	6.1+8+3	274	0	E0		PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3494	ROPA SUROVÁ; KYSELÁ; HOŘLAVÁ, TOXICKÁ	3	FT1	I	3+6.1	343	0	E0	T	PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3494	ROPA SUROVÁ; KYSELÁ; HOŘLAVÁ, TOXICKÁ	3	FT1	II	3+6.1	343	1 L	E2	T	PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		2	
3494	ROPA SUROVÁ; KYSELÁ; HOŘLAVÁ, TOXICKÁ	3	FT1	III	3+6.1	343	5 L	E1	T	PP, EP, EX, TOX, A	VE01, VE02		0	
3495	JÓD	8	CT2	III	8+6.1	279 802	5 kg	E1		PP, EX, TOX, A	VE02		0	
3496	BATERIE NIKL-METAL HYDRIDOVÉ	9	M11											

NEJÍ PŘEDMĚTEM PRO ADR

ECE/ADN/9

3.2.2 Tabulka B

Změna se netýká anglického textu.

3.2.3 Vysvětlivky k tabulce C

Vysvětlující poznámka ke sloupci (20), vysvětlení číslo 5, čtvrtá věta:

Vložit „a odpovídající potrubí“ po „nákladní tanky“.

Vysvětlující poznámka ke sloupci (20), vysvětlení číslo 11 (f):

Vložit „a odpovídající potrubí“ po „to“.

Vysvětlující poznámka ke sloupci (20), přidat následující poznámku 39:

„39. (a) Těsnění, otvory, uzavírací zařízení a ostatní technické vybavení musí být takového druhu, aby nemohlo dojít k jakémukoliv úniku oxidu uhličitého během normálních přepravních operací (chlazení, štěpení materiálů, zmrazování připojek, odtokové otvory, atd.).

(b) Nakládací teplota (v nakládací stanici) musí být uvedena v přepravním dokladu.

(c) Měřicí přístroj kyslíku se musí nacházet na palubě společně s návodem k použití, kterému je schopna porozumět každá osoba na palubě. Měřicí přístroj kyslíku musí být použit jako testovací zařízení pokud se vstupuje do nákladních prostor, prostor s čerpadly, oblastí nízko položených a pokud jsou práce prováděny na palubě.

(d) Při vstupu do obytných prostor a jiných míst, kde se posádka může zdržovat, musí být umístěn měřicí přístroj, který umožňuje signalizaci, pokud úroveň kyslíku je příliš nízká nebo úroveň oxidu uhličitého je příliš vysoká.

(e) Nakládací teplota (stanovena po nakládce) a maximální trvání cesty musí být uvedena v přepravním dokladu.“

Tabulka C

Název sloupce (10), změna se netýká anglického textu.

Název sloupce (12), změna se netýká anglického textu.

Pro UN 1005, 1010 (3krát), 1011, 1012, 1020, 1030, 1033, 1055, 1063, 1077, 1083, 1086, 1912, 1965 (9krát), 1969, 1978 a 9000: Vložit "Ne" do sloupce (14).

UN 1999 (OS III), ve sloupci (2) změnit název a popis na "DEHTY, KAPALNÉ, včetně silniční olejů a ředěné živice".

UN 2486 Místo "3" uvést "6.1" ve sloupci (3a) a místo "3 + 6.1" uvést "6.1 + 3" ve sloupci (5). Ve sloupci (3b) změnit kód na "TF1". Místo "II" uvést "I" ve sloupci (4). Místo "2" uvést "1" ve sloupci (13).

UN 3079 Místo "3" uvést "6.1" ve sloupci (3a) a místo "3 + 6.1 + nest. + N3" uvést "6.1 + 3 + nest. + N3" ve sloupci (5). Ve sloupci (3b) změnit kód na "TF1".

Pro sloučeniny čísel 9005 a 9006, zavést "N2" do sloupce (5).

Přidejte následující nové položky:

ECE/ADN/9

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
2187	OXID UHLÍČITÝ, HLUBOCE ZCHLAZENÝ, KAPALNÝ	2	3A		2.2	G	1	1	1		95		1	ano			ne	PP	0	31; 39
3295	UHLOVODÍKY, KAPALNÉ, J.N., (obsahující isopren a pentadien) (tenze par při 50 °C je vyšší než 110 kPa), STABILIZOVANÉ	3	F1	I	3, nest. (N2, CMR)	C	2	2	3	50	95	0,678	1	ano	T4 ³⁾	II B ⁴⁾	ano	PP, EX, A	1	3; 27; 29
3494	ROPA SUROVÁ, KYSELÁ, NEHOŘLAVÁ, TOXICKÁ	3	TF1	I	3+6.1+ (N1, N2, N3, CMR, F)	C	*	*	*	*	95		1	ne	T4 ³⁾	II B ⁴⁾	ano	PP, EP, EX, TOX, A	2	14; 27; *viz. vývojový diagram
3494	ROPA SUROVÁ, KYSELÁ, NEHOŘLAVÁ, TOXICKÁ	3	TF1	II	3+6.1+ (N1, N2, N3, CMR, F)	C	*	*	*	*	95		2	ne	T4 ³⁾	II B ⁴⁾	ano	PP, EP, EX, TOX, A	2	14; 27; *viz. vývojový diagram
3494	ROPA SUROVÁ, KYSELÁ, NEHOŘLAVÁ, TOXICKÁ	3	TF1	III	3+6.1+ (N1, N2, N3, CMR, F)	C	*	*	*	*	95		2	ne	T4 ³⁾	II B ⁴⁾	ano	PP, EP, EX, TOX, A	0	14; 27; *viz. vývojový diagram
2672	AMONIAK, ROZTOK, vodný, relativní hustota mezi 0,880 a 0,957 při 15 °C, s více než 10 %, ale nejvíce 35 % amoniaku (s více než 25 %, ale nejvíce 35 % amoniaku)	8	C5	III	8+N1	C	2	2	1	50	95	0,88 ⁽¹⁰⁾ - 0,96 ⁽¹⁰⁾	2	ano			ne	PP, EP	0	
2672	AMONIAK, ROZTOK, vodný, relativní hustota mezi 0,880 a 0,957 při 15 °C, s více než 10 %, ale nejvíce 35 % amoniaku (s více než 25 % amoniaku)	8	C5	III	8+N1	N	2	2		10	95	0,88 ⁽¹⁰⁾ - 0,96 ⁽¹⁰⁾	2	ano			ne	PP, EP	0	

ECE/ADN/9

Vývojový diagram za Tabulkou C Místo „hustota“ uvést „relativní hustota“ v popisu sloupce (12).

3.2.4.2 Místo „hustota“ uvést „relativní hustota“ v bodě 2.2.

3.2.4.3 Na konec vložit následující Poznámku 39:

„**Poznámka 39:** Ve sloupci (20) uvést odvolávku na poznámku 39 pro přepravu UN 2187 OXID UHLIČITÝ, HLUBOCE ZCHLAZENÝ, KAPALNÝ třídy 2.“

Kapitola 3.3

3.3.1

172 Na konec doplnit následující novou větu: „K balení viz též 4.1.9.1.5.“

188 V pododstavci (b) na konci druhé věty vypustit „kromě těch, které byly vyrobeny před 1. lednem 2009, které mohou být přepravovány v souladu s tímto zvláštním ustanovením a bez tohoto značení až do 31. prosince 2010“.

V pododstavci (f) na začátku za text „S výjimkou kusů obsahujících“ vložit „knoflíkové baterie zabudované v zařízení (včetně obvodových desek), nebo“.

198 Za slovo „barvy“ vložit „kosmetické výrobky“ a za „1263“ vložit „1266“.

219 Pozměnit do tohoto znění:

„**219** Geneticky změněné mikroorganismy (GMMO) a geneticky změněné organismy (GMO) zabalené a označené podle pokynu pro balení P904 pododdílu 4.1.4.1 ADR nepodléhají žádným dalším ustanovením ADN.“

Jestliže GMMO nebo GMO splňují kritéria pro zařazení do třídy 6.1 nebo 6.2 (viz 2.2.61.1 a 2.2.62.1) vztahují se na ně ustanovení ADN pro přepravu toxických látek nebo infekčních látek.“

251 V prvním odstavci namísto „kód „LQ0““ uvést „množství „0““. V posledním odstavci vypustit „v souladu s kódem LQ definovaným v oddíle 3.4.6“.

290 Pozměnit do tohoto znění:

„**290** Když tato radioaktivní látka splňuje definice a kritéria jiných tříd, jak jsou definovány v části 2, musí být klasifikována podle následujících ustanovení:

(a) Pokud látka splňuje kritéria pro nebezpečné věci ve vyňatých množstvích, jak je uvedeno v kapitole 3.5, musí být obaly v souladu s 3.5.2 a splňovat zkušební požadavky v 3.5.3. Všechny ostatní předpisy platné pro radioaktivní látky ve vyjmutých kusech, uvedené v 1.7.1.5, se musí použít bez odkazu na jinou třídu;

(b) Pokud množství překračuje meze uvedené v 3.5.1.2, musí být látka klasifikována podle převažujícího vedlejšího nebezpečí. Převážujícího nebezpečí musí být popsáno v přepravním dokladu UN číslem a oficiálním pojmenováním pro přepravu platnými pro tuto jinou třídu, k nimž je nutno připojit pojmenování pro radioaktivní látku ve vyjmutém kusu podle sloupce (2) tabulky A kapitoly 3.2 a látka musí být přepravována podle ustanovení platných pro toto UN číslo. Příklad zápisu v přepravním dokladu je:

„UN 1993 Látka hořlavá, kapalná, j.n. (směs ethanolu a toluenu), Radioaktivní látka, vyjmutý kus – omezené množství látky, 3, OS II“.

Kromě toho platí předpisy uvedené v odstavci 2.2.7.2.4.1;

(c) Ustanovení kapitoly 3.4 pro přepravu nebezpečných věcí balených v omezených množstvích se nevztahují na látky klasifikované podle pododstavce (b);

(d) Pokud látka splňuje zvláštní ustanovení, které vyjímá tuto látku ze všech ustanovení pro nebezpečné věci ostatních tříd, musí být klasifikována podle náležitého UN čísla třídy 7 a všechny požadavky uvedené v 1.7.1.5 musí být dodrženy.“

292 Pozměnit do tohoto znění:

„**292** (Vypuštěno)“.

ECE/ADN/9

302 Pozměnit do tohoto znění:

„**302** Zaplyňované nákladní dopravní (přepravní) jednotky, které neobsahují žádné jiné nebezpečné věci, podléhají pouze ustanovením oddílu 5.5.2.“.

304 Pozměnit do tohoto znění:

„**304** Tato položka smí být použita pouze pro přepravu neaktivovaných akumulátorů, které obsahují suchý hydroxid draselný a které jsou určeny k aktivaci před použitím přidáním patřičného množství vody do jednotlivých článků.“.

313 Pozměnit do tohoto znění:

„**313** (Vypuštěno)“.

503 Vypustit „nebo žlutý“.

559 Pozměnit do tohoto znění:

„**559** (Vypuštěno)“.

567 Pozměnit do tohoto znění:

„**567** (Vypuštěno)“.

589 Pozměnit do tohoto znění:

„**589** (Vypuštěno)“.

593 Namísto „P203 (12)“ uvést „P203, odstavci (6) pro otevřené kryogenní nádoby“.

604 až 606 Pozměnit do tohoto znění:

„**604 až 606** (Vypuštěno)“.

608 Pozměnit do tohoto znění:

„**608** (Vypuštěno)“.

645 Vložit novou druhou větu v tomto znění: „Schválení musí být vydáno písemně jako osvědčení o schválení klasifikace (viz 5.4.1.2.1 (g)) a musí být obdržet jediné jednací číslo“.

649 Pozměnit do tohoto znění:

„**649** (Vypuštěno)“.

650 V pododstavci (e) pozměnit příklad do tohoto znění:

„UN 1263 ODPAD BARVA, 3, II“, nebo „UN 1263 ODPAD BARVA, 3, OS II“.

653 Pozměnit začátek do tohoto znění:

„Přeprava tohoto plynu v lahvích majících součin zkušební tlaku a vnitřního objemu nejvýše 15 MPa.litr (150 bar.litr) nepodléhá....“.

V pátém odseku namísto „UN 1013“ uvést: „UN 1013“ pro oxid uhličitý nebo „UN 1066“ pro dusík, stlačený“.

3.3.1 Doplnit následující nová zvláštní ustanovení:

„**342** Vnitřní nádoby ze skla (jako jsou ampule nebo kapsle) určené jen pro použití ve sterilizačních zařízeních, pokud obsahují méně než 30 ml ethylenoxidu na vnitřní obal s nejvýše 300 ml na vnější obal, smějí být přepravovány podle ustanovení v kapitole 3.5, bez ohledu na údaj „E0“ ve sloupci (7b) tabulky A kapitoly 3.2, za podmínky, že:

(a) po naplnění byla každá vnitřní nádoba ze skla shledána hermetickou vložení vnitřní nádoby ze skla do lázně s horkou vodou při teplotě a na dobu, které jsou dostatečné k tomu, aby se zajistilo

ECE/ADN/9

dosažení vnitřního tlaku rovnajícího se tenzi par ethylenoxidu při 55 °C. Každá vnitřní nádoba ze skla vykazující stopy netěsnosti, deformace nebo jiného poškození při této zkoušce nesmí být přepravována podle tohoto zvláštního ustanovení;

(b) kromě obalu vyžadovaného podle 3.5.2 je každá vnitřní nádoba ze skla vložena do zataveného pytle z plastu snášenlivého s ethylenoxidem a schopného zadržet obsah v případě rozbití nebo netěsnosti vnitřní nádoby ze skla; a

(c) každá vnitřní nádoba ze skla je chráněna prostředky proti propíchnutí pytle z plastu (např. pouzdry nebo vycpávkovým materiálem) v případě poškození obalu (např. promáčknutím).

343 Tato položka platí pro surovou ropu obsahující sirovodík v dostatečné koncentraci, takže páry uvolněné ze surové ropy mohou představovat nebezpečí při vdechování. Přiřazená obalová skupina se určí podle nebezpečí hořlavosti a nebezpečí při vdechování podle stupně představovaného nebezpečí.

344 Ustanovení uvedená v 6.2.6 ADR musí být dodržena.

345 Tento plyn obsažený v otevřených kryogenních nádobách o vnitřním objemu nejvýše 1 litr vyrobených s dvojitými stěnami ze skla, přičemž prostor mezi vnitřní a vnější stěnou je zbaven vzduchu (vakuová izolace), nepodléhá ustanovením ADN, pokud je každá nádoba přepravována ve vnějším obalu s vhodným fixačním nebo absorpčním materiálem, aby byla chráněna před poškozením při nárazu.

346 Otevřené kryogenní nádoby odpovídající požadavkům pokynu pro balení P203 pododdílu 4.1.4.1 ADR a neobsahující žádné nebezpečné věci mimo UN 1977 dusík, hluboce zchlazený, kapalný, který je plně absorbován v porézním materiálu, nepodléhají žádným jiným ustanovením ADN.

347 Tato položka se použije pouze tehdy, jestliže výsledky série zkoušek 6 (d) části I Příručky zkoušek a kritérií prokázaly, že jakékoli nebezpečné účinky vyvolané činností jsou omezeny na vnitřek kusu.

348 Baterie vyrobené po 31. prosinci 2011 musí mít na vnější skříni vyznačenu jmenovitou energii ve watthodinách.

349 Směsi chlomanu s amonnou solí nejsou připuštěny k přepravě. UN 1791 chloman, roztok je látkou třídy 8.

350 Bromičnan amonný a jeho vodné roztoky a směsi bromičnanu s amonnou solí nejsou připuštěny k přepravě.

351 Chlorečnan amonný a jeho vodné roztoky a směsi chlorečnanu s amonnou solí nejsou připuštěny k přepravě.

352 Chloritan amonný a jeho vodné roztoky a směsi chloritanu s amonnou solí nejsou připuštěny k přepravě.

353 Manganistan amonný a jeho vodné roztoky a směsi manganistanu s amonnou solí nejsou připuštěny k přepravě.

354 Tato látka je toxická při vdechování.

355 Kyslíkové láhve pro použití v nouzových situacích přepravované pod touto položkou smějí zahrnovat zabudované spouštěcí náložky (náložky pro technické účely podtřídy 1.4, skupiny snášenlivosti C nebo S) beze změny klasifikace ve třídě 2, pokud celkové množství deflagrujících (hnacích) výbušných látek nepřekročí 3,2 g na kyslíkovou láhev. Láhve se zabudovanými spouštěcími náložkami připravené k přepravě musí mít účinné prostředky k zamezení nechtěné aktivace.

356 Zásobníkový systém (zásobníkové systémy) s kovovým hydridem zabudované v dopravních prostředcích nebo ve zkompletovaných dílech dopravních prostředků nebo určené k zabudování do dopravních prostředků musí být schváleny příslušným orgánem země výroby¹ před přijetím k přepravě. Převážní doklad musí obsahovat zápis, že kus byl schválen příslušným orgánem země výroby¹, nebo každou zásilku musí doprovázet kopie schválení příslušného orgánu země výroby¹.

357 Surová ropa obsahující sirovodík v dostatečné koncentraci, takže páry uvolněné ze surové ropy mohou představovat nebezpečí při vdechování, musí být přepravována pod položkou UN 3494 ROPA SUROVÁ, KYSELÁ, HOŘLAVÁ, TOXICKÁ.

¹ Není-li země výroby smluvní stranou ADN, musí být schválení uznáno příslušným orgánem smluvní strany ADN.

ECE/ADN/9

655 Láhve a jejich uzávěry zkonstruované, vyrobené, schválené a značené podle směrnice 97/23/ES³ a používané pro dýchací přístroje smějí být přepravovány, aniž by odpovídaly kapitole 6.2 ADR, za podmínky, že jsou podrobovány inspekcím a zkouškám uvedeným v 6.2.1.6.1 ADR a interval mezi zkouškami uvedený v pokynu pro balení P200 v pododdílu 4.1.4.1 ADR není překročen. Tlak používaný při hydraulické tlakové zkoušce je tlak vyznačený na láhvi podle směrnice 97/23/ES³.

656 Požadavek první věty zvláštního ustanovení 188 (e) se nevztahuje na zařízení, která jsou záměrně aktivní v dopravě (vysílače vysokofrekvenční identifikace (RFID), hodiny, snímače atd.) a která nejsou schopna produkovat nebezpečný vývin tepla.

Bez ohledu na zvláštní ustanovení 188 (b) smějí být baterie vyrobené před 1. lednem 2009 dále přepravovány bez vyznačení jmenovité energie ve watthodinách na vnější skříni po 31. prosinci 2010.“.

Kapitola 3.4

Pozměnit kapitolu 3.4 do tohoto znění:

„KAPITOLA 3.4 NEBEZPEČNÉ VĚCI BALENÉ V OMEZENÝCH MNOŽSTVÍCH

3.4.1 Tato kapitola obsahuje ustanovení platná pro přepravu nebezpečných věcí určitých tříd balených v omezených množstvích. Platný množstevní limit pro vnitřní obal nebo předmět je uveden pro každou látku ve sloupci (7a) tabulky A kapitoly 3.2. Kromě toho je v tomto sloupci uvedeno množství „0“ pro každou položku nebezpečných věcí, které není dovoleno přepravovat podle této kapitoly.

Nebezpečné věci balené v takových omezených množstvích, splňující ustanovení této kapitoly, nepodléhají žádným jiným ustanovením ADN, kromě příslušných ustanovení:

- (a) části 1, kapitol 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6, 1.8, 1.9;
- (b) části 2;
- (c) části 3, kapitol 3.1, 3.2, 3.3 (mimo zvláštní ustanovení 61, 178, 181, 220, 274, 625, 633 a 650 (e));
- (d) části 4, odstavců 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.4 až 4.1.1.8 ADR;
- (e) části 5, 5.1.2.1 (a)(i) a (b), 5.1.2.2, 5.1.2.3, 5.2.1.9, 5.4.2;
- (f) části 6, konstrukčních požadavků v 6.1.4 a odstavců 6.2.5.1 a 6.2.6.1 až 6.2.6.3 ADR;

3.4.2 Nebezpečné věci musí být zabaleny jen do vnitřních obalů uložených ve vhodných vnějších obalech. Smějí být použity meziobaly. Použití vnitřních obalů však není nutné pro přepravu předmětů, jako jsou aerosoly nebo „nádoby, malé, obsahující plyn“. Celková (brutto) hmotnost kusu nesmí překročit 30 kg.

3.4.3 Podložky se smršťovací nebo průtažnou fólií splňující podmínky uvedené v 4.1.1.1, 4.1.1.2 a 4.1.1.4 až 4.1.1.8 ADR jsou dovoleny jako vnější obaly pro předměty nebo vnitřní obaly obsahující nebezpečné věci přepravované podle této kapitoly. Vnitřní obaly, které jsou náchylné k rozbití nebo snadnému propíchnutí, jako jsou ty, které jsou vyrobeny ze skla, porcelánu, kameniny nebo některých plastů, musí být uloženy ve vhodných meziobalech splňujících ustanovení uvedená v 4.1.1.1, 4.1.1.2 a 4.1.1.4 až 4.1.1.8 ADR a zkonstruovaných tak, aby splňovaly konstrukční požadavky uvedené v 6.1.4 ADR. Celková (brutto) hmotnost kusu nesmí překročit 20 kg.

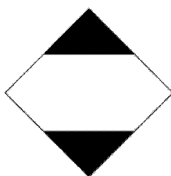
3.4.4 Kapalné věci třídy 8, obalové skupiny II ve vnitřních obalech ze skla, porcelánu nebo kameniny musí být uzavřeny ve snášelnivém a tuhém meziobalu.

3.4.5 a 3.4.6 (Vyhrazeno)

3.4.7 S výjimkou letecké dopravy musí být kusy obsahující nebezpečné věci v omezených množstvích opatřeny dále uvedenou značkou.

³ Směrnice 97/23/ES Evropského parlamentu a Rady z 29. května 1997 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkající se tlakových zařízení (PED) (Úřední věstník Evropských společenství č. L 181 z 9. července 1997, str. 1-55).

ECE/ADN/9



Tato značka musí být snadno viditelná, čitelná a schopna odolávat působení nepříznivého počasí bez podstatného snížení účinnosti.

Horní a dolní část a obvodová čára musí být černé. Střední plocha musí být bílá nebo musí mít barvu dostatečně kontrastní vůči podkladu. Minimální rozměry musí být 100 mm x 100 mm a minimální tloušťka čáry tvořící čtverec postavený na vrchol musí být 2 mm. Jestliže to vyžaduje velikost kusu, smí být tento rozměr zmenšen na nejméně 50 mm x 50 mm, pokud tato značka zůstane zřetelně viditelná.

3.4.8 Kusy obsahující nebezpečné věci podávané k přepravě leteckou dopravou podle ustanovení části 3, kapitoly 4 ICAO Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air, musí být opatřeny dále uvedenou značkou.



Tato značka musí být snadno viditelná, čitelná a schopna odolávat působení nepříznivého počasí bez podstatného snížení účinnosti. Horní a dolní část a obvodová čára musí být černé. Střední plocha musí být bílá nebo musí mít barvu dostatečně kontrastní vůči podkladu. Minimální rozměry musí být 100 mm x 100 mm. Minimální tloušťka čáry tvořící čtverec postavený na vrchol musí být 2 mm. Symbol „Y“ musí být umístěn ve středu značky a musí být zřetelně viditelný. Jestliže to vyžaduje velikost kusu, smí být tento rozměr zmenšen na nejméně 50 mm x 50 mm, pokud tato značka zůstane zřetelně viditelná.

3.4.9 Kusy obsahující nebezpečné věci a opatřené značkou uvedenou v 3.4.8 se považují za kusy splňující ustanovení oddílů 3.4.1 až 3.4.4 této kapitoly a nemusí být opatřeny značkou uvedenou v 3.4.7.

3.4.10 *(Vyhrazeno)*

3.4.11 Pokud jsou kusy obsahující nebezpečné věci balené v omezených množstvích uloženy v přepravním obalovém souboru, platí ustanovení uvedená v 5.1.2. Kromě toho musí být přepravní obalový soubor označen značkami vyžadovanými touto kapitolou, ledaže jsou označeny reprezentující všechny nebezpečné věci obsažené v přepravním obalovém souboru viditelná. Ustanovení uvedená v 5.1.2.1 (a)(ii) a 5.1.2.4 platí pouze v případě, že jsou v přepravním obalovém souboru obsaženy i jiné nebezpečné věci, které nejsou baleny v omezených množstvích, a to pouze ve vztahu k těmto jiným nebezpečným věcem.

3.4.12 Před přepravou musí odesílatelé nebezpečných věcí balených v omezených množstvích předem informovat dopravce prokazatelnou formou o celkové (brutto) hmotnosti takových věcí, které se mají odesílat.

3.4.13 (a) Dopravní jednotky o největší povolené hmotnosti nad 12 tun přepravující kusy s nebezpečnými věcmi v omezených množstvích musí být označeny podle 3.4.15 na přední a na zadní straně, s výjimkou případu, kdy jsou umístěny oranžové tabulky podle 5.3.2.

(b) Železniční vozy přepravující kusy s nebezpečnými věcmi v omezených množstvích musí být označeny podle 3.4.15 na obou bočních stranách, s výjimkou případu, kdy jsou již umístěny velké bezpečnostní značky podle 5.3.1.

(c) Kontejnery přepravující kusy s nebezpečnými věcmi v omezených množstvích musí být označeny podle 3.4.15 na všech čtyřech stranách, s výjimkou případů

- když jsou již umístěny velké bezpečnostní značky podle 5.3.1;
- jde-li o malé kontejnery naložené na železničním voze;
- jsou-li kontejnery naloženy na dopravní jednotce o největší povolené hmotnosti nejvýše 12 tun.

Jsou-li kontejnery naloženy na dopravní jednotce nebo železničním voze, nemusí být dopravní jednotka nebo železniční vůz označen(a), s výjimkou případu, kdy označení kontejnerů není viditelné zvnějšku

ECE/ADN/9

dopravní jednotky nebo železničního vozu, kterými jsou přepravovány. V tomto případě musí být stejné označení umístěno na přední a na zadní straně dopravní jednotky nebo na obou bočních stranách železničního vozu.

3.4.14 Od označení uvedených v 3.4.13 může být upuštěno, jestliže celková (brutto) hmotnost přepravovaných kusů obsahujících nebezpečné věci balené v omezených množstvích nepřekračuje 8 tun na dopravní jednotku nebo železniční vůz.

3.4.15 Označení musí sestávat ze značky vyžadované v 3.4.7, jejíž minimální rozměry však musí být 250 mm x 250 mm.“

Kapitola 3.5

3.5.4.2 Pozměnit obrázek takto:



Značka pro vyňatá množství
Šrafování a symbol ve stejné barvě, černé nebo červené, na bílém nebo
vhodném kontrastním podkladu

* Na tomto místě musí být uvedeno první nebo jediné číslo bezpečnostní značky udané ve sloupci (5) tabulky A kapitoly 3.2.

** Na tomto místě musí být uveden název odesílatele nebo příjemce, pokud není uveden jinde na kusu.

Část 5

Kapitola 5.1

5.1.5.1.4 (a) Za slova „byla předložena“ vložit text: „příslušnému orgánu země původu zásilky a“.

5.1.5.1.4 (b) Za slova „musí zaslat oznámení“ vložit text: „příslušnému orgánu země původu zásilky a“.

5.1.5.1.4 (d) V odstavci (v) vložit „(nebo každého štěpeného nuklidu pro směsi, pokud je to náležité)“ po „hmotnost štěpěných látek“.

5.1.5.3.4 (d) a (e) Namísto „pokud není stanoveno jinak příslušným orgánem země původu vzoru v osvědčení o schválení (2.2.7.2.4.6)“ uvést „podle ustanovení uvedených v 5.1.5.3.5“.

5.1.5.3.5 Doplnit nový odstavec 5.1.5.3.5 v tomto znění:

„5.1.5.3.5 Ve všech případech mezinárodní přepravy kusů vyžadujících schválení konstrukčního vzoru kusu nebo povolení odeslání příslušným orgánem, pro něž se používají v různých zemích, jichž se přeprava týká, různé druhy schválení nebo povolení, musí být kategorizace v souladu s osvědčením země původu konstrukčního vzoru kusu.“

5.1.5.4 Doplnit nový pododdíl 5.1.5.4 v následujícím znění a přečíslovat stávající 5.1.5.4 na 5.1.5.5:

„5.1.5.4 Zvláštní ustanovení pro vyjmuté kusy

5.1.5.4.1 Vyjmuté kusy musí být na vnější straně obalu čitelně a trvanlivě označeny těmito údaji:

- (a) UN číslem s předřazenými písmeny „UN“;
- (b) identifikací buď odesílatele, nebo příjemce, nebo obou; a

ECE/ADN/9

(c) povolenou celkovou (brutto) hmotností, jestliže překračuje 50 kg.

5.1.5.4.2 Požadavky na dokumentaci kapitoly 5.4 se na vyjmuté kusy s radioaktivními látkami nevztahují, kromě toho, že UN číslo s předřazenými písmeny „UN“ a název a adresa odesílatele a příjemce musí být uvedeny v přepravním dokladu, jako jsou náložní (náložný) list, letecký nákladní list nebo nákladní list CMR nebo CIM.“

Kapitola 5.2

5.2.1.7.2 Pozměnit druhou větu do tohoto znění: „Označení vyjmutých kusů musí odpovídat označení vyžadovanému podle 5.1.5.4.1.“

5.2.1.7.8 Pozměnit do tohoto znění:

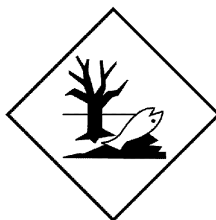
„5.2.1.7.8 Ve všech případech mezinárodní přepravy kusů vyžadující schválení konstrukčního vzoru kusu nebo povolení odeslání příslušným orgánem, pro které se užívají různé typy schválení nebo povolení v různých zemích, jichž se přeprava týká, musí být označení v souladu s osvědčením země původu konstrukčního vzoru kusu.“

5.2.1.8.1 Pozměnit do tohoto znění:

„5.2.1.8.1 Kusy obsahující látky ohrožující životní prostředí splňující kritéria uvedená v 2.2.9.1.10 musí být trvanlivě označeny značkou pro látky ohrožující životní prostředí vyobrazenou v 5.2.1.8.3, s výjimkou samostatných obalů a skupinových obalů, pokud takové samostatné obaly nebo vnitřní obaly takových skupinových obalů mají:

- množství nejvýše 5 litrů pro kapaliny, nebo
- čistou hmotnost nejvýše 5 kg pro tuhé látky.“

5.2.1.8.3 Pozměnit značku následovně:



Symbol (ryba a strom): černý na bílém nebo vhodném kontrastním podkladu

5.2.1.9.1 Namísto „ISO 780:1985“ uvést „ISO 780:1997“.

5.2.1.9.2 (d) Na konci vypustit slovo „nebo“.

5.2.1.9.2 (e) Na konci doplnit slovo „nebo“.

5.2.1.9.2 Doplnit nový pododstavec (f) v tomto znění:

„(f) skupinové obaly obsahující hermeticky uzavřené vnitřní obaly, z nichž každý obsahuje nejvýše 500 ml.“

5.2.2.1.11.2 (b) Ve druhé větě vložit „(nebo hmotnost každého štěpného nuklidu pro směs, je-li to náležité)“ za „hmotnost štěpných látek“.

5.2.2.1.11.5 Pozměnit do tohoto znění:

„5.2.2.1.11.5 Ve všech případech mezinárodní přepravy kusů vyžadující schválení konstrukčního vzoru kusu nebo povolení odeslání příslušným orgánem, pro které se užívají různé typy schválení nebo povolení v různých zemích, jichž se přeprava týká, musí být označení bezpečnostními značkami v souladu s osvědčením země původu konstrukčního vzoru kusu.“

5.2.2.2.2 V popisu bezpečnostní značky pro třídu 4.1 přidat „tuhé“ před „zncitlivěné“.

ECE/ADN/9

Kapitola 5.3

5.3.2.1.4 V první větě namísto „za výlučného použití“ uvést: „vyžadujícím přepravu za výlučného použití“. V druhé větě vložit „když je vyžadována“ před „přeprava za výlučného použití“.

5.3.2.3.2 Vložit následující novou řádku za řádku pro kód 668:

„X668 velmi toxická látka, žíravá, která reaguje nebezpečně s vodou¹“.

Kapitola 5.4

5.4.0 Pozměnit do tohoto znění:

„5.4.0 Všeobecně

5.4.0.1 Pokud není stanoveno jinak, musí být každá přeprava věcí podléhajících ADN doprovázena doklady předepsanými v této kapitole, jak je to náležité.

POZNÁMKA: Seznam dokladů, které musí být při přepravě na plavidle, viz 8.1.2.

5.4.0.2 Použití technik elektronického zpracování dat (EDP) nebo elektronické výměny dat (EDI) jako pomůcky nebo místo papírových dokladů je dovoleno, pokud tyto postupy používané pro sběr, uchovávání a zpracovávání elektronických dat splňují legislativní požadavky z hlediska průkaznosti a přístupnosti dat během přepravy způsobem nejméně rovnocenným s papírovými doklady.

5.4.0.3 Jsou-li informace o nebezpečných věcech poskytovány dopravními technikami EDP nebo EDI, musí být odesílatel schopen dodat tyto informace dopravní v papírové formě s údaji uvedenými v pořadí vyžadovaném touto kapitolou.“.

5.4.1.1.1 (e) Na konec doplnit následující novou poznámku:

„**POZNÁMKA:** Počet, druh a vnitřní objem každého vnitřního obalu ve vnějším obalu skupinového obalu není nutno uvádět.“.

5.4.1.1.2 Příklady dovolených zápisů nebezpečných věcí

Pozměnit do tohoto znění:

„UN 1203 BENZIN, 3 (N2, CMR, F), II“; nebo

„UN 1203 BENZIN, 3 (N2, CMR, F), OS II“.

5.4.1.1.3 V prvním odstavci vypustit: „UN číslem a“. V prvním odstavci pozměnit čtyři příklady do tohoto znění:

„UN 1230 ODPAD METHANOL, 3 (6.1), II“, nebo

„UN 1230 ODPAD METHANOL, 3(6.1), OS II“ nebo

„UN 1993 ODPAD LÁTKA HOŘLAVÁ, KAPALNÁ, J.N. (toluen a ethylalkohol), 3, II“, nebo

„UN 1993 ODPAD LÁTKA HOŘLAVÁ, KAPALNÁ, J.N. (toluen a ethylalkohol), 3, OS II“.

5.4.1.1.4 Pozměnit do tohoto znění:

„5.4.1.1.4 (Vypuštěno)“.

5.4.1.1.6.1 Namísto „oficiálním pojmenováním pro přepravu vyžadovaným v odstavci 5.4.1.1.1 (b)“ uvést „popisem nebezpečných věcí stanoveným v 5.4.1.1.1 (a) až (d)“.

5.4.1.1.18 Doplnit nový odstavec v tomto znění:

„5.4.1.1.18 Zvláštní ustanovení pro přepravu látek ohrožujících životní prostředí (vodní prostředí)

Jestliže látka spadající do jedné ze tříd 1 až 9 splňuje kritéria uvedená v 2.2.9.1.10, musí být v přepravním dokladu uveden doplňkový zápis „OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“. Tento dodatečný požadavek se nevztahuje na UN čísla 3077 a 3082 a na výjimky uvedené v 5.2.1.8.1.

ECE/ADN/9

Zápis „MARINE POLLUTANT“ („LÁTKA ZNEČIŠŤUJÍCÍ MOŘE“) (podle 5.4.1.4.3 IMDG Codu) namísto zápisu „OHROŽUJÍCÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“ je dovolen pro přepravu v přepravním řetězci zahrnujícím námořní dopravu.“

Přečíslovat stávající odstavce 5.4.1.1.18 na 5.4.1.1.19.

5.4.1.2.1 Přesunout POZNÁMKU pod pododstavcem (e) pod pododstavce (g).

Pozměnit pododstavec (g) do tohoto znění:

„(g) Pokud jsou přepravovány výrobky zábavné pyrotechniky UN čísel 0333, 0334, 0335, 0336 a 0337, v přepravním dokladu musí být uveden zápis:

„Klasifikace zábavné pyrotechniky příslušným orgánem XX s osvědčením zábavné pyrotechniky XX/YYZZZZ“.

Osvědčení o schválení klasifikace nemusí doprovázet zásilku, ale odesílatel musí být schopen je poskytnout dopravci nebo příslušnému orgánu ke kontrolním účelům. Osvědčení o schválení klasifikace nebo jeho kopie musí být v oficiálním jazyce země odesláni a, pokud tímto jazykem není němčina, angličtina nebo francouzština, též v němčině, angličtině nebo francouzštině.“

Doplnit novou POZNÁMKU v tomto znění:

„**POZNÁMKA:** Číslo osvědčení o klasifikaci musí sestávat ze smluvní strany ADN, v níž byl schválen klasifikační kód podle zvláštního ustanovení 645 oddílu 3.3.1, uvedené rozlišovací značkou pro motorová vozidla v mezinárodním provozu (XX)², z identifikace příslušného orgánu (YY) a z jediného sériového čísla jedacího (ZZZZ). Příklady takových čísel osvědčení o klasifikaci jsou:

GB/HSE123456
D/BAM1234“.

5.4.1.2.5.1 (c) Ve druhé větě vložit „(nebo hmotnost každého štěpného nuklidu pro směs, je-li to náležité)“ za „hmotnost štěpných látek“.

5.4.1.2.5.1 (j) Na konec doplnit: „Pro radioaktivní látky, pro něž je hodnota A_2 neomezena, musí být násobek A_2 nula.“.

5.4.1.2.5.3 Pozměnit do tohoto znění:

„5.4.1.2.5.3 Ve všech případech mezinárodní přepravy kusů vyžadujících schválení konstrukčního vzoru kusu nebo povolení odesláni příslušným orgánem, pro něž se používají v různých zemích, jichž se přeprava týká, různé druhy schválení nebo povolení, musí být UN číslo a oficiální pojmenování pro přepravu, vyžadované v 5.4.1.1.1, v souladu s osvědčením země původu konstrukčního vzoru kusu.“.

5.4.1.4.2 Namísto „5.4.4“ uvést „5.4.5“. Přečíslovat poznámku pod čarou 2 na 3.

5.4.2 Pozměnit nadpis do tohoto znění:

„**5.4.2 Osvědčení o naložení velkého kontejneru, vozidla nebo železničního vozu“.**

5.4.2 Přečíslovat poznámky pod čarou 3 a 4 na 4 a 5. V poznámce pod čarou 4 (přečíslované na 5) pozměnit 5.4.2.3 do tohoto znění:

„5.4.2.3 Je-li dokumentace k nebezpečným věcem předávána dopravci pomocí techniky přenosu dat v systému EDP nebo EDI, smí (smějí) být elektronické podpis(y) nahrazen(y) jménem (jmény) (velkými písmeny) osob(y) oprávněné (oprávněných) k podpisu.“.

V poznámce pod čarou 4 (přečíslované na 5) doplnit nový odstavec 5.4.2.4 v tomto znění:

„5.4.2.4 Jsou-li informace k nebezpečným věcem předávány dopravci pomocí techniky přenosu dat v systému EDP nebo EDI a následně jsou nebezpečné věci předány dopravci, který požaduje přepravní doklad k nebezpečným věcem v papírové formě, musí tento dopravce zajistit, aby papírový doklad obsahoval zápis „Originál obdržén elektronicky“ a jméno podpisu musí být uvedeno velkými písmeny.“.

² Rozlišovací značka pro motorová vozidla v mezinárodním provozu předepsaná Úmluvou o silničním provozu (Viedeň, 1968).

ECE/ADN/9

5.4.3.2 Pozměnit do tohoto znění:

„5.4.3.2 Tyto pokyny musí dopravce poskytnout před nakládkou veliteli plavidla v jazyce (jazycích), ve kterém (kterých) jsou velitel plavidla a odborník schopni je přečíst a porozumět jim. Velitel plavidla musí zajistit, aby každý dotčený člen posádky pokynům porozuměl a byl schopen podle nich správně postupovat.“.

5.4.3.3 Pozměnit do tohoto znění:

„5.4.3.3 Před nakládkou se musí členové posádky informovat o nebezpečných věcech, které se mají nakládat, a nahlédnout do písemných pokynů k podrobnostem o činnostech, které je třeba vykonat v případě nehody nebo nouzové situace.“.

5.4.3.4 Na první stránce písemných pokynů pozměnit nadpis do tohoto znění: „PÍSEMNÉ POKYNY PODLE ADN“.

Pozměnit druhou stranu vzoru písemných pokynů následujícím způsobem:

V záhlaví tabulky před slova „za obvyklých okolností“ vložit slova „, které je třeba vykonat“

V první řádce tabulky nahradit první bezpečnostní značku bezpečnostní značkou podle vzoru č. 1 v 5.2.2.2.2.

V šesté řádce vypustit třetí větu ve sloupci (3).

V sedmé řádce, ve sloupci (2), ve čtvrté větě za slovo „par“ doplnit: „nebo samovznícení“. Na konec doplnit tuto novou větu: „Nebezpečí výbuchu znečistlivěných výbušných látek po ztrátě flegmatizátoru“. Vypustit text ve sloupci (3).

V osmé řádce, ve sloupci (2), v první větě namísto „Nebezpečí samovznícení“ uvést „Nebezpečí ohně samovznícením“.

Pozměnit třetí stranu vzoru písemných pokynů následujícím způsobem:

V první řádce tabulky vypustit první větu ve sloupci (2) a pozměnit druhou větu ve sloupci (2) do tohoto znění: „Nebezpečí prudké reakce, vznícení a výbuchu ve styku se zápalnými nebo hořlavými látkami“.

V druhé řádce, ve sloupci (2) za slovo „par“ doplnit: „nebo samovznícení“.

Ve třetí řádce, ve sloupci (2) pozměnit první větu do tohoto znění: Nebezpečí otravy vdechnutím, dotykem s pokožkou nebo požitím“. Ve třetím sloupci vypustit druhou větu.

Ve čtvrté řádce, ve sloupci (2) za slova „Nebezpečí infekce“ doplnit: „Mohou způsobit vážnou nemoc u lidí nebo zvířat.“.



V šesté řádce vypustit text ve sloupci (3).

V sedmé řádce, ve sloupci (2) pozměnit první větu do tohoto znění: Nebezpečí popálenin poleptáním“. Doplnit následující novou třetí větu: „Rozlitá nebo rozsypaná látka může vyvíjet žíravé páry“. V poslední větě vypustit „a kanalizační systém“. Vypustit text ve sloupci (3).

V osmé řádce, ve sloupci (2), v poslední větě vypustit „a kanalizační systém“. Vypustit text ve sloupci (3).

Na čtvrté straně vzoru, na začátku doplnit následující novou tabulku:

ECE/ADN/9

Dodatečné poučení pro členy posádky o nebezpečných vlastnostech nebezpečných věcí, naznačených značkami, a o činnostech, které je třeba vykonat za obvyklých okolností		
Značka (1)	Charakteristiky nebezpečí (2)	Dodatečná opatření (3)
Látky ohrožující životní prostředí 	Nebezpečí pro vodní prostředí.	
Zahřáté látky 	Nebezpečí popálenin horkem.	Vyvarovat se kontaktu s horkými částmi dopravní jednotky a s rozlitou nebo rozsypanou látkou.

5.4.4 Vložit nový oddíl 5.4.4 v tomto znění:

„5.4.4 Uchovávání informací o přepravě nebezpečných věcí

5.4.4.1 Odesílatel a dopravce musí uchovávat kopii přepravního dokladu k nebezpečným věcem a dodatečné informace a dokumentaci, jak je uvedena v ADN, po dobu nejméně tří měsíců.

5.4.4.2 Jsou-li dokumenty uchovávány v elektronické formě nebo v počítačovém systému, musí být odesílatel a dopravce schopni je reprodukovat v tištěné formě.“

Přečíslovat 5.4.4 na 5.4.5.

Kapitola 5.5

Pozměnit do tohoto znění:

„Kapitola 5.5 ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ

5.5.1 *(Vypuštěno)*

5.5.2 Zvláštní ustanovení pro zaplňované nákladní dopravní (přepravní) jednotky (UN 3359)

5.5.2.1 Všeobecně

5.5.2.1.1 Zaplňované nákladní dopravní (přepravní) jednotky (UN 3359), které neobsahují žádné jiné nebezpečné věci, nepodléhají žádným jiným ustanovením ADN, než jsou ustanovení tohoto oddílu.

5.5.2.1.2 Jsou-li zaplňované nákladní dopravní (přepravní) jednotky naloženy nebezpečnými věcmi, navíc k zaplňovacímu prostředku, použijí se všechna ustanovení ADN týkající se těchto věcí (včetně označování velkými bezpečnostními značkami, značení a dokumentace) navíc k ustanovením tohoto oddílu.

5.5.2.1.3 Pro přepravu nákladu pod zaplňováním se musí použít pouze nákladní dopravní (přepravní) jednotky, které mohou být uzavřeny takovým způsobem, že je únik plynu omezen na minimum.

5.5.2.2 Školení

Osoby zabývající se manipulací se zaplňovanými nákladními dopravními (přepravními) jednotkami musí být vyškoleny přiměřeně ke svým odpovědnostem.

5.5.2.3 Označování

5.5.2.3.1 Zaplňovaná nákladní dopravní (přepravní) jednotka musí být označena výstražnou značkou, uvedenou v 5.5.2.3.2, na každém přístupovém místě tam, kde bude snadno viditelná osobami otevírajícími nákladní dopravní (přepravní) jednotku nebo do ní vstupujícími. Tato značka musí zůstat na nákladní dopravní (přepravní) jednotce, dokud nebyla provedena následující opatření:

ECE/ADN/9

(a) zaplynovaná nákladní dopravní (přepravní) jednotka byla vyvětrána, aby se odstranily škodlivé koncentrace zaplynovacího plynu; a

(b) zaplynované věci nebo materiály byly vyloženy.

5.5.2.3.2 Výstražná značka pro zaplynovanou jednotku musí být pravouhlá a musí být nejméně 300 mm široká a nejméně 250 mm vysoká. Nápisy musí být černé barvy na bílém podkladě s písmeny nejméně 25 mm vysokými. Tato značka je znázorněna na dále uvedeném obrázku.

Výstražná značka pro zaplynovanou jednotku

(Stávající výstražný znak nezměněn)

5.5.2.3.3 Jestliže byla zaplynovaná nákladní dopravní (přepravní) jednotka úplně vyvětrána buď otevřením dveří jednotky, nebo mechanickou ventilací po zaplynování, musí být datum vyvětrání vyznačeno na výstražné značce pro zaplynovanou jednotku.

5.5.2.3.4 Jestliže byla zaplynovaná nákladní dopravní (přepravní) jednotka vyvětrána a vyložena, musí být výstražná značka pro zaplynovanou jednotku odstraněna.

5.5.2.3.5 Na zaplynovanou nákladní dopravní (přepravní) jednotku se nemusí umístit velké bezpečnostní značky podle vzoru č. 9 (viz 5.2.2.2), pokud nejsou vyžadovány pro jiné látky nebo předměty třídy 9, které jsou v této jednotce naloženy.

5.5.2.4 Dokumentace

5.5.2.4.1 Doklady spojené s přepravou nákladních dopravních (přepravních) jednotek, které byly zaplynovány a nebyly úplně vyvětrány před přepravou, musí obsahovat následující informace:

- „UN 3359, zaplynovaná nákladní dopravní (přepravní) jednotka, 9“, nebo „UN 3359, zaplynovaná nákladní dopravní (přepravní) jednotka, třída 9“;

- datum a čas zaplynování; a

- druh a množství použitého zaplynovacího prostředku.

Tyto údaje musí být napsány v oficiálním jazyce země odeslání a, pokud tímto jazykem není angličtina, francouzština nebo němčina, též v angličtině, francouzštině nebo němčině, pokud případné dohody uzavřené mezi zeměmi, jichž se přeprava týká, nestanoví jinak.

5.5.2.4.2 Doklady směřjí být v jakékoli formě za podmínky, že obsahují informace vyžadované v 5.5.2.4.1. Tyto informace musí být snadno identifikovatelné, čitelné a trvalé.

5.5.2.4.3 Musí být vypracovány pokyny pro likvidaci jakéhokoli zbytkového zaplynovacího prostředku včetně zaplynovacích zařízení (pokud jsou používána).

5.5.2.4.4 Doklad se nevyžaduje, jestliže byla zaplynovaná nákladní dopravní (přepravní) jednotka úplně vyvětrána a datum vyvětrání bylo vyznačeno na výstražné značce (viz 5.5.2.3.3 a 5.5.2.3.4).“.

Část 7

7.1.4.5 Pozměnit nadpis do tohoto znění:

„Zákaz společné nakládky (námořní plavidla; vnitrozemská plavidla přepravující kontejnery)“

7.1.5.8.1, 7.2.5.8.1 Pozměnit do tohoto znění: „Ve státech, kde platí ohlašovací povinnost, musí velitel plavidla poskytnout informace podle odstavce 1.1.4.6.1.“

Související změna:

7.1.5.8.2, 7.1.5.8.3, 7.1.5.8.4, 7.2.5.8.2, 7.2.5.8.3, 7.2.5.8.4 Nahradit text slovem „(Vypuštěno)“.

7.2.2.19.3 Na konec doplnit následující nový odstavec:

ECE/ADN/9

„Plavidla pohánějící jen tanková plavidla typu N, otevřeného, nemusí splňovat požadavky odstavců 9.3.3.10.1, 9.3.3.10.2 a 9.3.3.12.6. V tomto případě musí být ve schvalovacím osvědčení nebo prozatímním schvalovacím osvědčení pod číslem 5, povolené odchylky uvedeny zápis: „Odchylka od 9.3.3.10.1, 9.3.3.10.2 a 9.3.3.12.6; plavidlo smí pohánět jen tanková vozidla typu N, otevřeného.“

7.2.3.7.5 Za slovo „sejmuto“ doplnit slova „velitelem plavidla“.

7.2.3.7.6 Vložit nový odstavec 7.2.3.7.6 v tomto znění:

„7.2.3.7.6 Před prováděním činností, které by mohly vyvolat nebezpečí, jak je to popsáno v oddílu 8.3.5, musí být nákladní tanky a potrubí v oblasti nákladu vyčištěny a odplynovány. Výsledek odplynování musí být dokumentován v osvědčení o odplynování. Stav, že je odplynováno, může být prohlášen a osvědčen pouze osobou schválenou příslušným orgánem.“

7.2.3.20.2 Nahradit text slovem „(Vypuštěno)“.

7.2.4.1.1 Pozměnit první odsek do tohoto znění:

„- zbytkového nákladu, mycí vody, zbytků nákladu a kalů obsažených v nejvýše šesti schválených nádobách na zbytkové produkty a nádobách na kaly, z nichž každá má vnitřní objem nejvýše 2 m³. Tyto nádoby na zbytkové produkty musí splňovat požadavky mezinárodních předpisů platných pro dotýcnou látku. Nádoby na zbytkové produkty a nádoby na kaly musí být řádně upevněny v oblasti nákladu a musí splňovat ustanovení uvedená v 9.3.2.26.4 nebo 9.3.3.26.4, která se jich týkají;“

7.2.4.2.2, 7.2.4.2.3 Namísto „sloupec (16)“ uvést „sloupec (17)“.

7.2.4.11 Pozměnit nadpis do tohoto znění: „**Plán uložení nákladu**“.

7.2.4.11.1 Nahradit text slovem „(Vypuštěno)“.

7.2.4.15 Pozměnit nadpis do tohoto znění: „**Opatření, která je třeba učinit po vykládce (drenážní systém)**“ a vypustit POZNÁMKU.

7.2.4.15.1 Pozměnit do tohoto znění:

„7.2.4.15.1 Jestliže ustanovení uvedená v 1.1.4.6.1 předvídalí použití drenážního systému, musí být nákladní tanky a potrubí pro nakládku a vykládku po každé vykládce vyprázdněny pomocí drenážního systému podle podmínek stanovených ve zkušebním postupu. Toto ustanovení nemusí být dodrženo, jestliže je nový náklad stejný jako předchozí náklad, nebo jde-li o rozdílný náklad, jehož přeprava nevyžaduje předchozí vyčištění nákladních tanků.

Zbytkový náklad musí být vyložen na břeh pomocí zařízení pro tento účel (článek 7.04 č. 1 a dodatek II vzor 1 CDNI) nebo musí být skladován ve vlastním tanku plavidla na zbytkové produkty nebo v nádobách na zbytkové produkty podle 7.2.4.1.1.“

7.2.4.15.2 Pozměnit do tohoto znění:

„7.2.4.15.2 Během plnění nádoby na zbytkové produkty musí být uvolněné plyny bezpečně odváděny.“

7.2.4.15.3 Pozměnit do tohoto znění:

„7.2.4.15.3 Odplynování nákladních tanků a potrubí pro nakládku a vykládku musí být prováděno podle podmínek uvedených v 7.2.3.7.“

7.2.4.18 Pozměnit do tohoto znění:

„7.2.4.18 **Zakrytí nákladu a inertizace**

7.2.4.18.1 V nákladních tankách a příslušném potrubí může být nutná inertizace plynových prostorů nebo zakrytí nákladu. Inertizace a zakrytí nákladu jsou definovány následovně:

- Inertizace: nákladní tanky a příslušné potrubí a jiné prostory, pro které je tento proces předepsán ve sloupci (20) tabulky C kapitoly 3.2, jsou naplněny plyny nebo parami, které zabraňují hoření, nereagují s nákladem a tento stav udržují;

- Zakrytí nákladu: prostory v nákladních tankách nad nákladem a příslušné potrubí jsou naplněny kapalinou, plynem nebo parou, čímž je náklad oddělen od vzduchu a tento stav je udržován.

ECE/ADN/9

7.2.4.18.2 Pro určité látky jsou požadavky na inertizaci a zakrytí nákladu v nákladních tancích, v příslušném potrubí a v přílehlých prázdných prostorech udány ve sloupci (20) tabulky C kapitoly 3.2.

7.2.4.18.3 „(Vyhrazeno)“.

7.2.4.18.4 Inertizace nebo zakrytí hořlavých nákladů musí být prováděno takovým způsobem, aby se při čerpání inertizační látky omezil elektrostatický náboj, jak je to jen možné.“.

7.2.4.19 Pozměnit do tohoto znění:

„7.2.4.19 (Vypuštěno)“.

7.2.4.76 Pozměnit poslední odstavec do tohoto znění:

„Odkalovací čluny (kalová plavidla) během přijímání lodních provozních odpadů, obsahujících oleje a mastnoty, a zásobovací plavidla a jiná plavidla během zásobení produkty pro provoz plavidel však smějí být uvázány vhodnými plastovými lany.“.

Část 8

8.1.2.1 (b) namísto „osvědčení o uložení kontejneru“ uvést „osvědčení o uložení nákladu ve velkém kontejneru, vozidle nebo železničním vozu“.

8.1.2.3 (j), 8.1.6.6 Text nahradit „(Vypuštěno)“.

8.1.6.2 V první větě namísto „produktů“ uvést „produktů pro provoz plavidel a zbytků nákladu“.

8.1.10 Text nahradit „(Vypuštěno)“.

8.2.2.3.1.3 V druhém odstavci, třetí odsek změnit takto:
„ - manipulace s nádobami pro zbytkové produkty;“

8.2.2.3.3.1 a 8.2.2.3.3.2 namísto „hustota“ uvést „hromadná hustota, relativní hustota (dvakrát)“.

8.2.2.3.3.2 Znění sedmého odseku takto změnit:
„ - čištění nákladních tanků, jako např. odplynování, mytí, zbytky nákladů a nádoby pro zbytky produktů;“

8.2.2.7.1.3 a 8.2.2.7.2.3 Jako poznámku k termínu „katalog otázek“ vložit tento text:

„Poznámka sekretariátu: Katalog otázek a dodatečné pokyny pro jejich aplikaci jsou uvedeny na webové stránce Sekretariátu EHK OSN (<http://www.unece.org/trans/danger/danger/htm>).“

8.6.1.3 a 8.6.1.4 V bodu 11 namísto „hromadná hustota“ uvést „relativní hustota“.

8.6.4 Text nahradit „(Vypuštěno)“.

Část 9

9.1.0.40.2.5 (e) (iii), 9.3.1.40.2.5 (e) (iii), 9.3.2.40.2.5 (e) (iii), 9.3.3.40.2.5 (e) (iii)
Namísto „toxických látek“ uvést „nebezpečných látek“.

9.3.1.53.4, 9.3.2.53.4, 9.3.3.53.4 změnit znění takto: „Nádoby na zbytky musí být možné uzemnit.“

9.3.2.21.7 a 9.3.3.21.7 V druhém odstavci v prvním řádku za slovo „nakládku“ vložit „a vykládku“. V druhém odstavci ve čtvrtém řádku za slovo „nakládky“ vložit „nebo vykládky“.

9.3.2.25.2 (f), 9.3.3.25.2 (f) Vypustit druhý odstavec.

9.3.2.25.2 (g), 9.3.3.25.2 (g) Text nahradit „(Vypuštěno)“.

ECE/ADN/9

9.3.2.25.10, 9.3.3.25.10 Text nahradit „(Vypuštěno)“.

9.3.2.26 Název a znění odstavců 9.3.2.26.1 až 9.3.2.26.3 změnit takto:

„9.3.2.26 Tanky a nádoby na zbytky a nádoby na kaly

9.3.2.26.1 Jestliže jsou plavidla vybavena tanky na zbytky, musí splňovat ustanovení 9.3.2.26.3 a 9.3.2.26.4. Nádoby na zbytky a nádoby na kaly smí být umístěny pouze v oblasti nákladu. Při plnění nádob na zbytky musí pod přípojkami, které jsou používány pro nakládku, být umístěny prostředky, aby mohly zadržet případné odkapy.

9.3.2.26.2 Nádoby na kaly musí být ohnivzdorné a musí být uzavíratelné pomocí poklopu (sudy s odnímatelnými víky, kód 1A2 dle ADR). Nádoby na kaly musí být označeny a musí být s nimi snadná manipulace.

9.3.2.26.3 Nejvyšší přípustný obsah jednoho tanku na zbytky je 30 m³ .“

9.3.2.26.4 Namísto „zbytkové tanky“ uvést „tanky na zbytky“.

Ve druhém odstavci namísto „Velkoobjemové obaly (IBC), cisternové kontejnery nebo přemístitelné cisterny pro zbytkové náklady, zbytky nákladů nebo kaly“ uvést „Nádoby na zbytky“.

Ve třetím odstavci namísto „Velkoobjemové obaly (IBC), cisternové kontejnery nebo přemístitelné cisterny pro zbytkové náklady, zbytky nákladů nebo kaly“ uvést „Nádoby na zbytky“.

V posledním odstavci namísto „Velkoobjemové obaly (IBC), cisternové kontejnery nebo přemístitelné cisterny pro zbytkové náklady, zbytky nákladů nebo kaly“ uvést „Nádoby na zbytky a nádoby na kaly“.

9.3.3.11.4 Ve třetím odstavci vložit „nakládací a“ před „vykládací“. Vložit novou třetí větu takto: „Tato potrubí musí být nejméně 0,60 m nade dnem.“

9.3.3.11.7 Vypustit tento text:

„Pro konstrukci dvojtých boků u plavidel s integrovanými nákladními tanky nebo kde úložné prostory obsahují nákladní tanky, které jsou závislé na konstrukci plavidla, nebo“

9.3.3.18 V druhém odstavci za „3,5 kPa vložit „(0,035 bar)“

9.3.3.22.5 (a) Změna se netýká anglické verze.

9.3.3.25.2 (h) Znění změnit takto: „Nakládací a vykládací potrubí a rovněž kolektory pro odplynění nesmí mít ohebná spojení s pohyblivými spojkami.“

9.3.3.26 Název a znění odstavců 9.3.3.26.1 až 9.3.3.26.3 změnit takto:

„9.3.3.26 Nádoby na zbytky a nádoby na kaly

9.3.3.26.1 Jestliže jsou plavidla vybavena tanky na zbytky, musí splňovat ustanovení 9.3.3.26.3 a 9.3.3.26.4. Nádoby na zbytky a nádoby na kaly smí být umístěny pouze v oblasti nákladu. Při plnění nádob na zbytky musí pod přípojkami, které jsou používány pro nakládku, být umístěny prostředky, aby mohly zadržet případné odkapy.

9.3.3.26.2 Nádoby na kaly musí být ohnivzdorné a musí být uzavíratelné pomocí poklopu (sudy s odnímatelnými víky, kód 1A2 dle ADR). Nádoby na kaly musí být označeny a musí být s nimi snadná manipulace.

9.3.3.26.3 Nejvyšší přípustný obsah jednoho tanku na zbytky je 30 m³ .“

9.3.3.26.4 Namísto „zbytkové tanky“ uvést „tanky na zbytky“.

Ve druhém odstavci namísto „Velkoobjemové obaly (IBC), cisternové kontejnery nebo přemístitelné cisterny pro zbytkové náklady, zbytky nákladů nebo kaly“ uvést „Nádoby na zbytky“.

Ve třetím odstavci namísto „Velkoobjemové obaly (IBC), cisternové kontejnery nebo přemístitelné cisterny pro zbytkové náklady, zbytky nákladů nebo kaly“ uvést „Nádoby na zbytky“.

ECE/ADN/9

V posledním odstavci namísto „Velkoobjemové obaly (IBC), cisternové kontejnery nebo přemístitelné cisterny pro zbytkové náklady, zbytky nákladů nebo kaly“ uvést „Nádoby na zbytky a nádoby na kaly“.

9.3.3.26.5 Znění změnit takto:

„9.3.3.26.5 Odstavce 9.3.3.26.1, 9.3.3.26.3 a 9.3.3.26.4 výše se nevztahují na kalová plavidla.“

Organizace spojených národů

ECE/ADN/9/Corr.1

**Hospodářská a sociální rada**

Distr.: rámcově
25. června 2010
Pouze anglicky

Evropská hospodářská komise**Administrativní výbor Evropské dohody
o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí
po vnitrozemských vodních cestách (ADN)****Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po
vnitrozemských vodních cestách (ADN)**

Návrh změn a doplňků k přílohám ADN

Korigendum

Tabulka 1.6.7.2.2.2

Nahradiť strany 10, 11, 12, 13, 21 a 22 následujícími stranami

ECE/ADN/9/Corr. 1

1.6.7.2.2.2 Tabulka všeobecných přechodných ustanovení: tanková plavidla		
ustanovení	předmět	platnost a komentář
		<ul style="list-style-type: none"> - Elektrická zařízení, která v průběhu normální činnosti nevytvářejí jiskry nebo nevykazují teploty povrchu překračující 200°C, nebo - Elektrická zařízení s pouzdem chráněným rozprašovanou vodou, která v průběhu normální činnosti nebo nevykazují teploty povrchu překračující 200°C.
1.2.1	Volný nákladní prostor	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2038 pro plavidla typu „N otevřená“, jejichž volné nákladní prostory obsahují pomocná zařízení a která přepravují pouze látky třídy 8 s poznámkou 30 ve sloupci (20) tabulky C v kapitole 3.2.
1.2.1	Zachycovač plamene. Zkouška podle normy EN 12874:1999	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Zachycovač plamene musí být v typu schváleném kompetentním úředním orgánem pro předepsané použití.
1.2.1	Vysokorychlostní větrací ventil podle normy EN 12874:1999	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Vysokorychlostní větrací ventil musí být v typu schváleném kompetentním úředním orgánem pro předepsané použití.
7.2.2.6	Ověřený systém pro detekci plynů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2010
7.2.2.19.3	Plavidla používaná pro pohon	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
7.2.3.20	Použití přehradových skříní pro vyvážení balastem	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2038 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Na palubách provozovaných plavidel se mohou přehradové skříně plnit vodou v průběhu vykládání, za účelem vyvážení a pro umožnění bezzbytkového odtoku, pokud to je možné.

(ECE/ADN/9 strana 10)

ECE/ADN/9/Corr. 1

7.2.3.20.1	Balastní voda. Ochrana před plnění přehradových skříní vodou	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2038 Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Přehradové skříně je možné plnit balastní vodou jen v tom případě, pokud jsou nákladní tanky prázdné.
7.2.3.20.1	Ověření stabilizace v případě netěsnosti ve spojení s balastní vodou	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro plavidla typu G a typu N
7.2.3.31.2	Motorová vozidla pouze mimo nákladový prostor	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro plavidla typu N Do tohoto data se následující požadavky vztahují na plavidla v provozu: Vozidla se nesmějí startovat na palubě.
7.2.3.51.3	Živé zásuvky	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2010 pro plavidla typu G a typu N
7.2.4.22.3	Odběr vzorků z jiných otvorů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2018 Do tohoto data se na palubách otevřených plavidel typu N smějí otevírat nákladní tankové prostory v průběhu nakládky pro kontrolu a pro odběr vzorků.
9.3.2.0.1 (c) 9.3.3.0.1 (c)	Ochrana parního potrubí proti korozi	N.R.M. od 1.ledna 2001 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.3.1.0.3 (d) 9.3.2.0.3 (d) 9.3.3.0.3 (d)	Materiál odolný proti ohni v ubytovacích prostorech a v kormidelně	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.3.3.8.1	Pokračování třídy	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro plavidla typu N otevřená se zachycovací plamene a plavidla typu N otevřená Do tohoto data na palubách provozovaných plavidel platí následující požadavky: Pokud není stanoveno jinak, tak typ konstrukce, síla, podřízené dělení, výbava a převody plavidla musejí odpovídat nebo se musejí rovnat konstrukčním požadavkům pro klasifikaci nejvyšší třídy od uznané klasifikační společnosti.

(ECE/ADN/9 strana 11)

ECE/ADN/9/Corr. 1

9.3.1.10.2 9.3.2.10.2 9.3.3.10.2	Jícnové roubení dveří, atd.	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 Do tohoto data na palubách provozovaných plavidel, s výjimkou plavidel typu N otevřený, platí následující požadavky: Do tohoto data tento požadavek je možné splnit připravením svislých ochranných stěn ve výšce větší nebo rovné 0,50 m. Na palubách provozovaných plavidel o délce pod 50,00 m je možné výšku 0,50 m snížit na 0,30 m u průchodů vedoucích na palubu.
9.3.1.10.3 9.3.2.10.3 9.3.3.10.3	Výška rámu otvorů pro vchod a otvorů nad úrovní paluby	N.R.M. od 1. ledna 2005 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2010
9.3.1.11.1 (b)	Poměr délky a průměru u tlakových tankových plavidel	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.3.11.1 (d)	Omezení délky tankových plavidel	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.11.2 (a)	Uspořádání nákladních tanků. Vzdálenost mezi nákladovými nádržemi a bočnicemi. Výška hřbetnic, distančních kusů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro plavidla typu G, jejichž kýl byl položen před 1. lednem 1977.
9.3.1.11.2 (a)	Uspořádání nákladních tanků. Vzdálenost mezi nákladovými nádržemi a bočnicemi. Výška hřbetnic, distančních kusů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 Do tohoto data na palubách provozovaných plavidel, jejichž kýl byl položený po 31. prosinci 1976, platí následující požadavky Pokud je objem nádrže větší než 200 m ³ , nebo kde je poměr délky k průměru menší než 7 ale větší než 5, tam musí být trup v oblasti nádrže takový, aby v případě kolize zůstala nádrž, pokud to je možné, nepoškozená. Tento požadavek je možné brát jako splněný, pokud plavidlo v prostoru nádrže: - má dvojitý trup s odlehlostí nejméně 80 cm mezi bočním pláštěm a podélným pažením lodního prostoru. - nebo pokud je plavidlo zkonstruované takto: (a) Mezi průchozí palubou a horní částí podlažních desek jsou v pravidelných intervalech nepřevyšujících 60 cm umístěné boční podélníky.

(ECE/ADN/9 strana 12)

ECE/ADN/9/Corr. 1

		<p>(b) Boční podélníky musejí být podepřené síťovým rámem, s mezerami nepřevyšujícími 2,00 m. Výška síťového rámu nesmí být nižší než 10 % hloubky a v jakémkoliv případě nesmí být menší než 30 cm. Musejí být vybavené čelní deskou z ploché oceli, která má příčný průřez nejméně 15 cm².</p> <p>c) Boční podélníky podle bodu a) musejí mít stejnou výšku jako síťový rám a musejí být doplněné čelní deskou z ploché oceli, která má příčný průřez nejméně 7,5 cm².</p>
9.3.1.11.2 (a)	Vzdálenost mezi sacími přítoky a podlažními deskami	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.11.2 (b) 9.3.2.11.2 (b) 9.3.3.11.2 (a)	Upevnění nákladních tanků	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.11.2 (c) 9.3.2.11.2 (c) 9.3.3.11.2 (b)	Kapacita sacího přítoku	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.11.2 (d) 9.3.2.11.2 (d)	Boční podélníky mezi trupem a nákladovými nádržemi	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.1.11.3 (a)	Koncová přepážka nákladového prostoru s izolací „A-60“. Vzdálenost o velikosti 0,50 metru od nákladních tanků ve volném přepravním prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044
9.3.2.11.3 (a) 9.3.3.11.3 (a)	Šířka přehradových skříní 0,60 metru Volné nákladní prostory s přehradovými skříněmi nebo s přepážkami izolovanými izolací „A-60“ Odlehlost o velikosti 0,50 metru od nákladních tanků ve volném přepravním prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 Do tohoto data na palubách provozovaných plavidel platí následující požadavky: Typ C: minimální šířka kofrdamů je 0,50 m; Typ N: minimální šířka kofrdamů je 0,50 m, na palubách plavidel s vlastní hmotností do 150 t je tato hodnota 0,40 m; Typ N otevřený: kofrdamy se nemusejí vyžadovat při celkové hmotnosti do 150 t. Odlehlost mezi nákladovými nádržemi a koncovými přepážkami nákladového prostoru musí být minimálně 0,40 m.
9.3.3.11.4	Průchody přes koncové přepážky nákladových prostorů	N.R.M. od 1.ledna 2005 Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro plavidla typu N otevřená, jejichž kýl byl položený před 1. lednem 1977

(ECE/ADN/9 strana 13)

ECE/ADN/9/Corr. 1

9.3.3.42.2	Systém ohřevu nákladu	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro plavidla typu N otevřená Do tohoto data na palubách provozovaných plavidel platí následující požadavky: To je možno dodržet pomocí odlučovače kalu namontovaného na zpětnou trubku kondenzované vody.
9.3.1.51.2 9.3.2.51.2 9.3.3.51.2	Zrakové a sluchové výstražné sdělení	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.3.1.51.3 9.3.2.51.3 9.3.3.51.3	Teplotní třída a skupina výbušnosti	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.3.3.52.1 (b), (c), (d) a (e)	Elektrická instalace	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro plavidla typu N otevřená
9.3.1.52.1 (e) 9.3.3.52.1 (e)	Elektrická instalace v provedení „se zajištěnou bezpečností“ v nákladovém prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2044 pro plavidla, kde byl kýl položený před 1. lednem 1977 Do tohoto data musí být dodržovány během nakládky, vykládky a při vypouštění plynů na palubě plavidel, které mají plynově těsné otvory kormidelny (např. dveře, okna atd.), při poskytnutí výbavy nákladového prostoru tyto podmínky: a) Veškeré elektrické instalace, stanovené k použití, musejí být v provedení snižujícím nebezpečí výbuchu, tedy mají být zkonstruované tak, aby při obvyklých pracovních podmínkách nevytvářely jiskry a aby teplota jejich vnějšího povrchu nevystupovala nad 200 °C, nebo musejí být typu odolného proti skrápění vodou, jejichž teplota vnějšího povrchu při obvyklých pracovních teplotách nepřekračuje 200 °C; b) Elektrické instalace, které nedosahují požadavky podle předcházejícího bodu a), musejí být označené červenou barvou a musí je být možné odpojit pomocí hlavního vypínače.
9.3.3.52.2	Akumulátory uložené vně nákladového prostoru	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro plavidla typu N otevřená
9.3.1.52.3 (a) 9.3.1.52.3 (b) 9.3.3.52.3 (a) 9.3.3.52.3 (b)	Elektrické instalace používané v průběhu nakládky, vykládky a při vypouštění plynů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro následující instalace na plavidlech, kde byl kýl položený před 1. lednem 1977:

(ECE/ADN/9 strana 21)

ECE/ADN/9/Corr. 1

		<ul style="list-style-type: none"> - Instalace osvětlení v ubytovacích prostorech, s výjimkou vypínačů umístěných v blízkosti vstupu do ubytovacích prostorů. - Radiové telefonní instalace v ubytovacích prostorech a v kormidelnách a zařízení pro řízení spalovacích motorů. <p>Do tohoto data veškeré ostatní elektrické instalace musejí splňovat následující požadavky:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Generátory, motory, atd. - musejí mít třídu krytí IP13; b) Řídicí panely, osvětlení, atd. - musejí mít třídu krytí IP23; c) Zařízení, atd. – musejí mít třídu krytí IP55.
9.3.3.52.3 (a) 9.3.3.52.3 (b)	Elektrické instalace používané v průběhu nakládky, vykládky a při vypouštění plynů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro plavidla typu N otevřená
9.3.1.52.3 (b) 9.3.2.52.3 (b) 9.3.3.52.3 (b) v souvislosti s 3 (a)	Elektrické instalace používané v průběhu nakládky, vykládky a při vypouštění plynů	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 Do tohoto data na palubách provozovaných plavidel se nebude aplikovat odstavec (3) (a) v následujících případech: <ul style="list-style-type: none"> - Světelné instalace v ubytovacích prostorech, s výjimkou vypínačů umístěných v blízkosti vstupu do ubytovacích prostorů. - Radiové telefonní instalace v ubytovacích prostorech a v kormidelnách.
9.3.1.52.4 9.3.2.52.4 9.3.3.52.4 poslední znění	Odpojení těchto instalací z centralizovaného místa	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034
9.3.3.52.4	Červené označení na elektrických instalacích	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro plavidla typu N otevřená
9.3.3.52.5	Odpojovač pro průběžně poháněný generátor	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro plavidla typu N otevřená
9.3.3.52.6	Trvale připevněné zásuvky	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro plavidla typu N otevřená
9.3.1.56.1 9.3.3.56.1	Kovové stínění pro všechny kabely v oblasti nákladu	N.R.M. Obnovení schvalovacího osvědčení po 31. prosinci 2034 pro plavidla, kde byl kýl položený před 1. lednem 1977.
9.3.3.56.1	Kovové stínění pro všechny kabely v oblasti nákladu	N.R.M. od 1. ledna 2039 nejpozději pro kalová plavidla

(ECE/ADN/9 strana 22)



Hospodářská a sociální rada

Distr.: rámcově
30. srpna 2010
Pouze anglicky

Evropská hospodářská komise

Administrativní výbor Evropské dohody o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po vnitrozemských vodních cestách (ADN)

Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí po vnitrozemských vodních cestách (ADN)

Návrh změn a doplňků k přílohám ADN

Korigendum

1. 1.2.1 Definice vykládce, (a)

Místo z vozidla uvést z dopravního prostředku

2. 1.2.1 Definice vykládce, (c)

Stávající znění nahradit

(c) vyprazdňuje nebezpečné věci z nákladního tanku, cisternového vozidla, snímatelné cisterny, přemístitelné cisterny nebo cisternového kontejneru; nebo z bateriového železničního vozu, bateriového vozidla, MEMU nebo MEGC; nebo z dopravního prostředku pro přepravu ve volně loženém stavu, velkého kontejneru nebo malého kontejneru pro přepravu ve volně loženém stavu nebo z kontejneru pro volně ložené látky;

3. 1.4.3.7.1 (I)

Smazat nakládky a

4. 1.6.1.19

Pro nové přechodné ustanovení, nahradit

1.6.1.19 Ustanovení v 2.4.3 a 2.4.4 týkající se klasifikace látek ohrožující životní prostředí platná do 31. prosince 2010 směji být používána až do 31. prosince 2013.

5. 1.6.1.20

Místo podle požadavků kapitoly 3.4 platných do 31. prosince 2010. uvést podle předpisů kapitoly 3.4 platných do 31. prosince 2010. Avšak v takovém případě směji být ustanovení v 3.4.12 až 3.4.15 platná od 1. ledna 2011 používána od 1. ledna 2011. Pro účely použití poslední věty v 3.4.13 (c), je-li přepravovaný kontejner označen značkou vyžadovanou v oddílu 3.4.12 do 31. prosince 2010, smí být dopravní jednotka nebo železniční vůz označen(a) značkou vyžadovanou v oddílu 3.4.15 platném od 1. ledna 2011.

ECE/ADN/9/Corr. 2

6. Po změně v 2.2.2.1.1

Vložit

2.2.2.1.3 Smazat POZNÁMKU 4.

7. 2.2.9.1.10.3

Za navrhovanou změnu, *nahradit*

2.2.9.1.10.3 Umístit následující nové odstavce:

„2.2.9.1.10.3 Látky nebo směsi klasifikované jako látky ohrožující životní prostředí (vodní prostředí) na základě nařízení 1272/2008/ES¹¹

Bez ohledu na ustanovení v 2.2.9.1.10.1, nejsou-li k dispozici údaje pro klasifikaci podle kritérií v 2.4.3 a 2.4.4, látka nebo směs:

(a) musí být klasifikována jako látka ohrožující životní prostředí (vodní prostředí), jestliže musí být přiřazena ke kategorii (kategoriím) Vodní akutní 1, Vodní chronická 1 nebo Vodní chronická 2 podle nařízení 1272/2008/ES¹¹ nebo, pokud je to ještě relevantní, podle uvedeného nařízení, rizikové věty (vět) R50, R50/53 nebo R51/53 podle směrnice 67/548/EHS³ nebo 1999/45/ES⁴;

(b) smí být považována za látku, která neohrožuje životní prostředí (vodní prostředí) pro přepravu v kusech nebo ve volně loženém stavu ve smyslu odstavce 2.2.9.10.1, jestliže nemusí být přiřazena k takové rizikové větě nebo kategorií podle uvedených směrnic nebo nařízení.

8. Před změnu v 2.2.9.1.11 (související změna)

Vložit

2.2.9.1.10.4 Smazat.

9. 2.4.4.3.3 (a)

Místo L(E)C₅₀ ≤ 1 mg/l *uvést* L(E)C₅₀ ≤ 100 mg/l

10. 2.4.4.3.3 (b)

Místo L(E)C₅₀(s) > 1 mg/l *uvést* L(E)C₅₀(s) > 100 mg/l

11. 3.2.3, Tabulka C, UN 2672, druhá položka, sloupec (2)

Místo (více než 25 % amoniaku) *uvést* (ne více jak 25 % amoniaku)

12. 3.2.3, Tabulka C, UN 2672, druhá položka, sloupec (5)

Místo 8+N1 *uvést* 8+N3

13. 3.2.3, Tabulka C, UN 3494, všechny obalové skupiny, sloupec (5)

Místo ROPA SUROVÁ, KYSELÁ, NEHOŘLAVÁ, TOXICKÁ *uvést* ROPA SUROVÁ, KYSELÁ, HOŘLAVÁ, TOXICKÁ

14. Strana 56, 3.2.3, po Tabulce C

¹¹ Nařízení 1272/2008/ES Evropského parlamentu a Rady z 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (Úřední věstník Evropské unie, č. L 353 ze dne 30. prosince 2008).

³ Směrnice Rady 67/548/EHS z 27. června 1967 o přibližování zákonů, vyhlášek a administrativních nařízení, týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných věcí (Úřední věstník Evropských společenství, č. L 196 ze dne 16. srpna 1967).

⁴ Směrnice 1999/45/ES Evropského parlamentu a Rady z 31. května 1999 o přibližování zákonů, vyhlášek a administrativních nařízení členských států, týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných přípravků (Úřední věstník Evropských společenství, č. L 200 ze dne 30. července 1999).

ECE/ADN/9/Corr. 2

Místo vývojového diagramu po Tabulce C uvést 3.2.3

Po Tabulce C



Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 289, fax: 974 816 871 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, tel.: 516 205 175, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku z předcházejícího roku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2012 činí 6 000,-Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné a objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 175, objednávky-knihkupci – 516 205 177, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej** – **Benešov:** Oldřich HAAGER, Masarykovo nám. 231; **Brno:** Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14; **České Budějovice:** SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 319 045; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihařství – Příbíkova, J. Švermy 14; **Kladno:** eL VaN, Ke Stadionu 1953, tel.: 312 248 323; **Klatovy:** Krameriovo knihkupectví, nám. Míru 169; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Litoměřice:** Jaroslav Tvrdlík, Štursova 10, tel.: 416 732 135, fax: 416 734 875; **Olomouc:** Knihkupectví ANAG, Ostružnická 8, Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3, **Ostrava:** LIBREX, Nádražní 14, SEVT, a. s., Denisova 1; **Otrokovice:** Ing. Kuččík, Jungmannova 1165; **Pardubice:** LEJHANEK, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň:** Typos, tiskařské závody, s. r. o., Úslavská 2, EDICUM, Bačická 15, Technické normy, Na Roudné 5, Vydavatelství a naklad. Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 1:** NEOLUXOR, Na Poříčí 25, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; **Praha 6:** PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17, PERIODIKA, Komornická 6; **Praha 9:** Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po-pá 7-12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskovy.servis@top-dodavatel.cz, DOVOZ TISKU SUWECO CZ, Klečákova 347; **Praha 10:** BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190, MONITOR CZ, s. r. o., Třebostická 5, tel.: 283 872 605; **Přerov:** Odborné knihkupectví, Bartošova 9, Jana Honková-YAHO-i-centrum, Komen-ského 38; **Sokolov:** KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel./fax: 352 605 959; **Tábor:** Milada Šimonová – EMU, Zavadilská 786; **Teplice:** Knihkupectví L&N, Kapelní 4; **Ústí nad Labem:** PNS Grosso s. r. o., Havříská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, Kartoan, s. r. o., Sol-vayova 1597/3, Vazby a doplňování Sbírek zákonů včetně dopravy zdarma, tel.+fax: 475 501 773, www.kartoon.cz, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh:** Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Žatec:** Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírek, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamace:** informace na tel. čísle 516 205 175. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.